

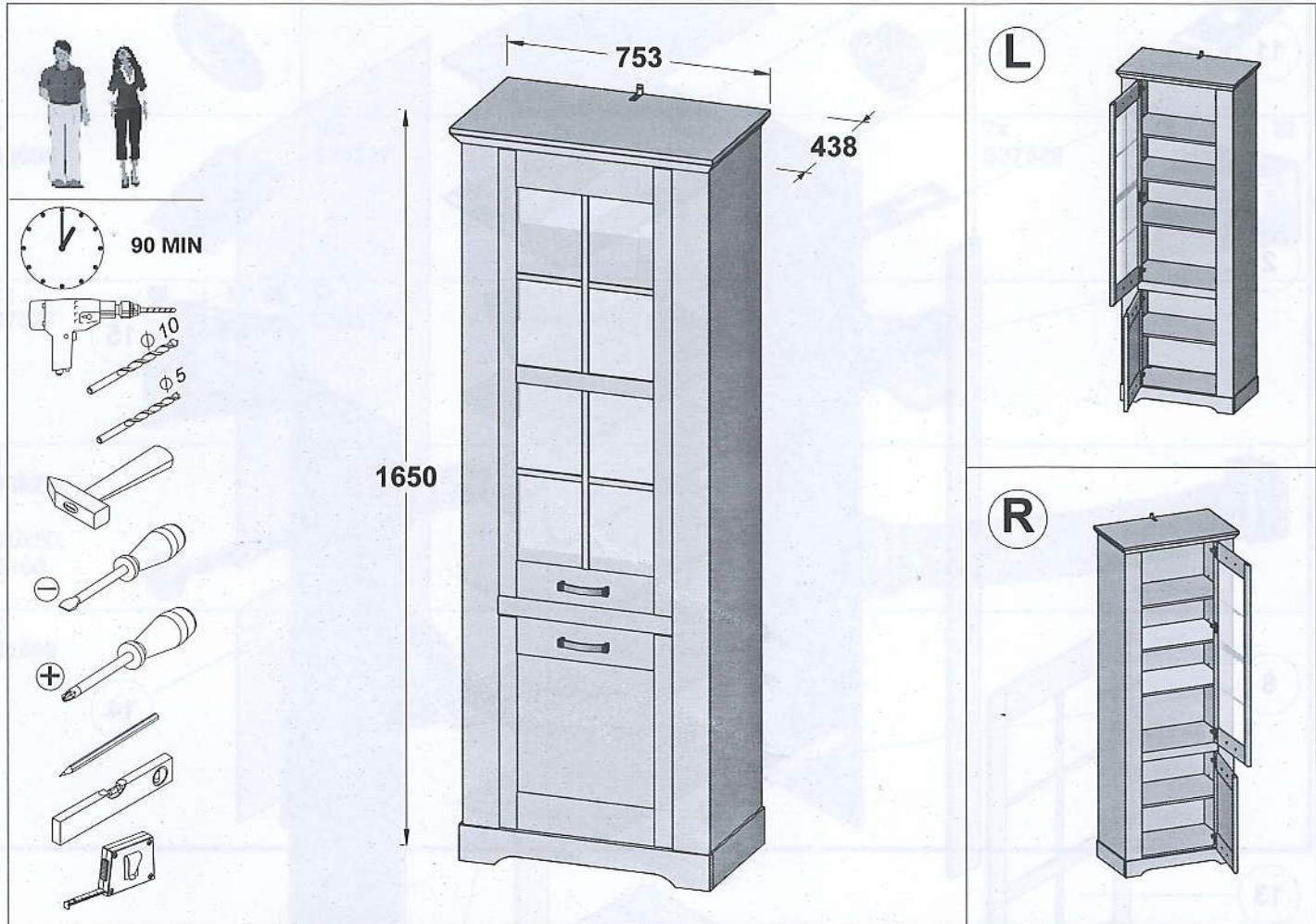
GASPARO

GRLV711

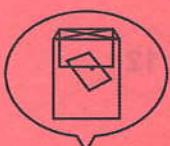
Instrukcja montażu / Сборка инструкция / Montáž instrukce
 / Montáž inštrukcie / Assembling instruction / Szerelési
 utasítás Montageanleitung / Слобяване инструкция /
 Notice de montage / Kurulum Talimatları / Montaje de
 instrucción / Montagem de instrução / Sestavljanje navoda /
 Montage instructie / Склапање инструкцију / Asamblarea
 de instrucțiuni / Sastavljanje upute / Montering instruktion /
 Istruzioni di montaggio / Збірка інструкція / Montāžas
 instrukcija / Montavimo instrukcija / Paigaldusjuhend



PL - Przed rozpoczęciem zapoznać się z instrukcją montażu / **RU**- Перед началом обратитесь к инструкции по установке / **CZ**- Před zahájením naleznete v montážním návodu / **SK**- Pred začatím nájdete v montážnom návode / **EN**- Before starting, refer to the assembling advice in annex / **HU**- Megkezdése előtt olvassa el a telepítési utasításokat / **DE**- Vor die montage, bitte beiliegende anweisungen folgen / **BG**-Преди да започнете се отнасят към инструкциите за инсталациране / **FR**- Avant de commencer, se reporter aux conseils de montage en annexe / **TR**- Kurulumu baslamanadan once, montaj talimatnamesini sirasiyla takip edin. / **ES**-Antes de comenzar referirse a las instrucciones de instalación / **P**- Antes de começar a consultar as instruções de instalação / **SLO**- Pred začetkom glejte navodila za namestitev / **NL**- Voordat u begint Zie de installatie-instructies / **SRB**- Пре почетка погледајте упутства за инсталацију / **RO**-Înainte de a începe să consultați instrucțiunile de instalare / **HR**- Prije početka pogledajte upute za instalaciju / **S**- Innan du börjar se installationsanvisningen / **I**- Avanti di cominciare, riportate agli consigli di montaggio / **UKR**- Перед початком зверніться до інструкції з установки / **LV**- Pirms sākt montāžu, iepazīties ar instrukciju / **LT**- Prieš pradendant kreiptis į montavimo instrukciją / **EST**- Enne käivitamist vaadake paigaldusjuhiseid



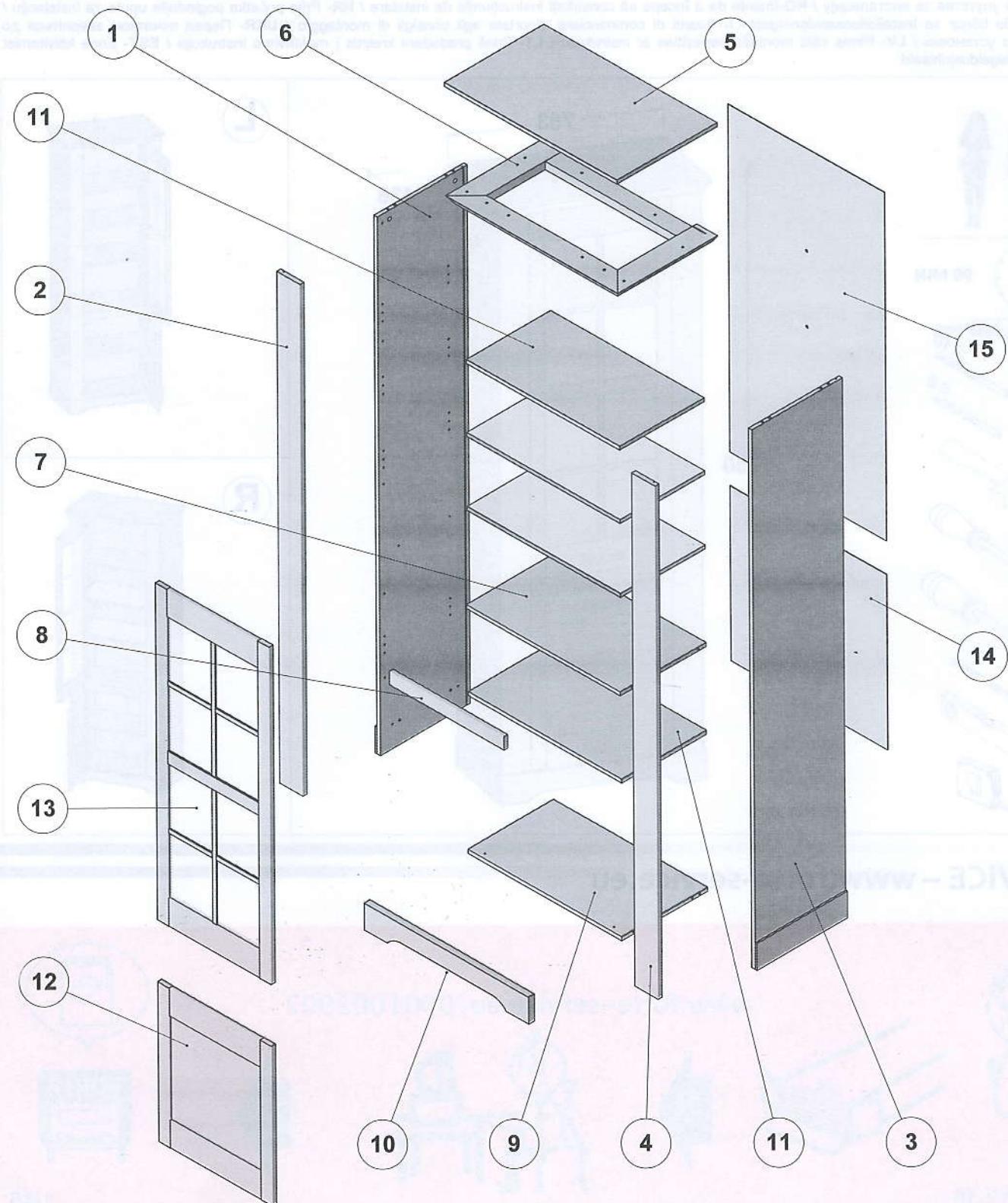
SERVICE – www.forte-service.eu

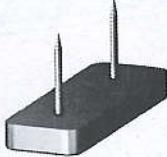
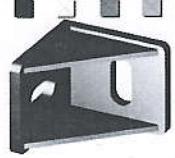
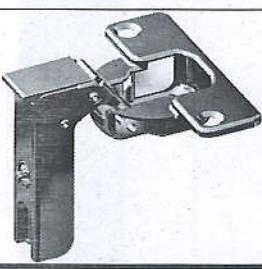


www.forte-service.eu/0001002902

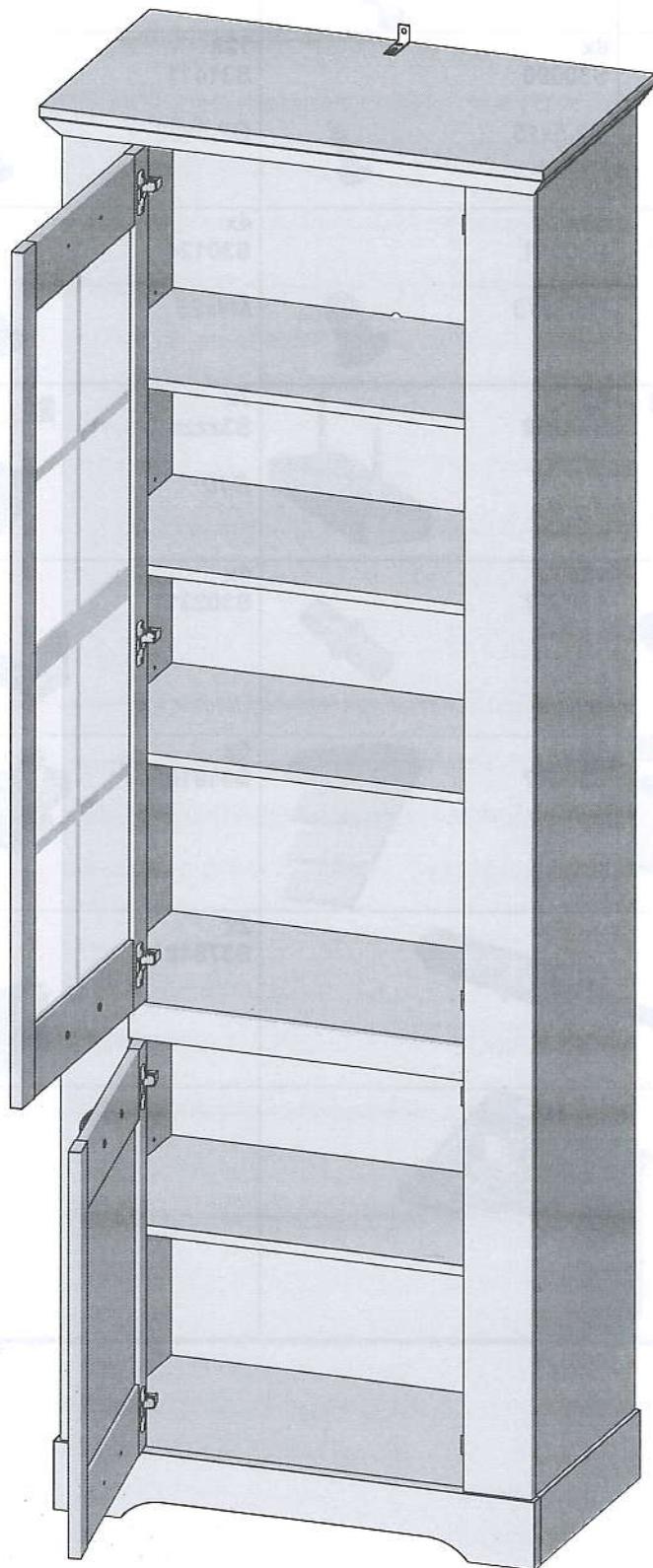
Nr	Code	Colli -0001	Colli -0002
1	132022		1
2	532179		1
3	132036		1
4	532182		1
5	326508	1	
6	326529	1	
7	326515	1	
8	532186		1

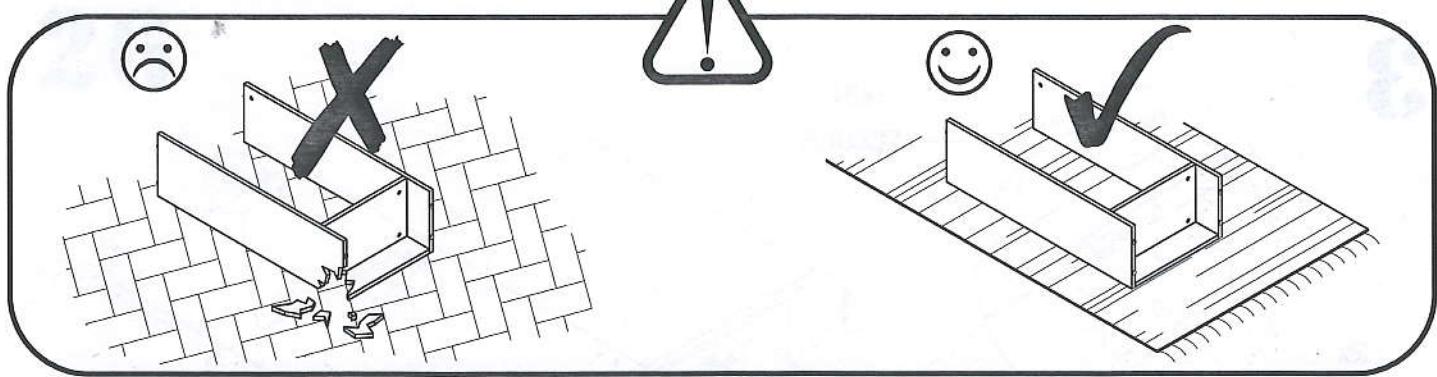
Nr	Code	Colli -0001	Colli -0002
9	326501	1	
10	532193	1	
11	41080	4	
12	630801		1
13	630799		1
14	020112		1
15	020119		1



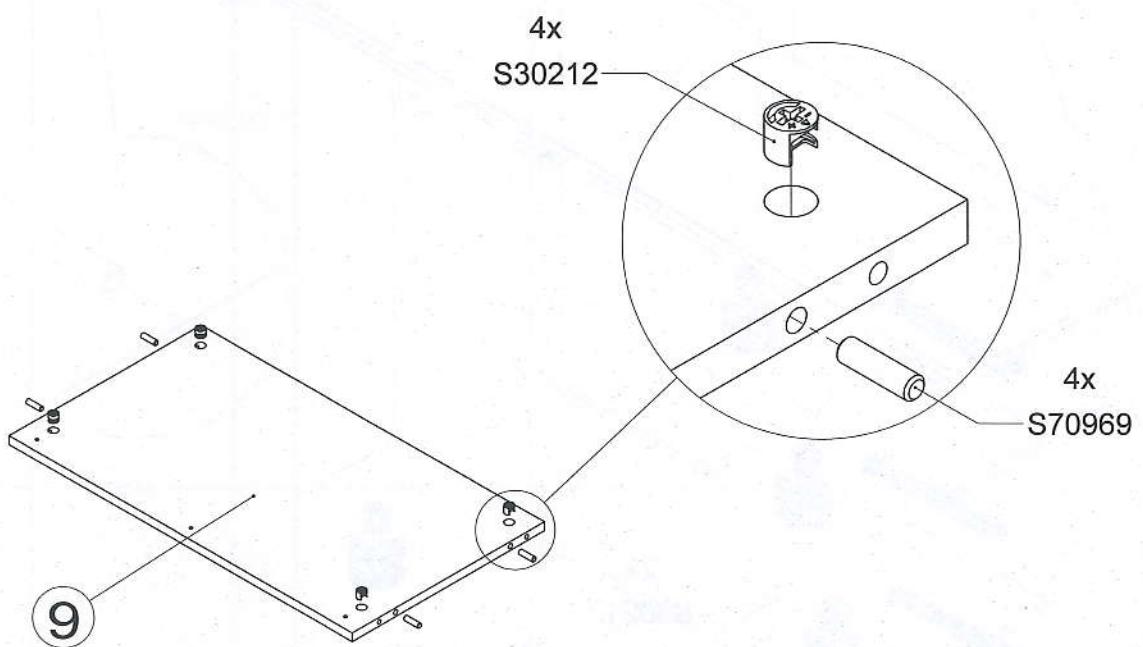
10x S70969  Ø8x28	12x S30211  Ø3,5x15	12x S30212  Ø15x12	10x S34701  Ø4x14
2x S31298  Ø4x15	8x S30096  Ø3,5x15	12x S31411  Ø2,5x22	19x S32604  Ø4,5x16
8x S30178  Ø6,3x33	19x S30111  Ø6,3x13	4x S30124  M4x25	10x S30978 
4x S3xxxx 	4x S34702 	7x S3zzzz  Ø10	4x S30312 
4x S36096 	16x S30337 	1x S30231 	7x S37526 
12x S37527 	1x S30577 	5x S31910 	
1x S36628  Ø10x50, Ø5x60	2x S37848 		
5x S31909 			

L

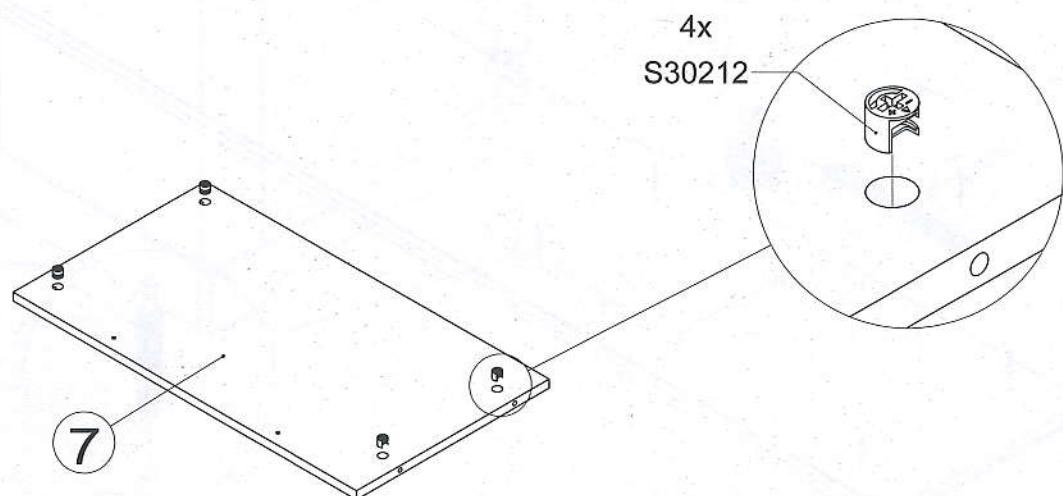




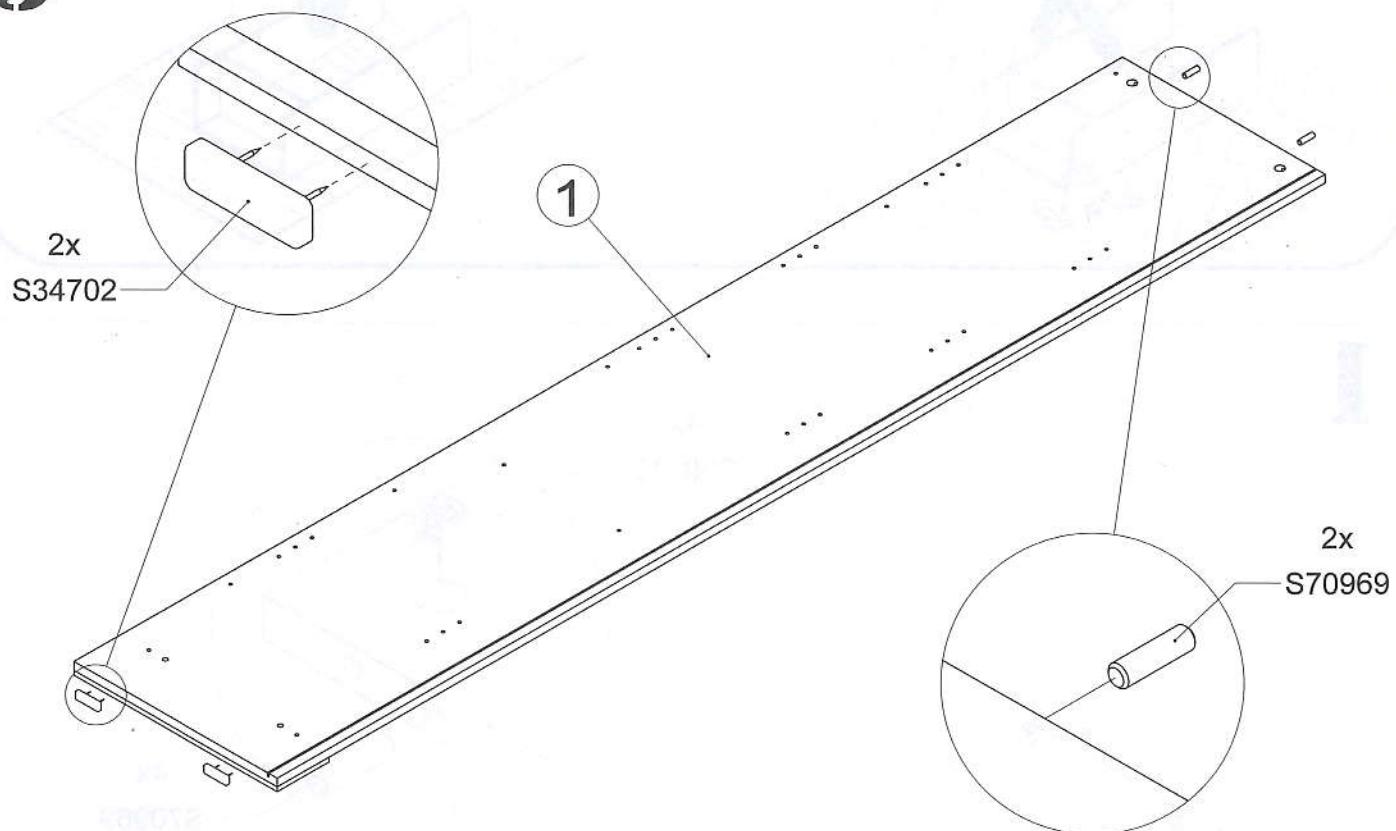
1



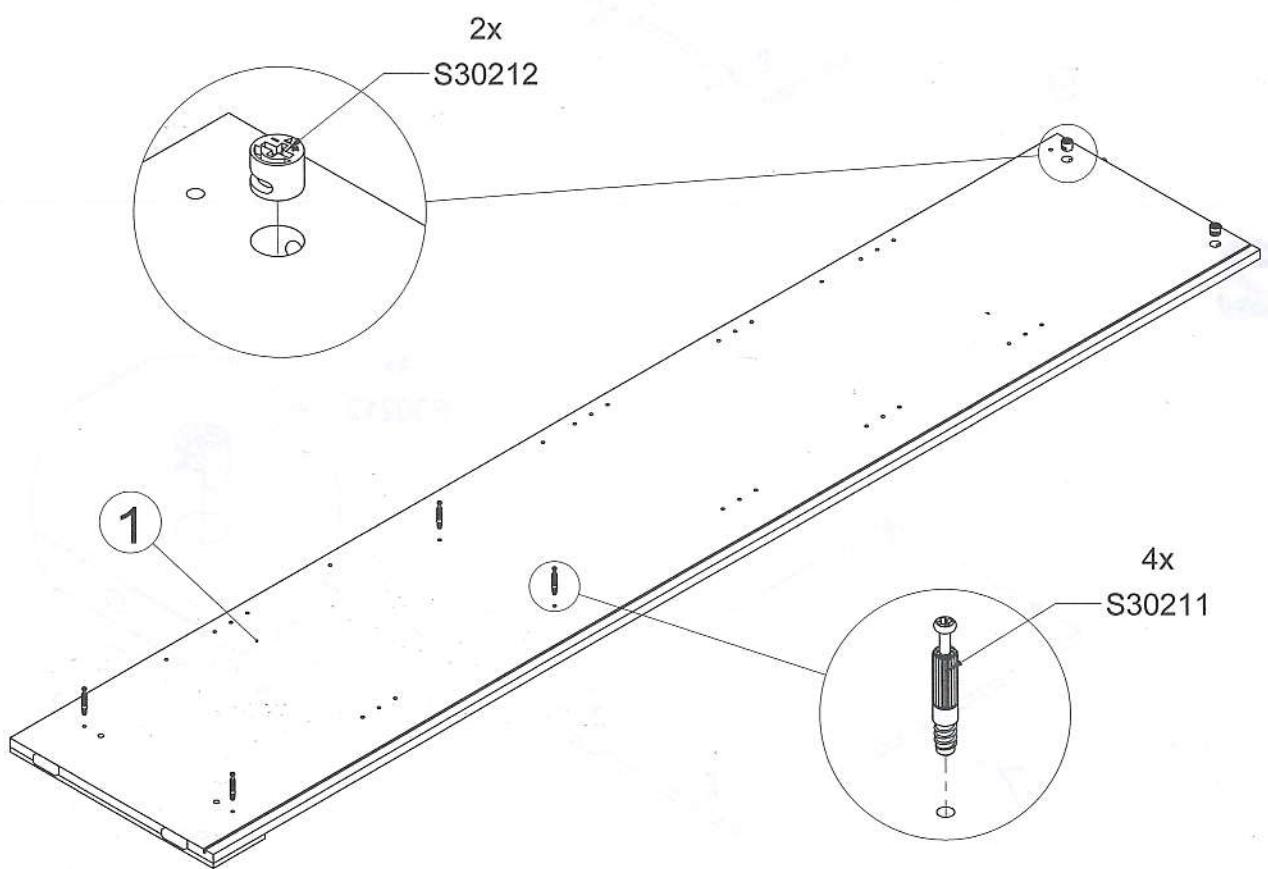
2



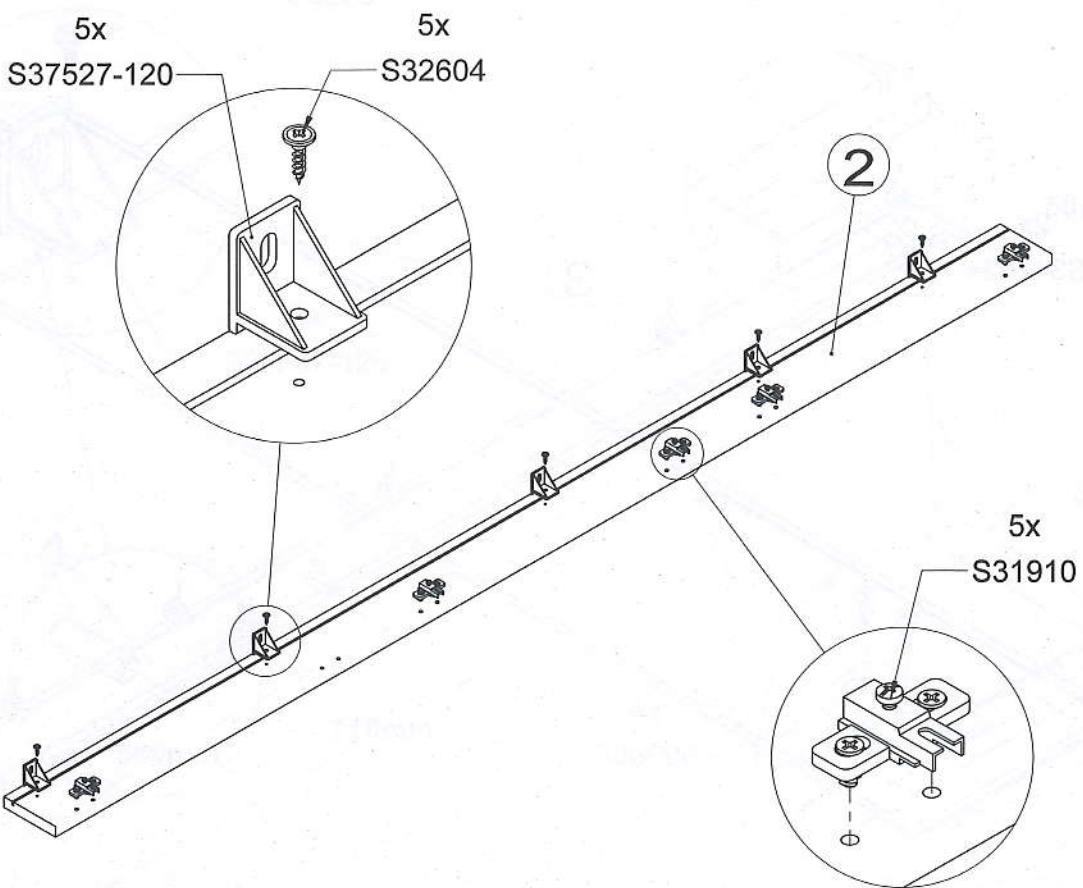
3



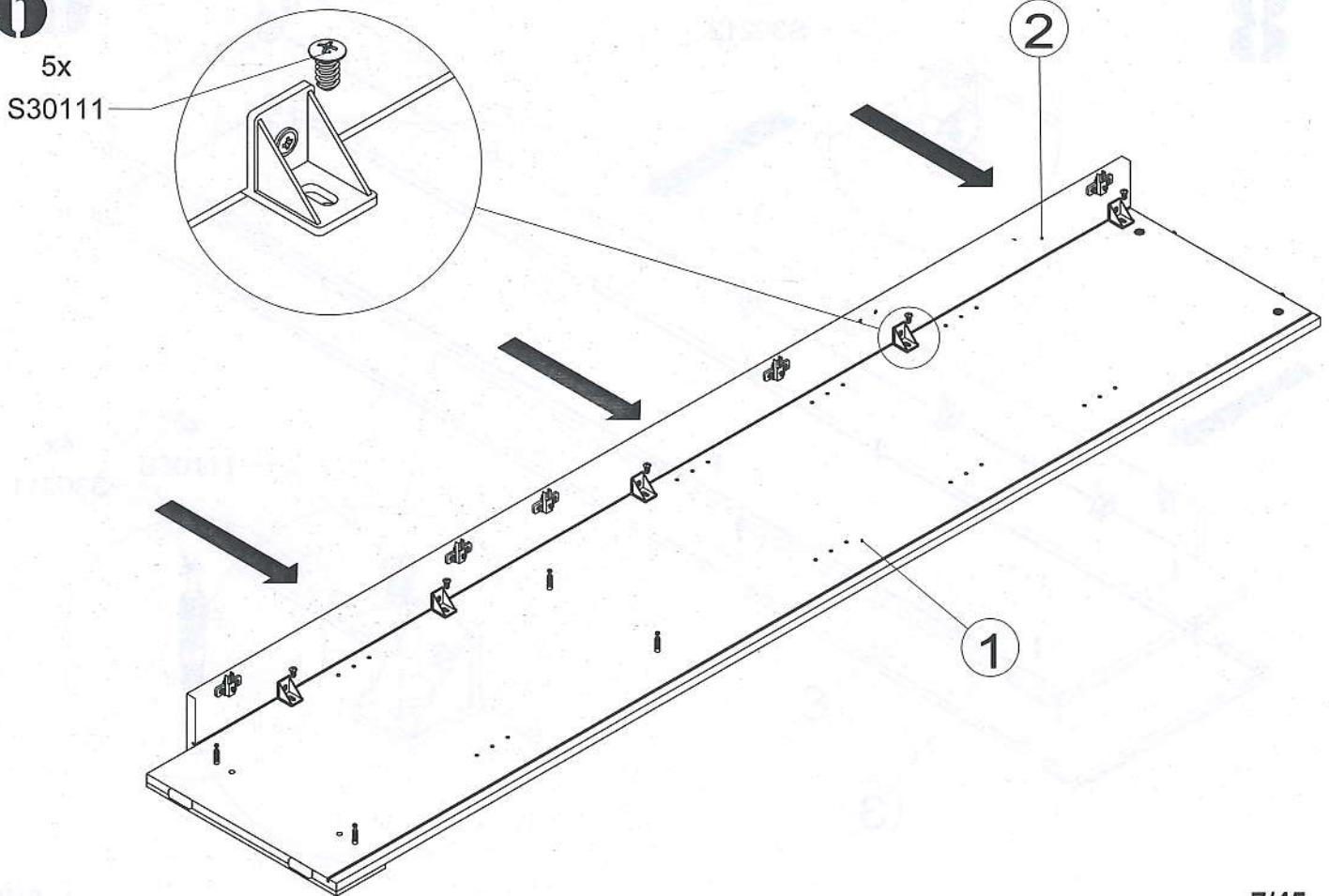
4



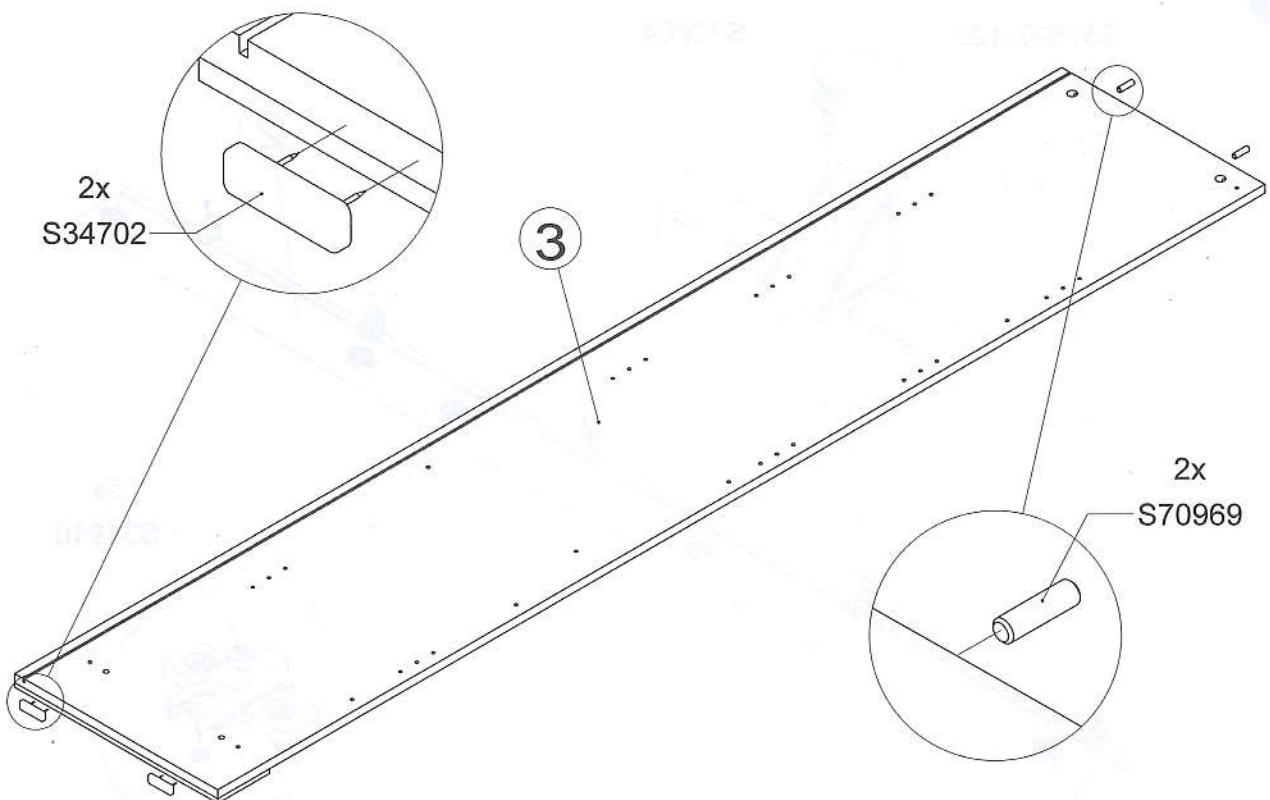
5



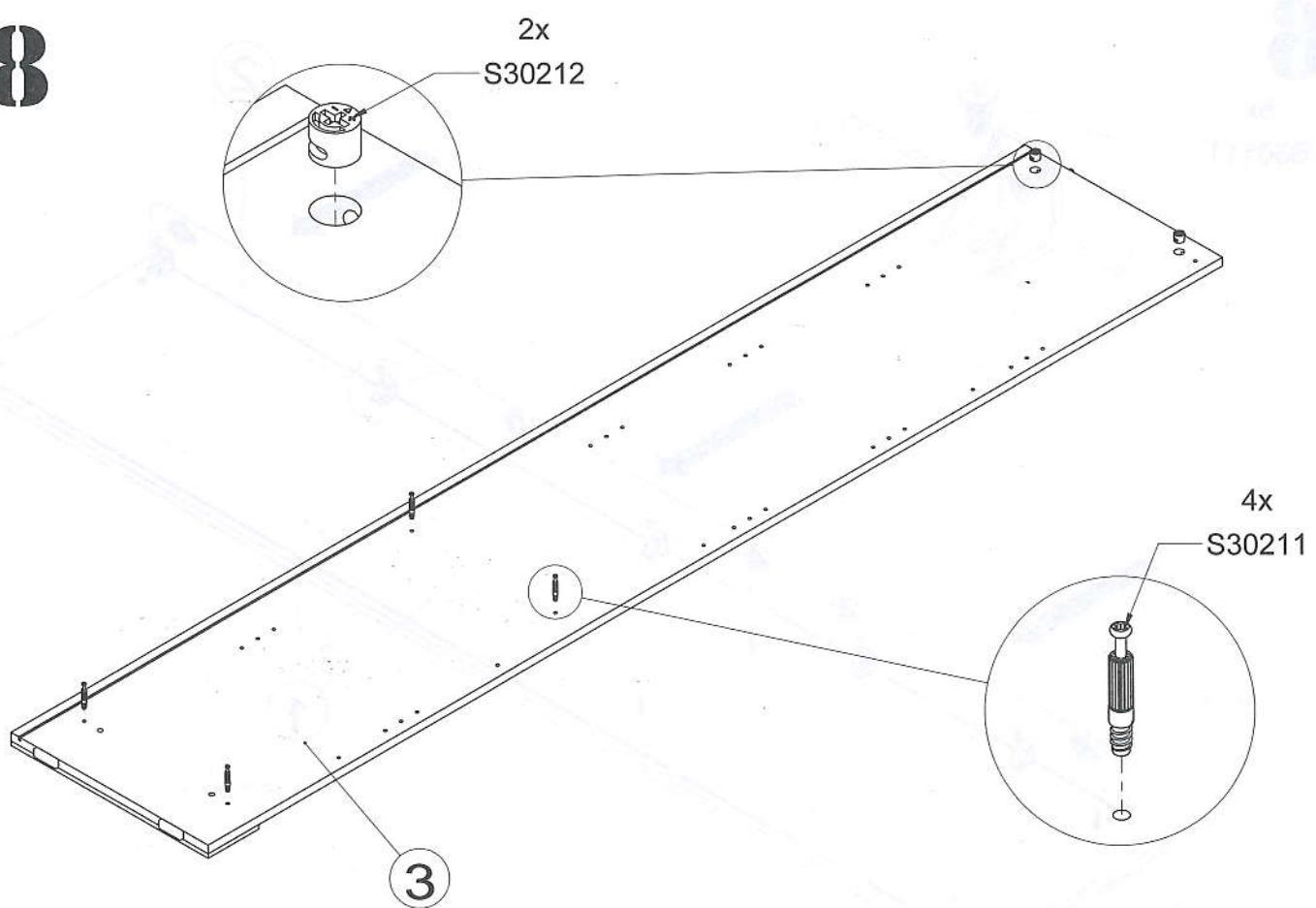
6

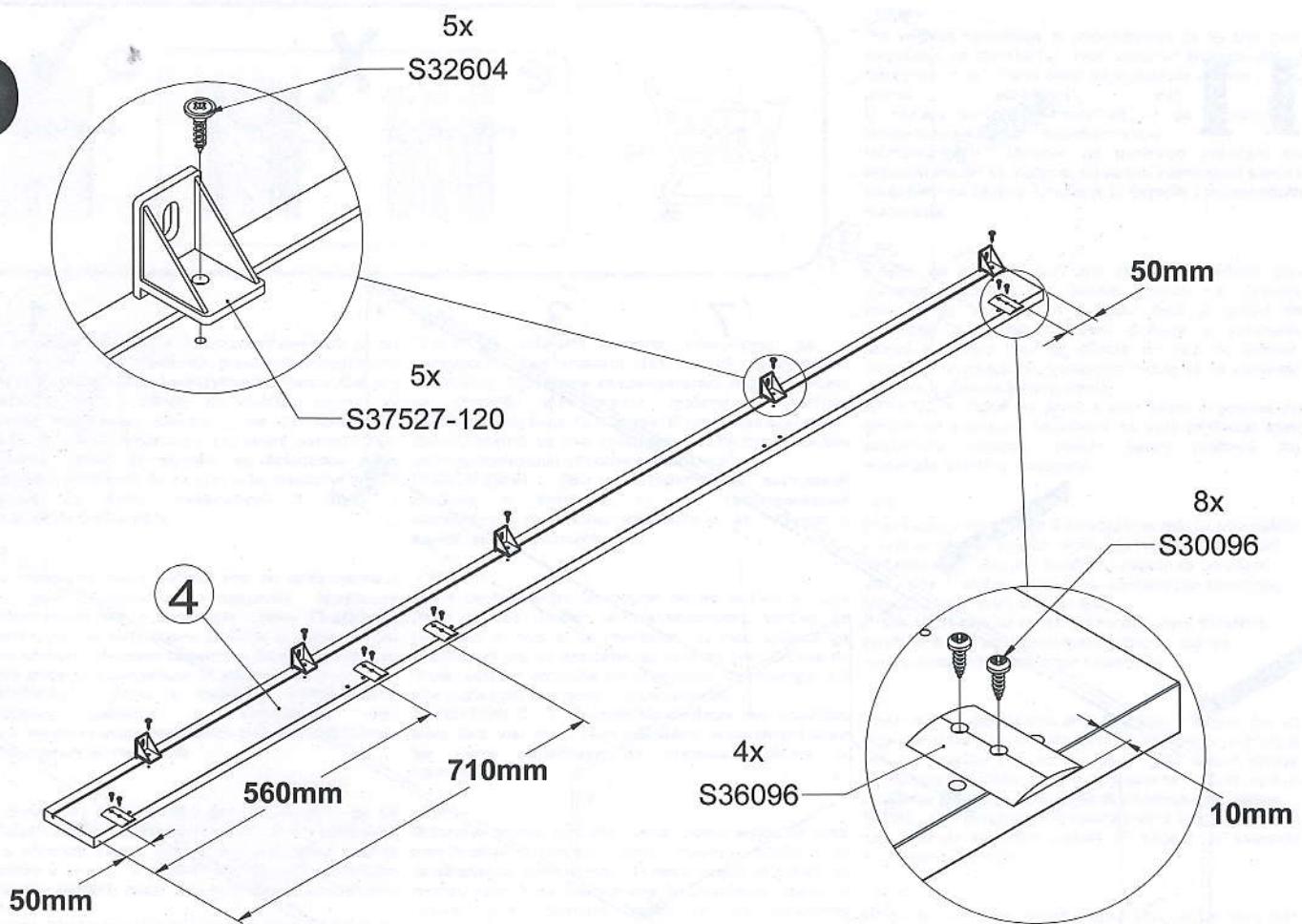
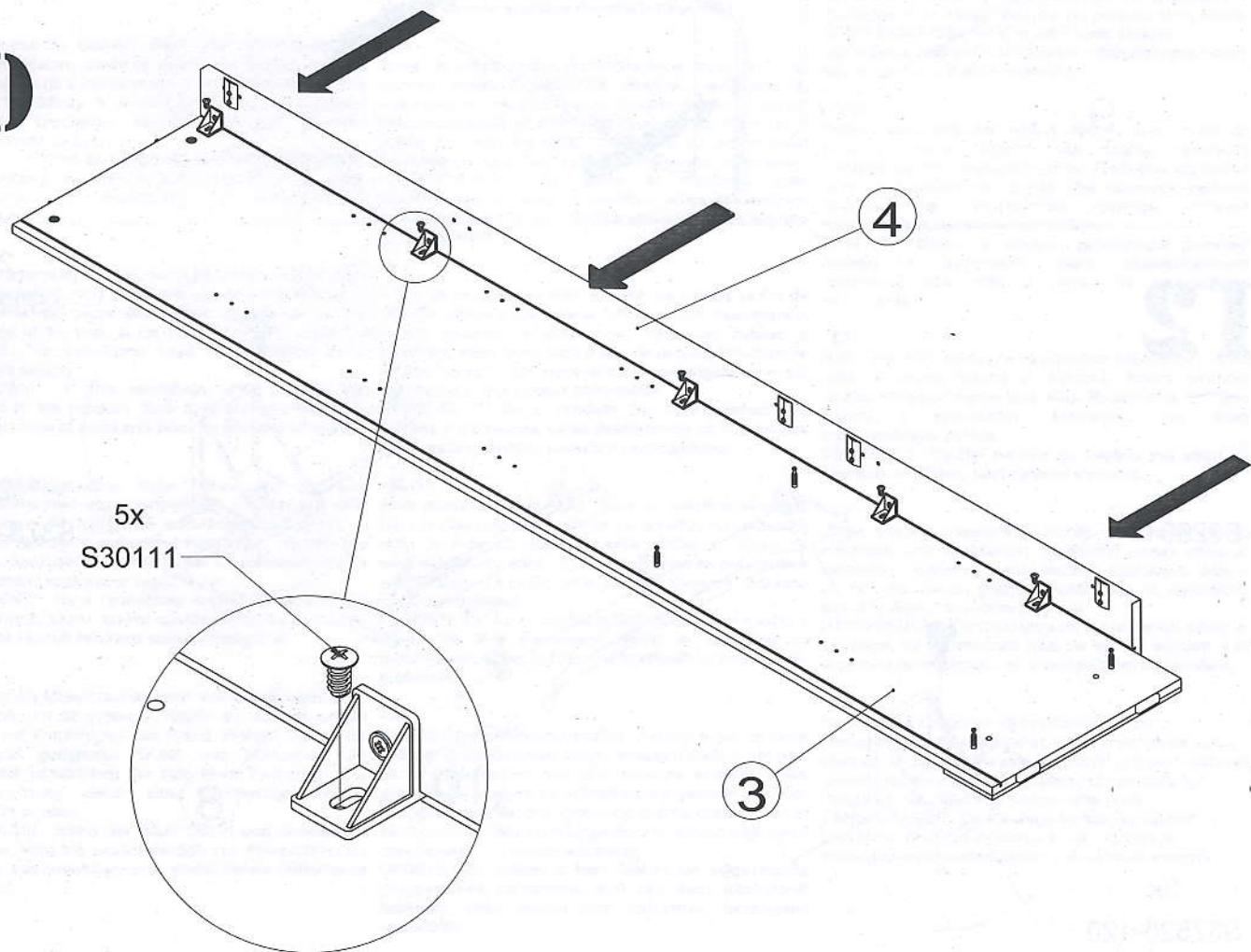


7

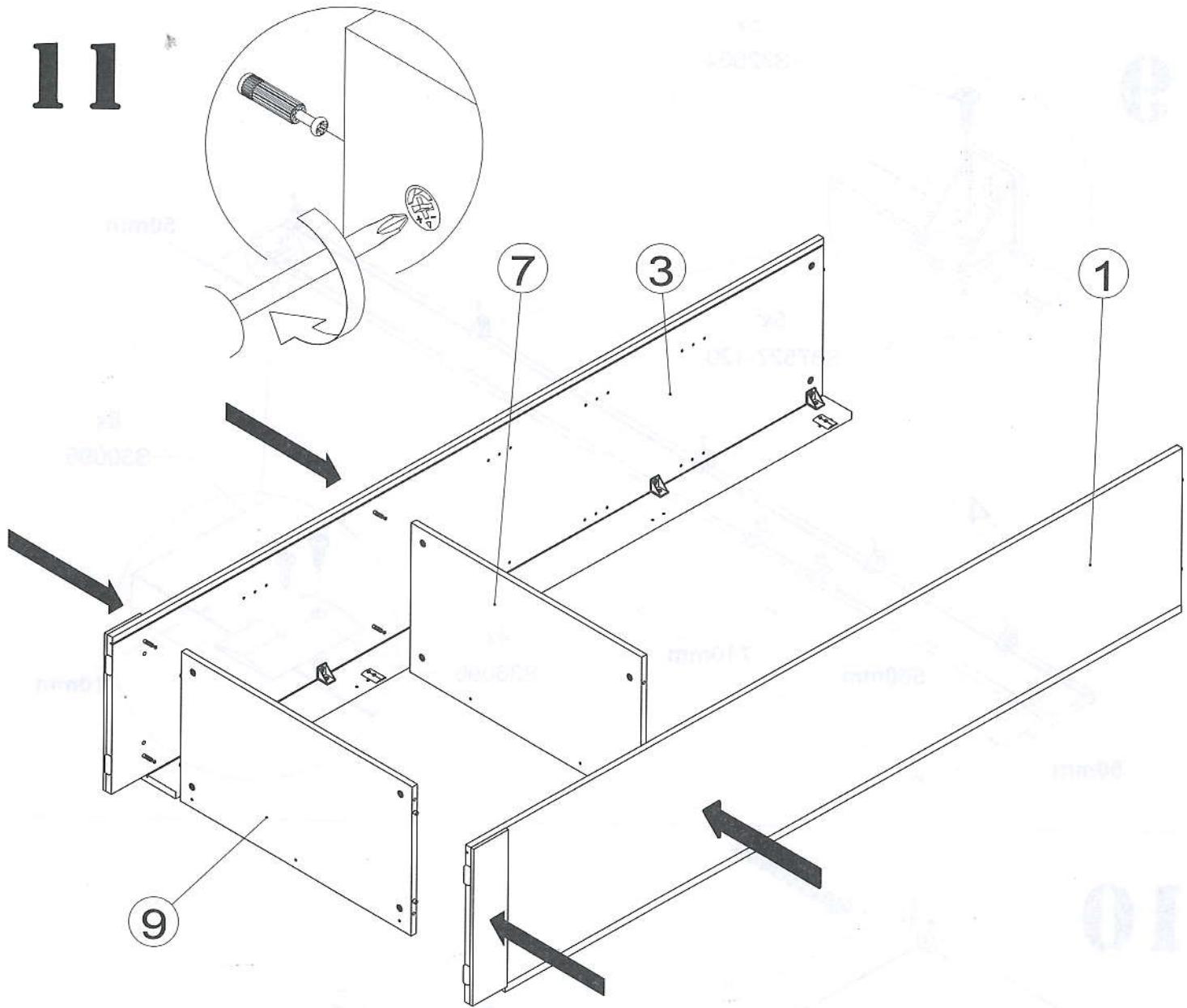


8

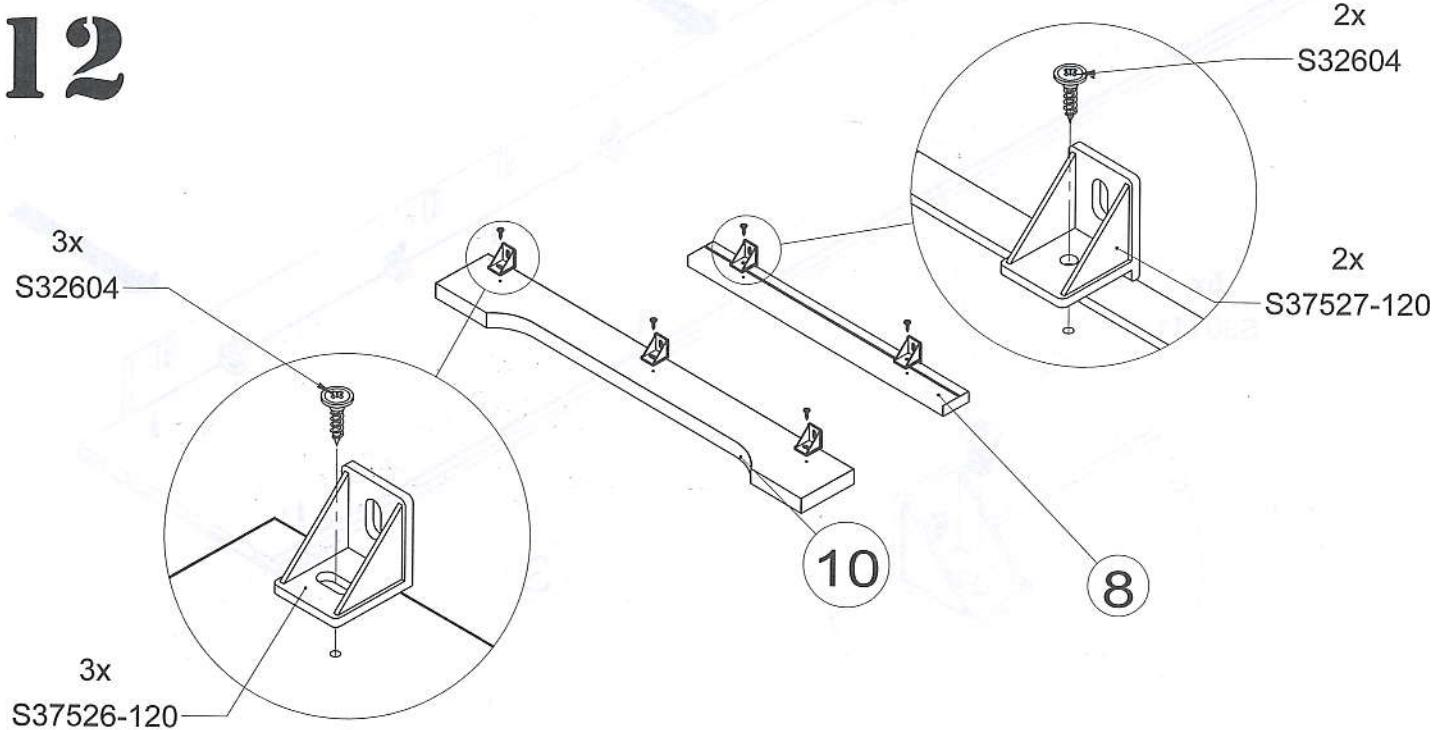


9**10**

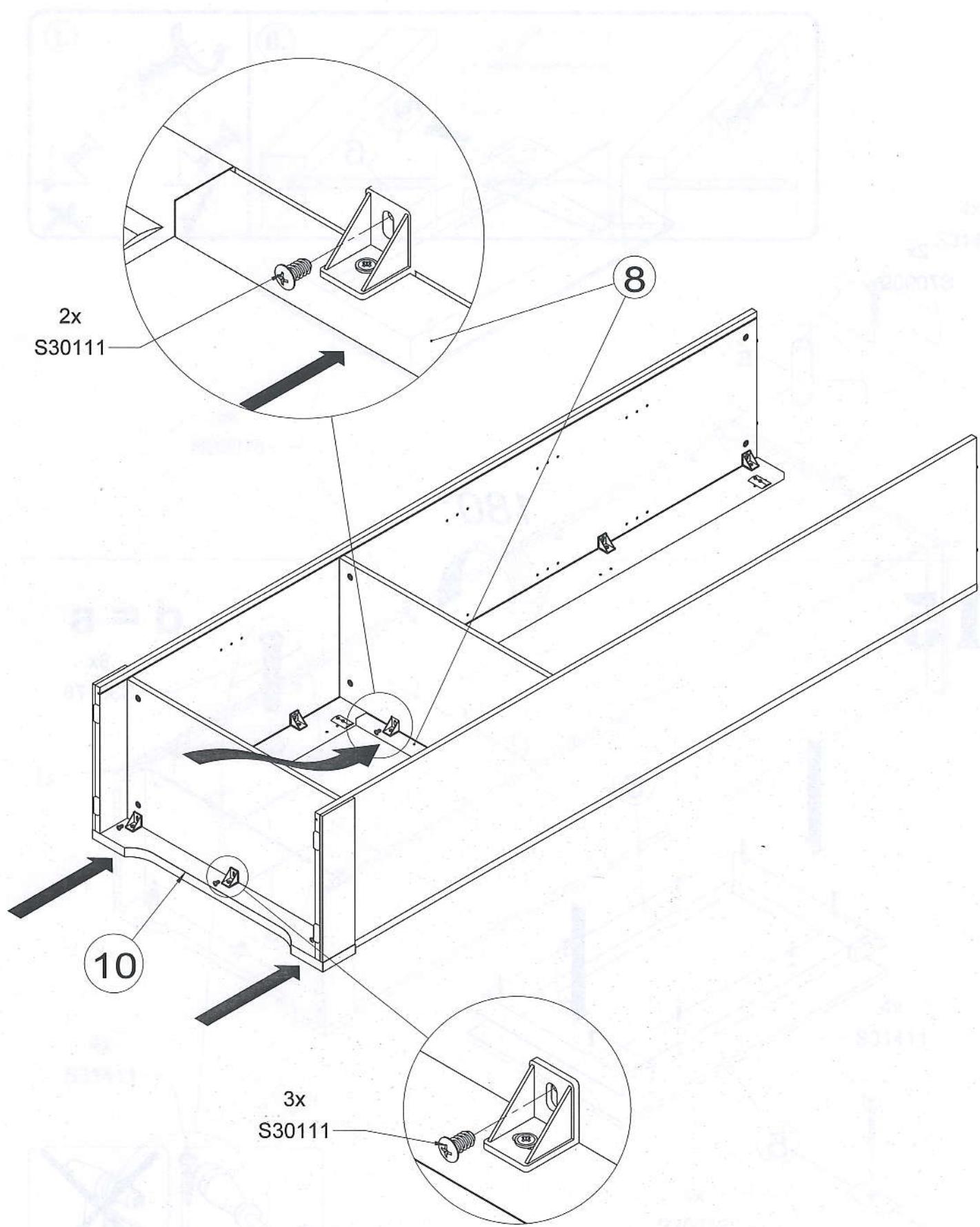
11



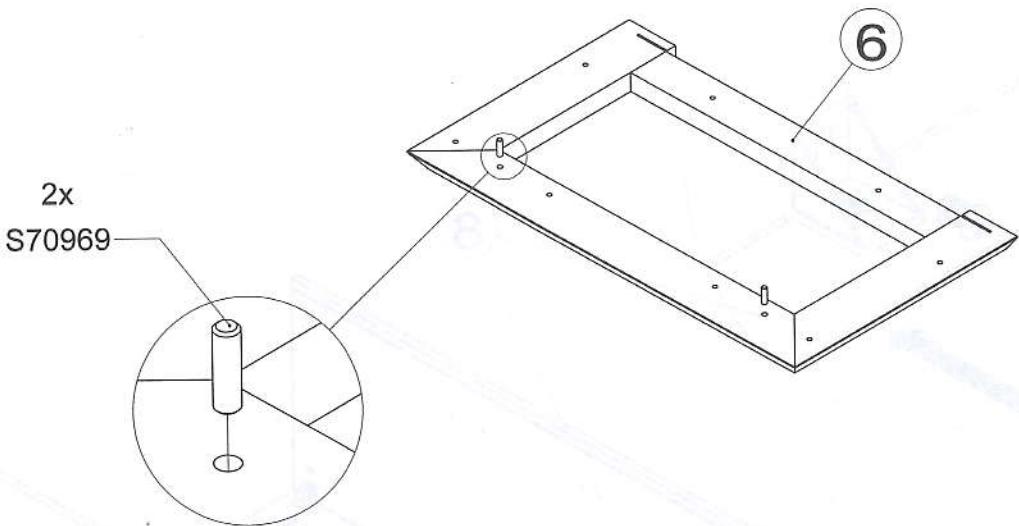
12



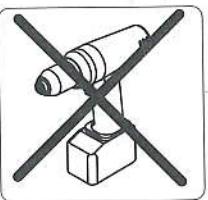
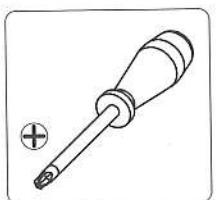
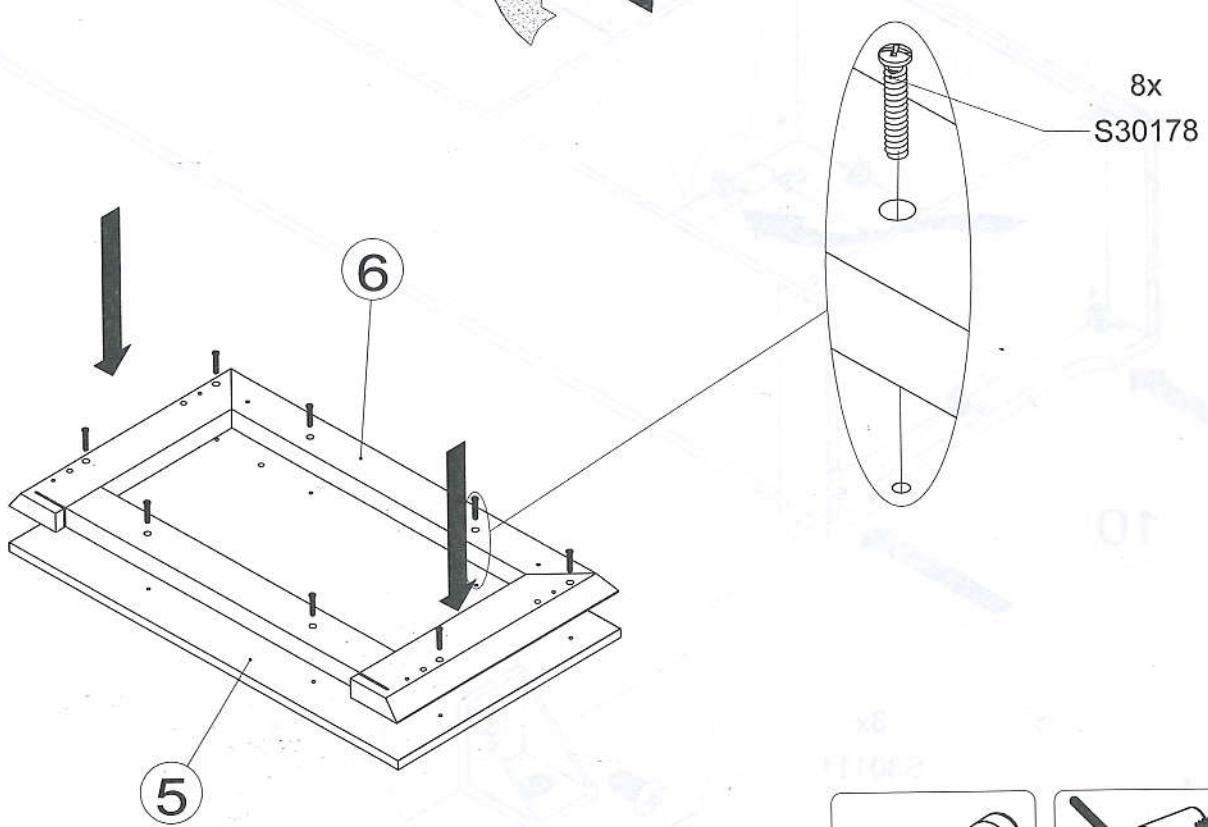
13



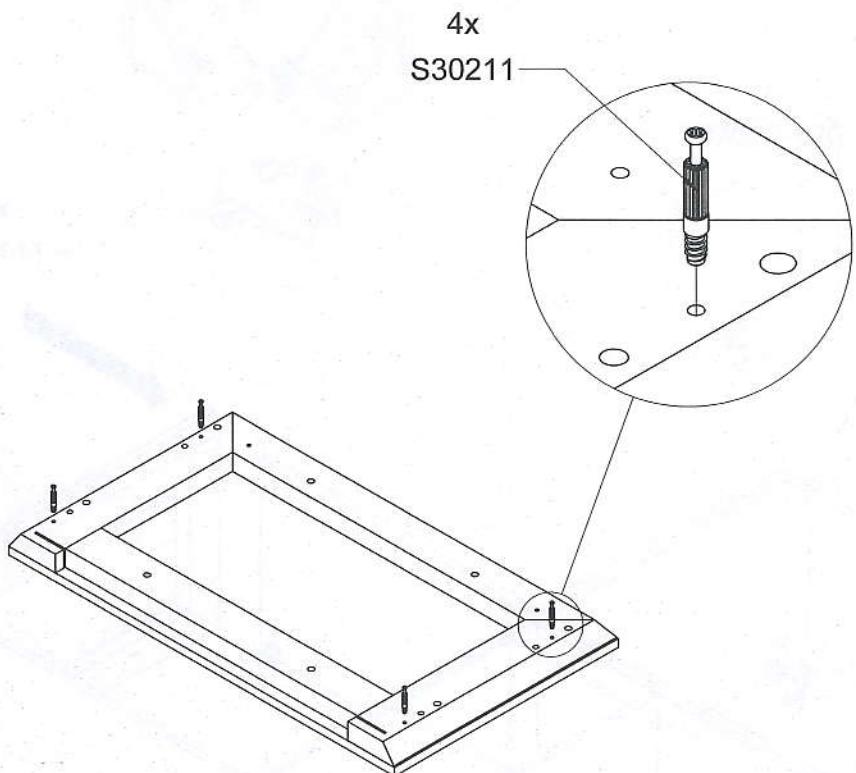
14

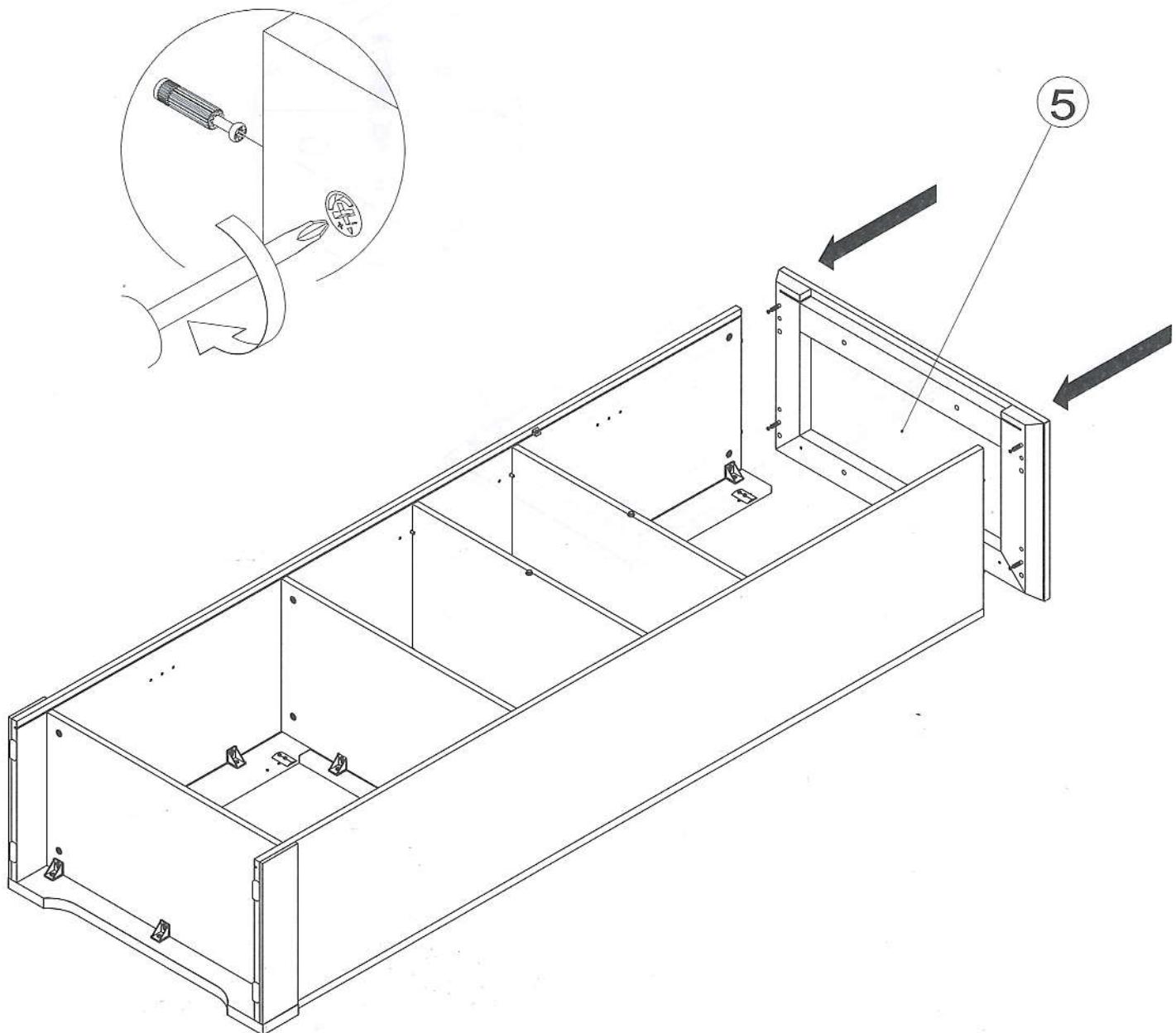


15

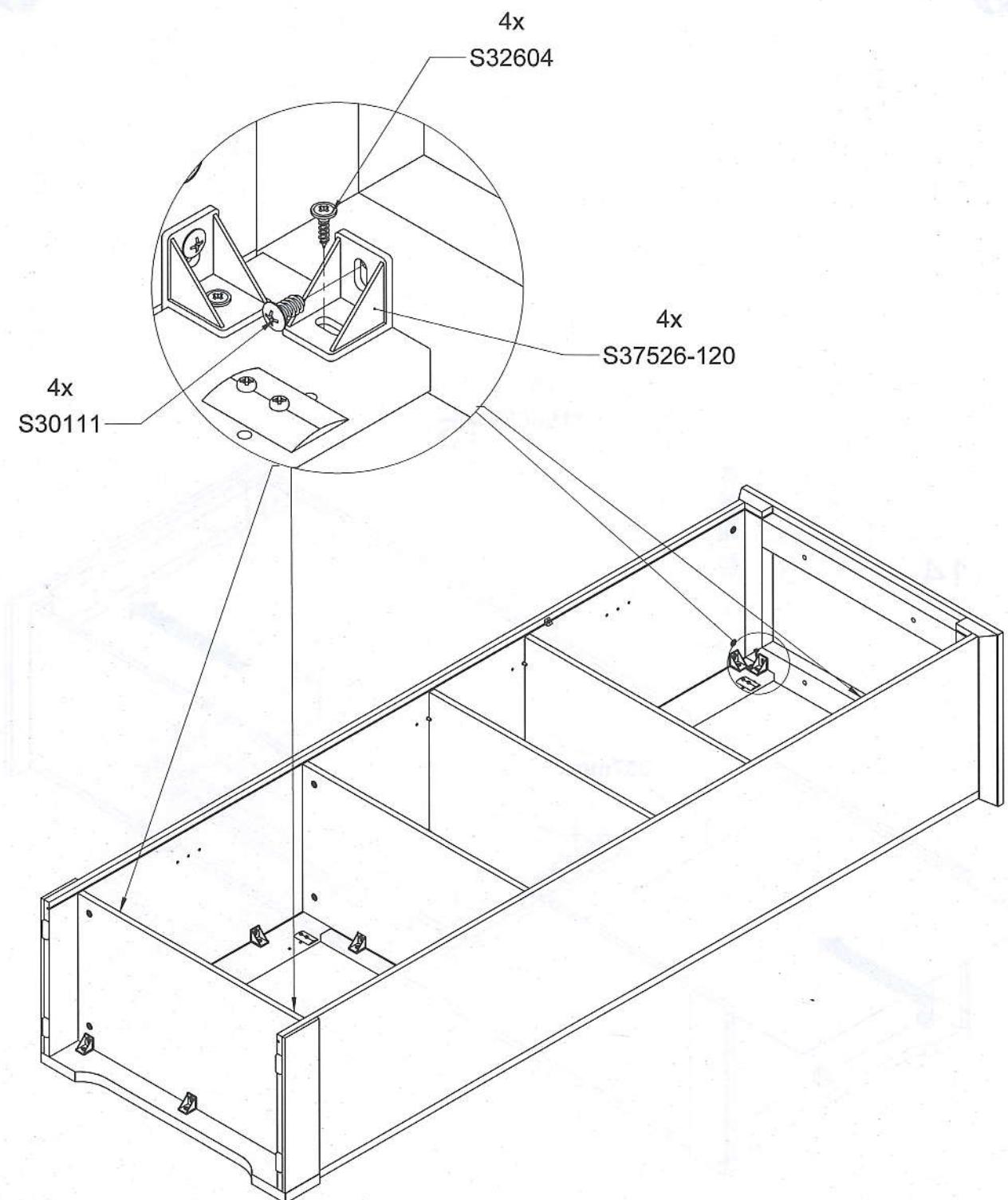


16

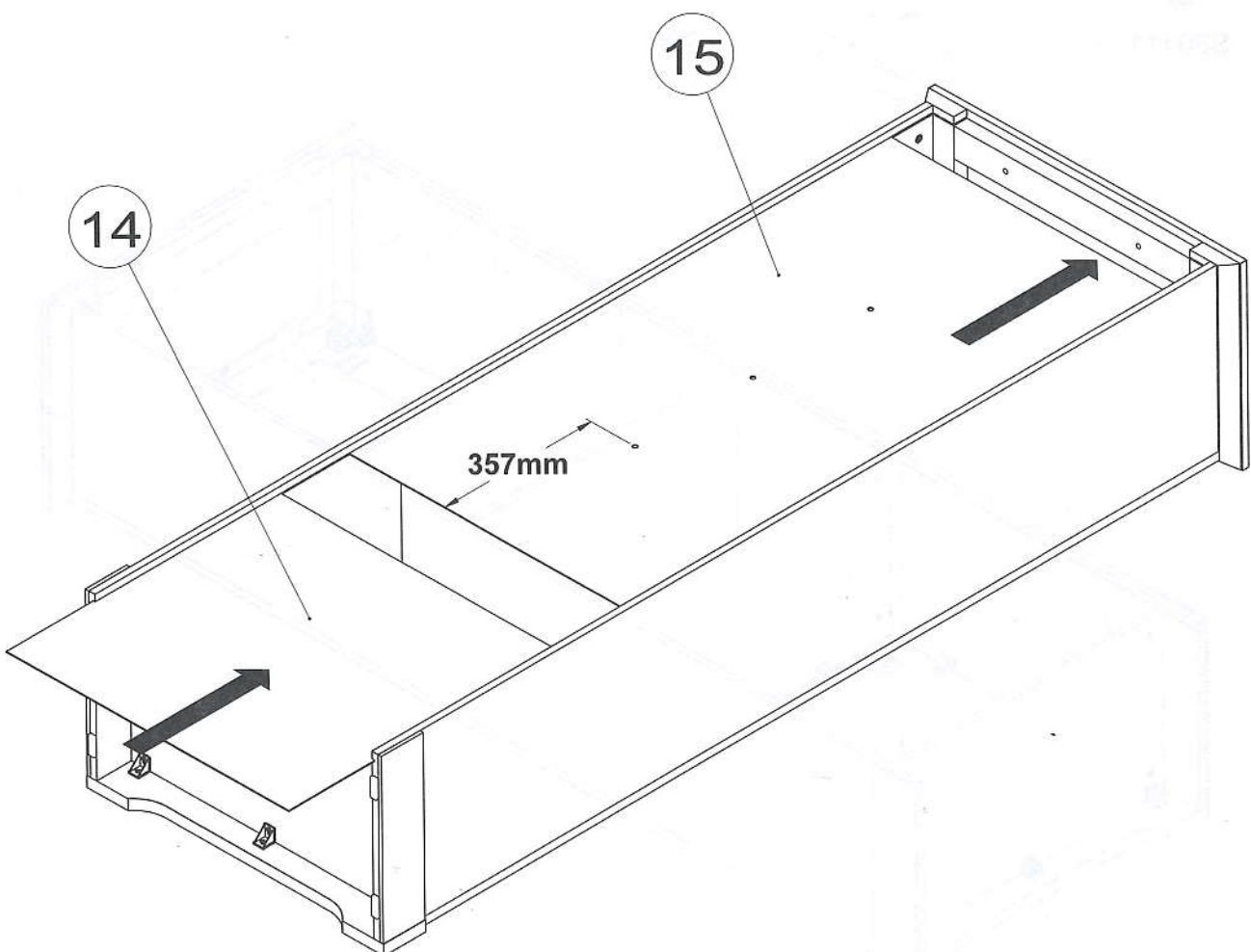




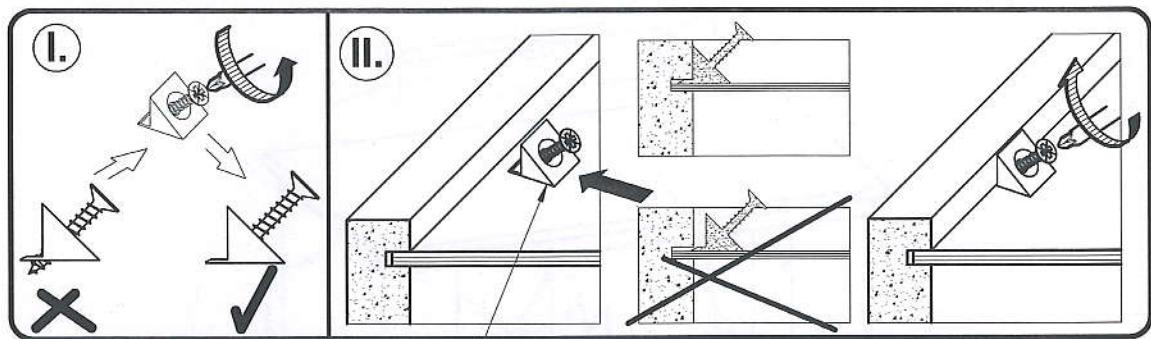
18



19

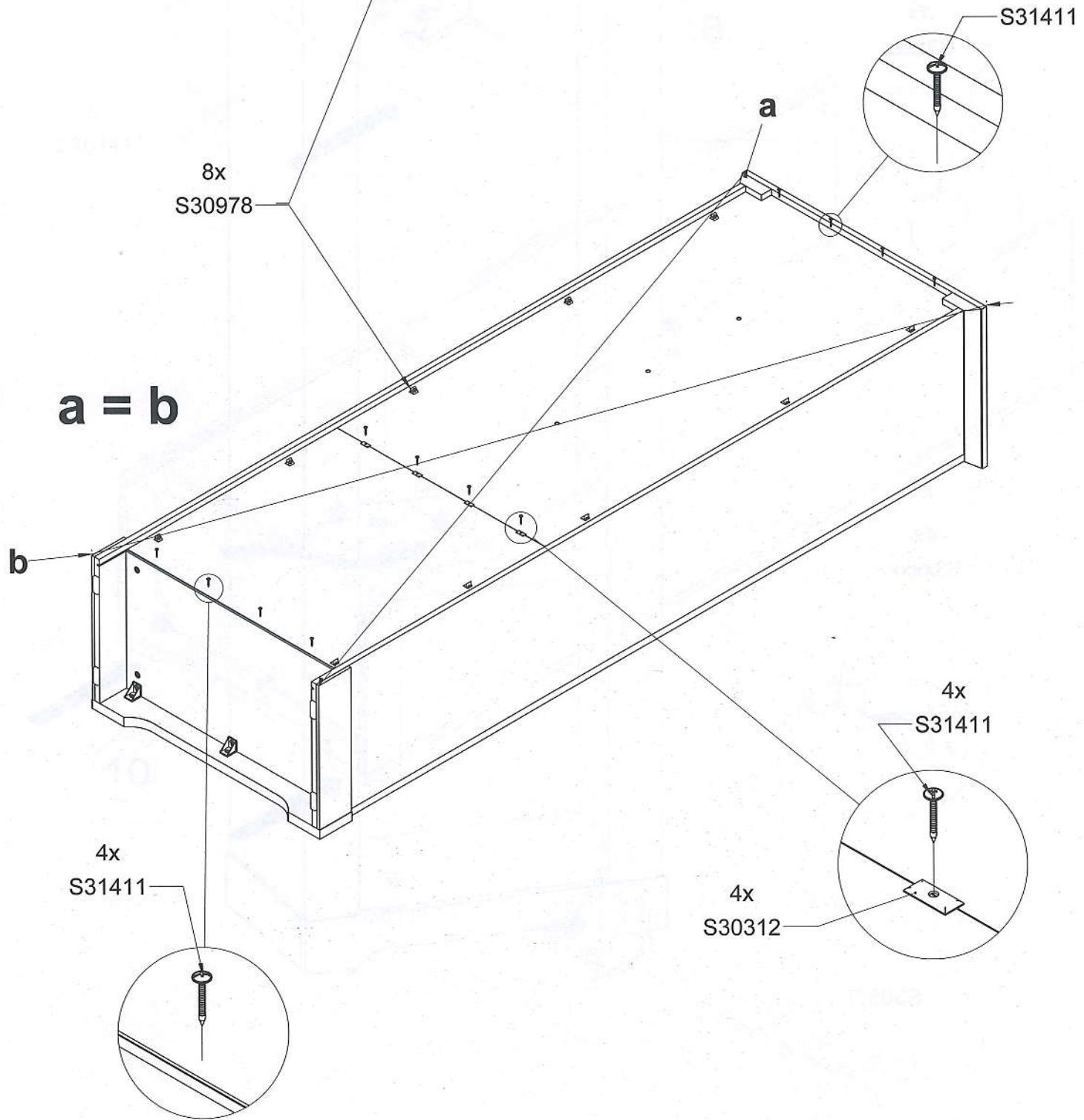


20

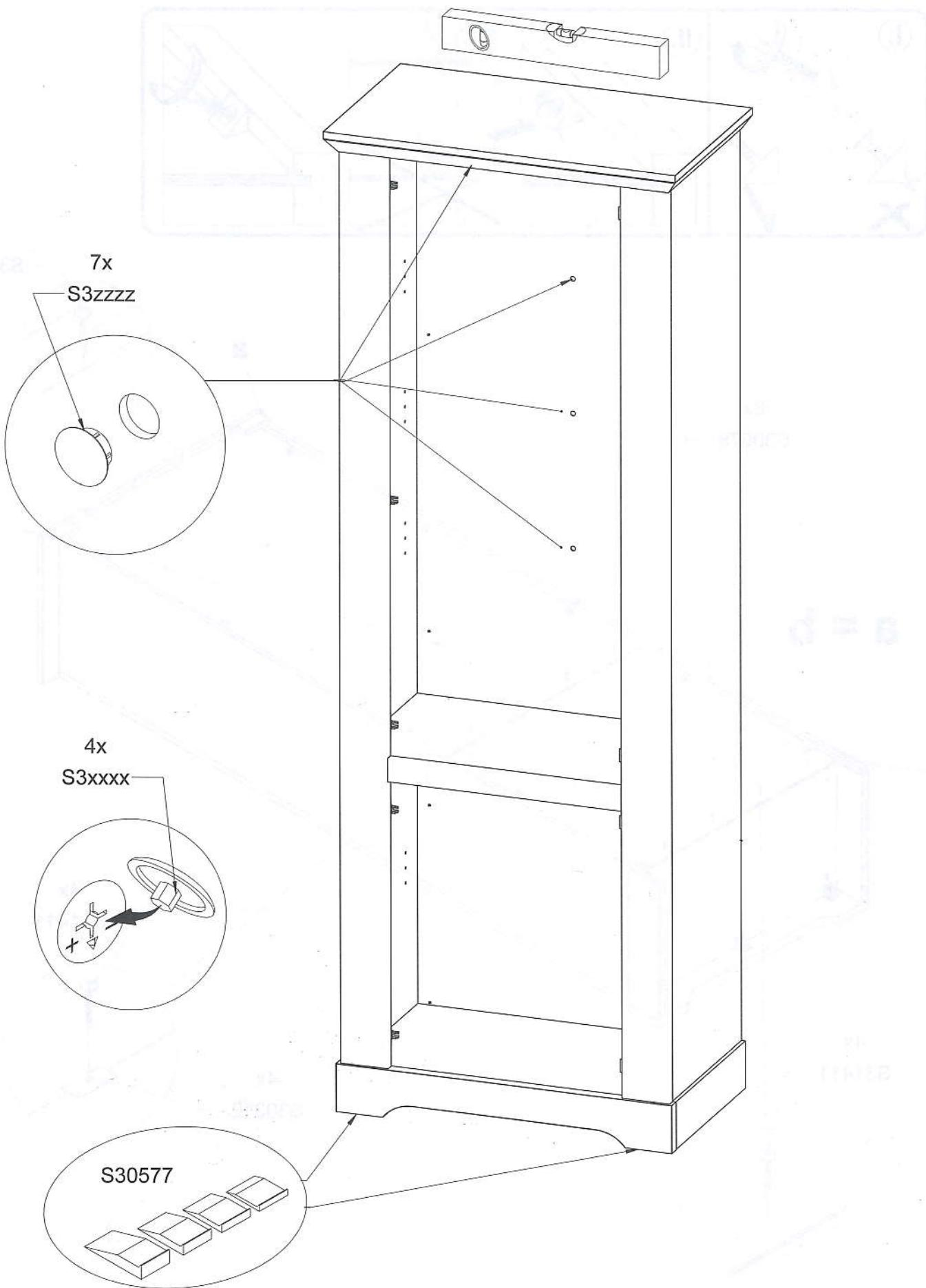


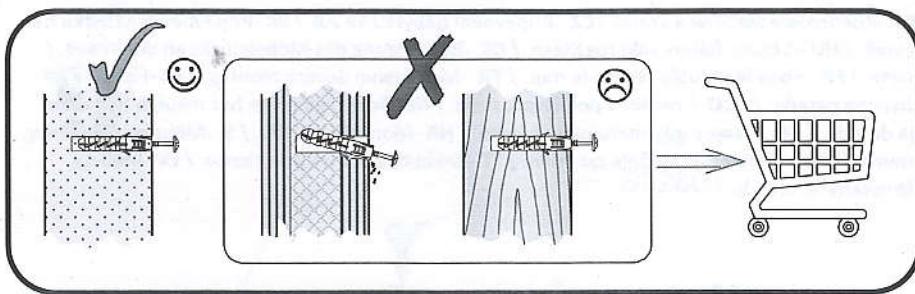
4x

S31411



21





- PL -

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniejszy rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. UWAGA!!! Jeżeli do wyrobu są dołączane kotki rozporowe z wkrętami, to są one przeznaczone tylko i wyłącznie do ścian wykonanych z litych i jednorodnych materiałów.

- RU -

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

ВНИМАНИЕ!!! Если к изделию прилагаются распорные дюбели с шурупами, они предназначены исключительно для стен из литьих и однородных материалов.

- CZ -

Pred zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zařízení před převrácením) dříve zkонтrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

POZOR!!! Pokud jsou k výrobku přiloženy hmoždinky se šrouby, jsou určeny jen a výhradně do stěn zhotovených z masivních a homogenních materiálů.

- SK -

Pred zavesenim nabytku alebo jeho pripesnenim na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybnosti kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

POZOR!!! Pokiaľ sú k výrobku priložené hmoždinky so skrutkami, sú určené len a výhradne do stien zhotovených z masívnych a homogénnych materiálov.

- EN -

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

WARNING!!! If the rawlplugs with screws are attached to the product, then they are intended only for walls made of solid and homogeneous materials.

- HU -

A bőr felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozva ezzel eldőléseknek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő típust és csavarokat használjon. Ha kétsége támada, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak ily hozzáérőt szakember végezheti el.

FIGYELEM!!! Ha a termékhez típiket és csavarokat mellékeltünk, akkor ezeket csak tömör és homogén anyagból készült falakhoz szabad használni.

- DE -

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

ACHTUNG!!! Wenn der Ware Dübel und Schrauben beiliegen, sind sie ausschließlich zur Anwendung an Wänden aus massiven und einheitlichen Materialien bestimmt.

- BG -

Преди да закачите мебела, или преди да го прикрепите към стената (за да се предотврати падането), проверете предварително вида и силата на падането. Использвайте дюбели и винтове подходящи за вида на стената. В случаи на съмнение, консултирайте се със специалист. Монтажът трябва да бъде извършен от компетентно лице.

ВНИМАНИЕ!!! Ако с продукта са доставени дюбели и винтове, те са предназначени единствено за стени, изработени от твърди и еднородни материали.

- FR -

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

ATTENTION !!! Si l'ensemble contient des chevilles avec des vis, elles sont adaptées uniquement pour les murs constitués de matériaux pleins et homogènes.

- TR -

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanaklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkilisi bir kişi tarafından yapılmalıdır.

DİKKAT!!! Bir ürün ile birlikte vidalar ve dübeller verilirken, bunlar sadece katı ve homojen malzemelerden yapılmış duvarlara uygundur.

- ES -

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

¡¡¡ATENCIÓN!!! En caso el producto esté acompañado de tacos y tornillos, éstos se destinan solamente a los muros hechos con materiales sólidos y homogéneos.

- P -

Antes de pendurar ou fixar o móvel na parede (a fim de proteger contra a sua queda), verifique com antecedência a sua natureza e resistência. Selecione buchas e parafusos adequados para o tipo da parede. Em caso de dúvida, consulte um especialista. A montagem deve ser efetuado por uma pessoa competente.

ATENÇÃO !!! Se o produto for acompanhado de buchas e parafusos, estes destinam-se só às paredes feitas com materiais sólidos e homogéneos.

- SLO -

Pred montažo pohištva na steno ali pritrditve le-tega k steni (v cilju preprečitve, da se ne prevne) prej preverite vrsto in močnost stene. Izberite vložke in vijke, ki odgovarjajo vrsti stene. V primeru dvomov se posvetujte s specialistom. Montaža sme opraviti izključno ustrezno kvalifikirana oseba.

POZOR!!! Če so k izdelku priloženi razporni vložki z vijke, so le-ti namenjeni samo in izključno za montažo na stene, izdelane iz masivnih in homogenih materialov.

- NL -

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

OPGELET!!! Indien u kunt kiezen uit bijgevoegde pluggen met schroeven, dan zijn deze uitsluitend bestemd voor muren van massieve, homogene materialen.

- SRB -

Pre vešanju nameštaja, ili pričvršćivanja ga do zida (radi osiguranja od prevrtanja), treba unapred proveriti vrstu i izdržljivost zida. Treba birati odgovarajuće eksere i vijke prema određenoj vrsti zida. U slučaju sumnje kontaktirati se sa stručnjakom. Montaža mora izvršiti kompetentno lice. **NAPOMENA!!!** Ukoliko uz proizvod priloženi su rastavni ekseri sa vijcima, to su oni namenjeni samo i isključivo za zidove izrađene iz čvrstih i jednorodnih materijala.

- RO -

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și suruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoială, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competență.

ATENȚIE!!! Dacă un produs este livrat împreună cu dibluri cu suruburi, înseamnă că este proiectat să fie utilizat exclusiv pentru pereti realizati din materiale solide și omogene.

- HR -

Prije kačenja nameštaja ili montaže na zidu (u cilju zaštite od prevrtanja), provjerite vrstu zida i njegovu otpornost. Izaberite odgovarajuće šarafove i uvijanje za određenu vrstu zida. U slučaju nejasnoća, kontaktirajte stručnjaka. Montaža treba vršiti stručno lice.

PAŽNJA !!! Ako uz proizvod su uključeni šarafovi, znači to da su oni namenjeni samo za zidove napravljene od jedne vrste materijala.

- S -

Innan möbeln hängs upp eller förankras i vägg (så att den inte välter), kontrollera först hur väggen är uppbyggd och hur mycket den kan belastas. Välj sedan lämplig väggplugg och skruv. Om du är osäker ta kontakt med en specialist. Montage måste utföras av kompetent person.

OBS!!! Om produkten levereras med väggplugg och skruv är de avsedda endast till väggar av kompakt homogent material.

- I -

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scgli i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

ATTENZIONE!!! Se viti e tasselli sono inclusi nell'offerta, essi sono utilizzabili solamente per i muri fatti di un certo tipo di materiale.

- UKR -

Перед підвішуванням меблів або їх кріплінням до стіни (з метою захисту від падіння) перевірте попередньо тип та міцність стіни. Підберіть відповідні типу стіни дюбели та шурупи. При наявності сумнівів зв'яжіться зі спеціалістом. Монтаж повинен проводитися компетентною особою.

УВАГА!!! Якщо до виробу додаються розпірні дюбелі з шурупами, вони призначаються виключно для стін з литих та однорідних матеріалів.

- LT -

Norint pakabinti baldus (arba pritvirtinti prie sienos), reikia patikrinti sienos kokybę ir stiprumą. Reikia pasirinkti varžtus tinkamus sienos tipui. Kilus klausimams raginame kreiptis į specialistus. Montavimą turi atlėkti kompetentingas asmuo.

DEMESIO!!! Varžtai pateiki su baldais yra skirti tik vientisių medžiagų pastatytiams sienams.

- LV -

Pirms pakāpati baldus (arba prītītītī prie sienos), reikia patikrinti sienos kokybē ir stiprumā. Reikia pasirinkti varžtus tinkamus sienos tipui. Kilus klausimams raginame kreiptis į specialistus. Montavimā turi atlēkti kompetentingas asmuo.

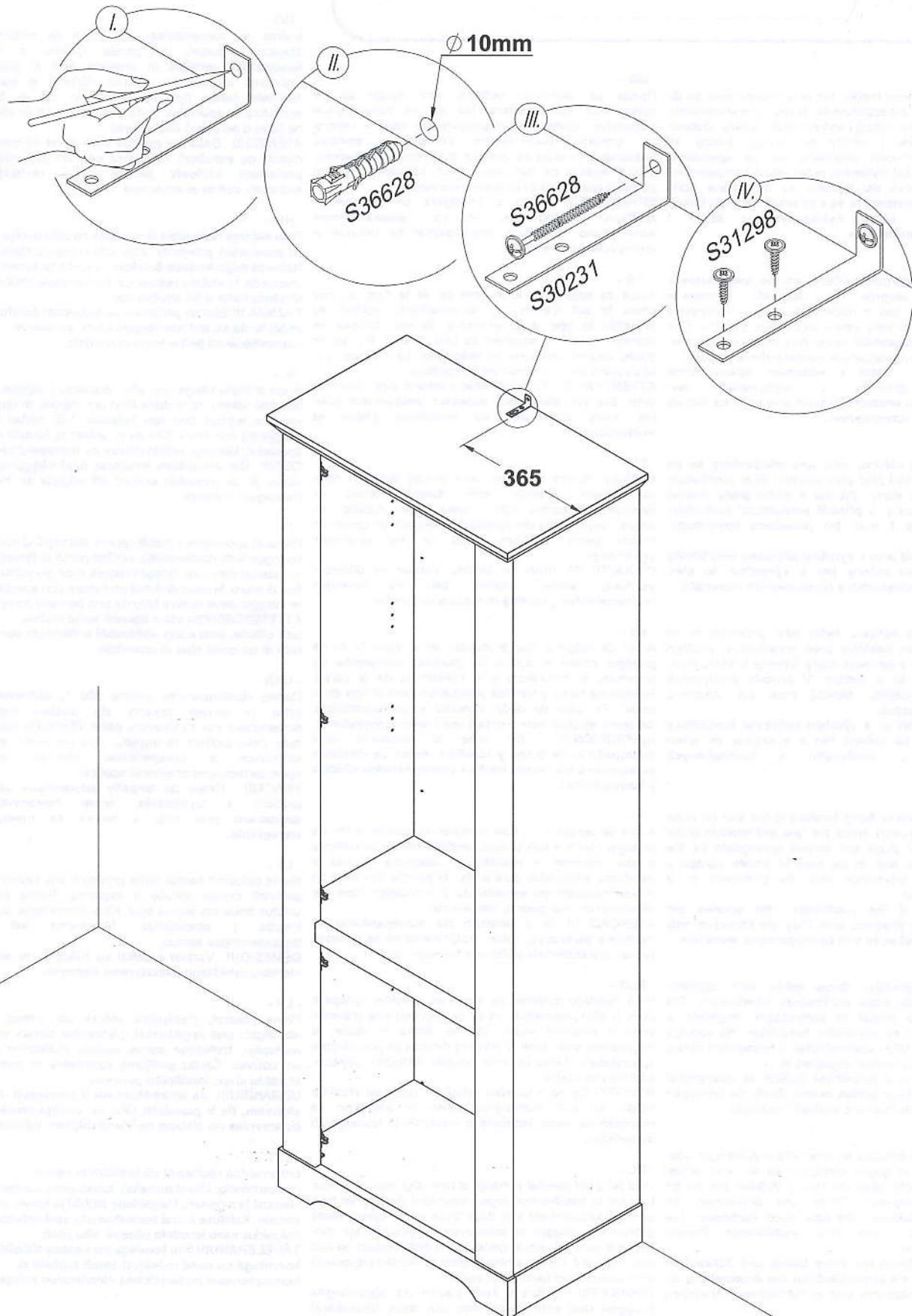
UZMANĪBU!!! Ja izstrādājumi ar pievienotām dībelēm ar skrūvēm, tie ir paredzēti tikai un vienīgi sienām, kas izgatavotas no cietiem un viendabīgiem materiāliem.

- EST -

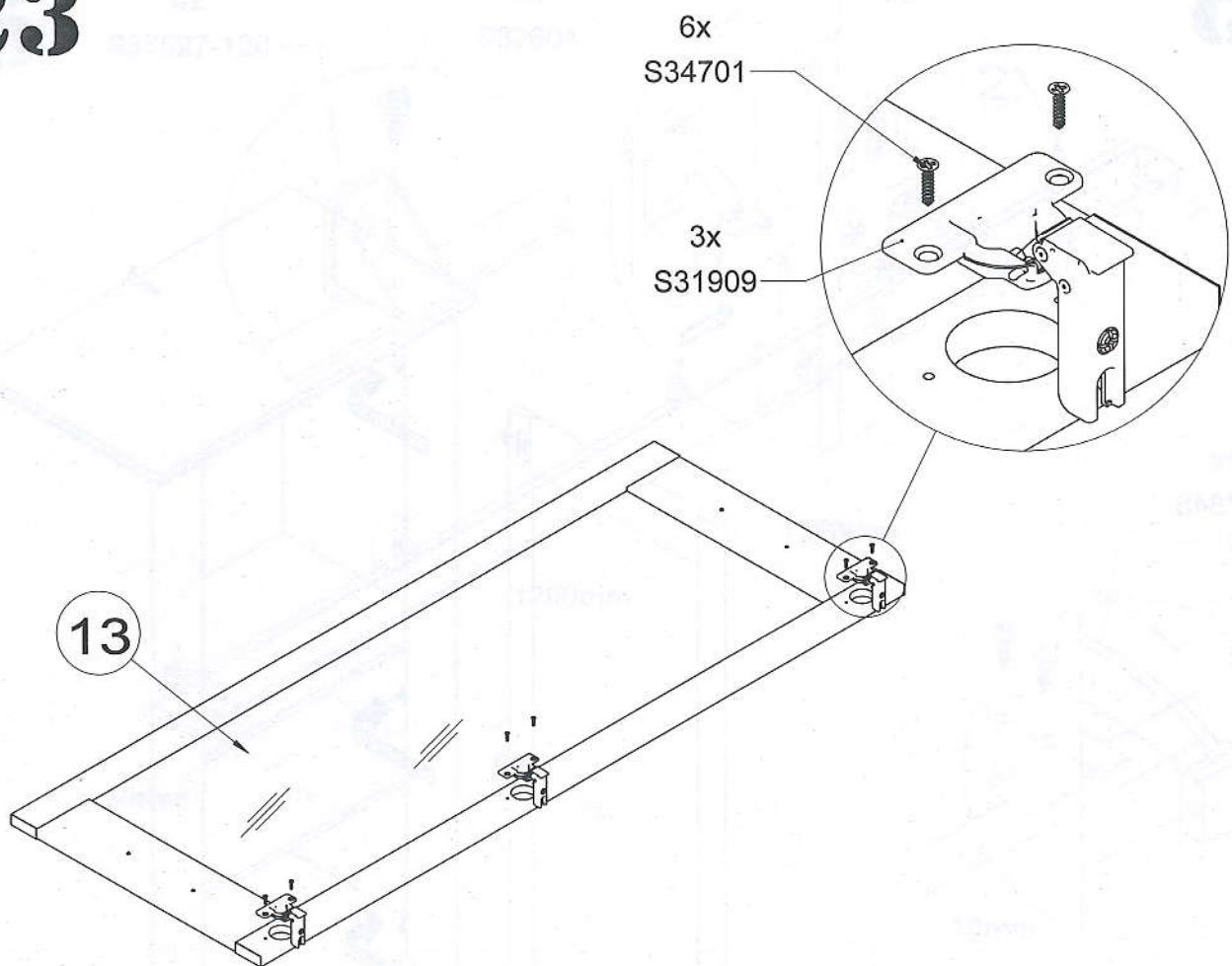
Enne mööblit riputamist või kinnitamist seinale (ümbermineku tökestamiseks), tuleks enne uurida seina olemust ja tugevust. Paigaldada tüübid ja kruvid vastavalt seinale. Kahtlusse korral konsulteeruda spetsialistiga. Paigaldus tuleb teostada pädeva isiku poolt.

TÄHELEPANU!!! Kui toodega on kaasas tüübid ja kruvidega on need möeldud ainult tahkete ja homogeensest materjalidest valmistatud seinteile.

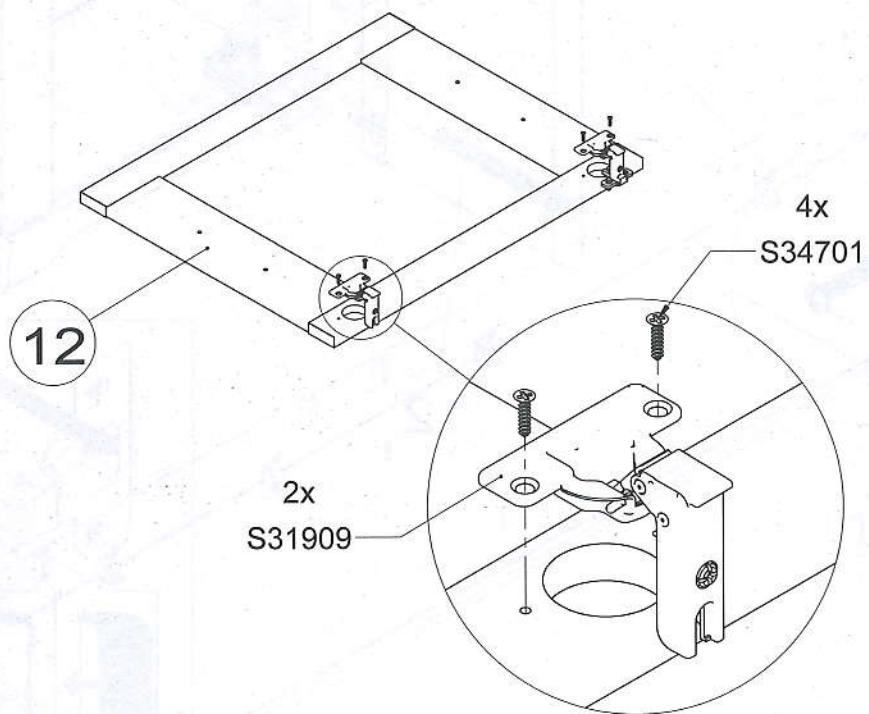
PL -Mocowanie mebla do ściany. / **RU** -Крепление мебели к стене. / **CZ** -Připevnění nábytku ke zdi. / **SK** -Pripevnenie nábytku na stenu. / **EN** -Fixing of furniture to the wall. / **HU** -A bútor falhoz való rögzítése. / **DE** -Befestigung des Möbelstücks an der Wand. / **BG** -Закрепване на мебела към стената. / **FR** -Fixez le meuble contre le mur. / **TR** -Mobilyanın duvara montajı. / **ES** -Fijación del mueble a la pared. / **P** -Fixação do móvel na parede. / **SLO** -Pririditev pohištva k steni. / **NL** -Bevestiging van het meubel tegen de muur. / **SRB** -Pričvršćivanje nameštaja do zida. / **RO** -Fixarea mobilierului pe perete. / **HR** -Montaža na zidu. / **S** -Möbelns förankring i väggen. / **I** -Fissaggio del mobile al muro. / **UKR** -Кріплення меблів до стіни. / **LT** -Baldų tvirtinimas prie sienos. / **LV** -Mēbeļa stiprināšana pie sieni. / **EST** -Mööbli kinnitamine seinale.



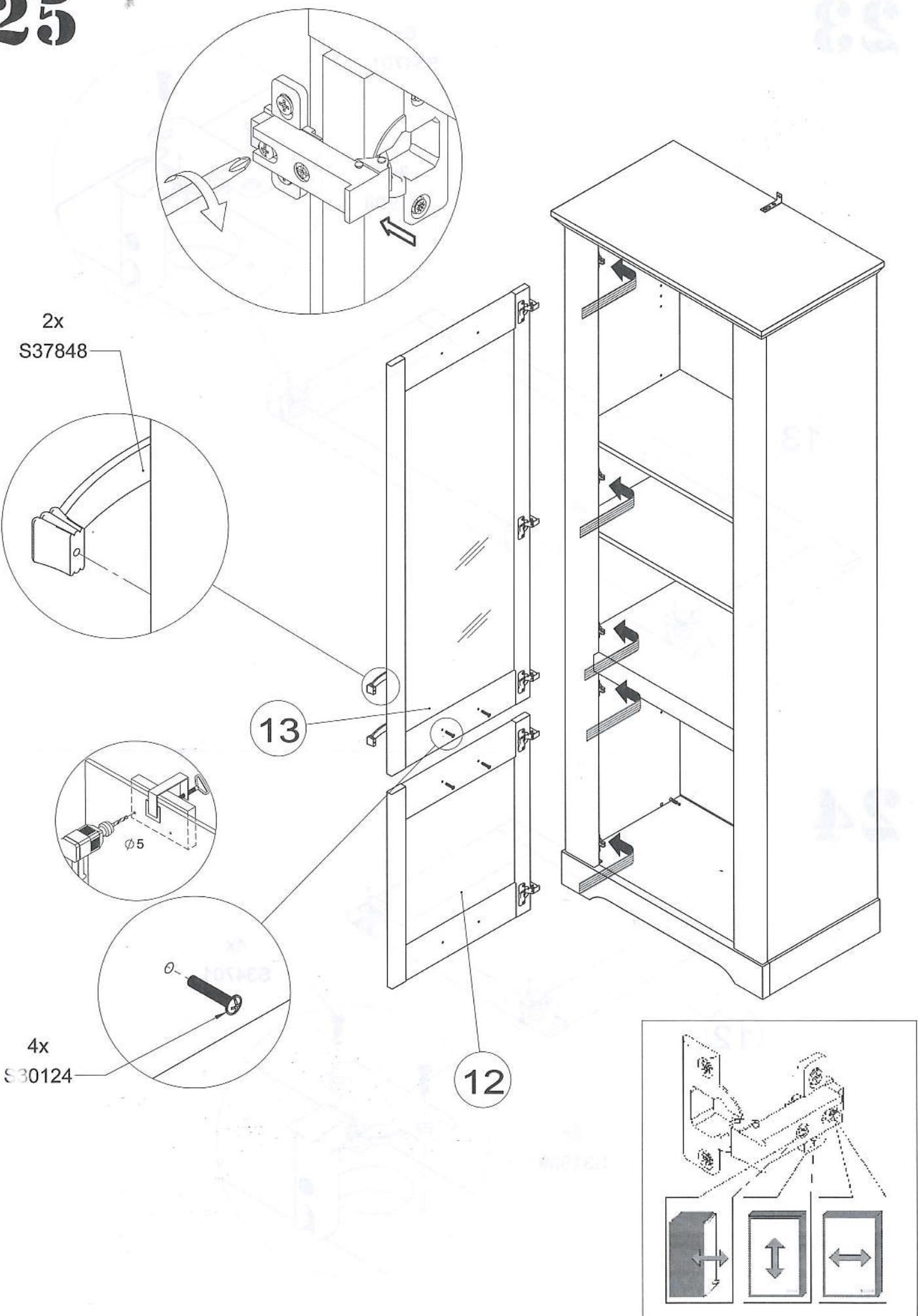
23



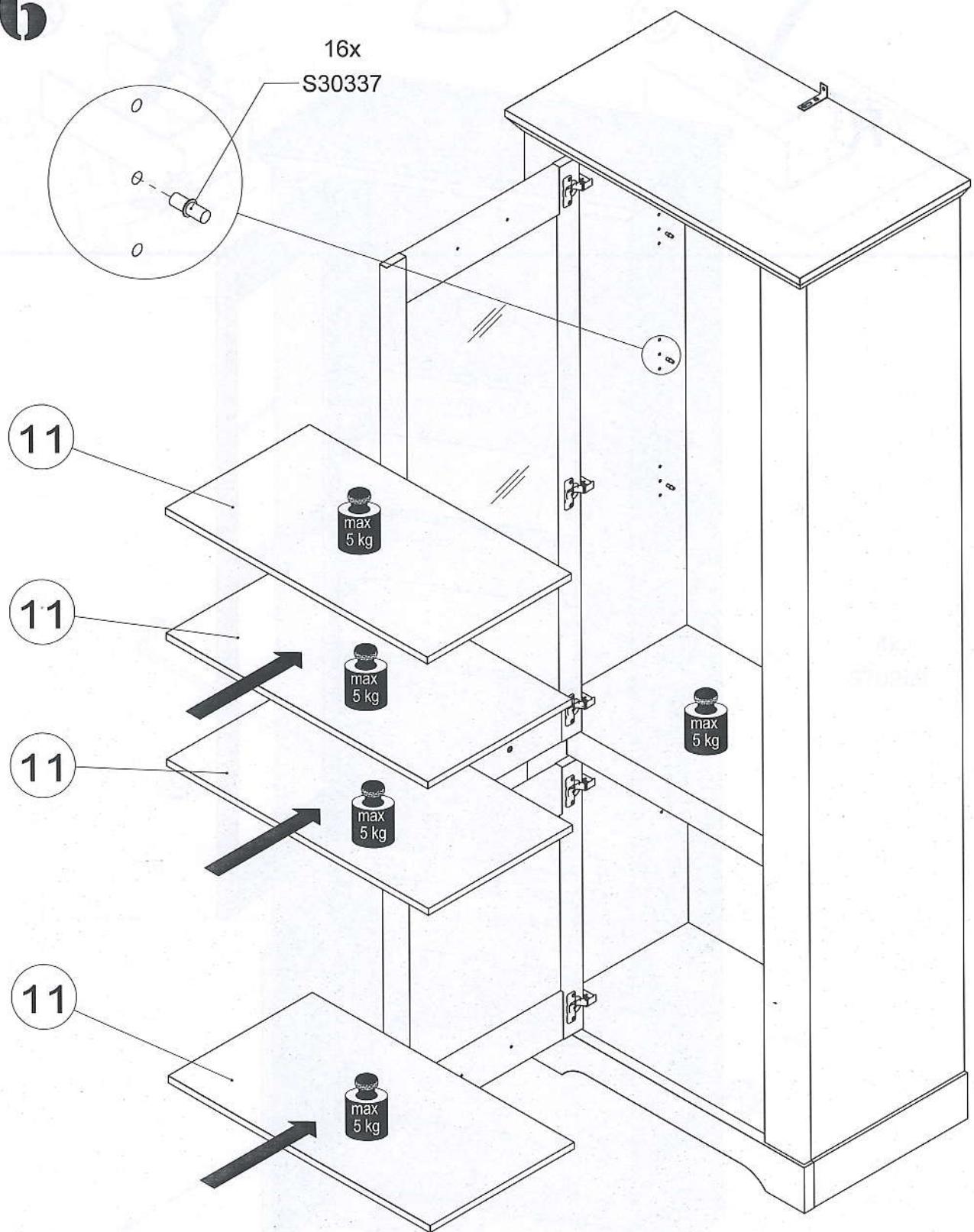
24

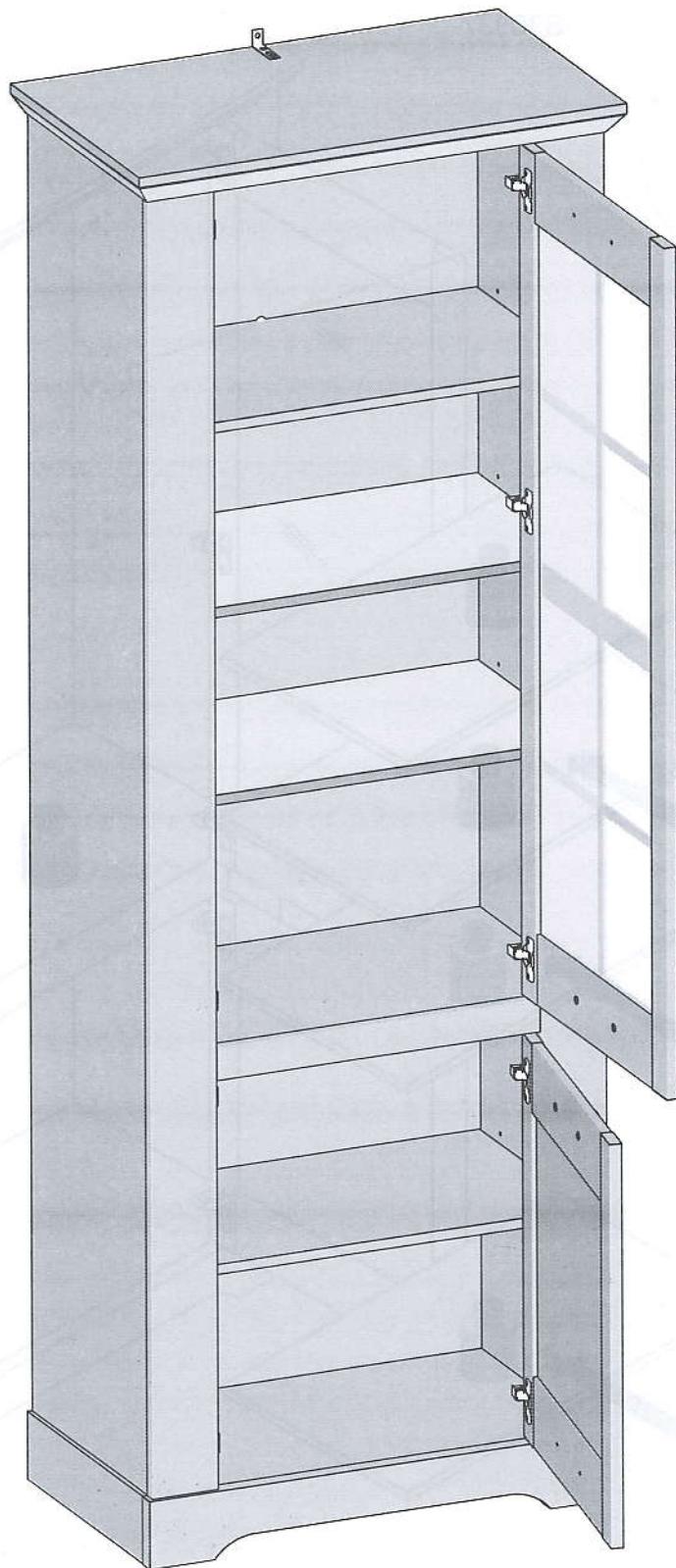


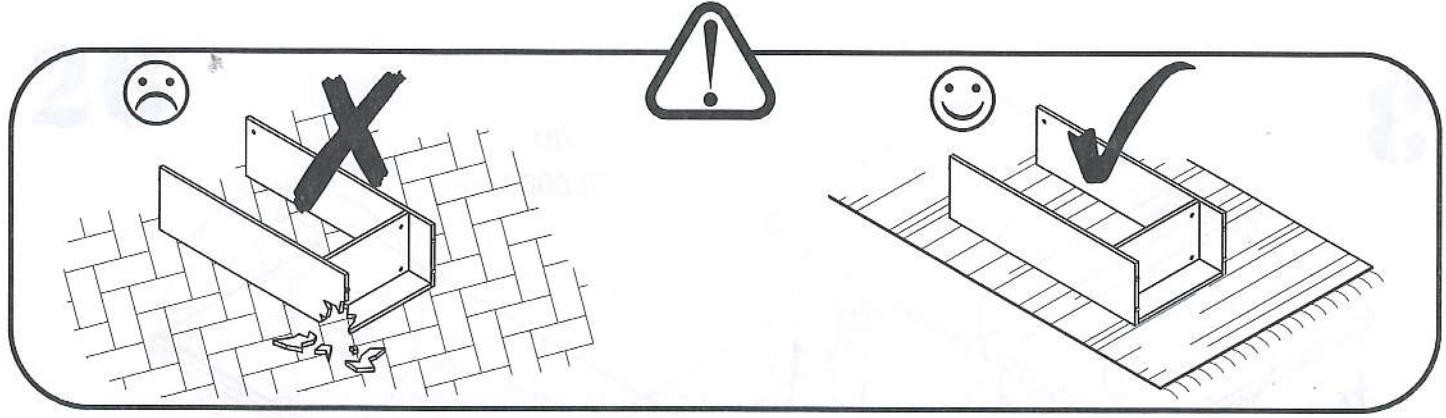
25



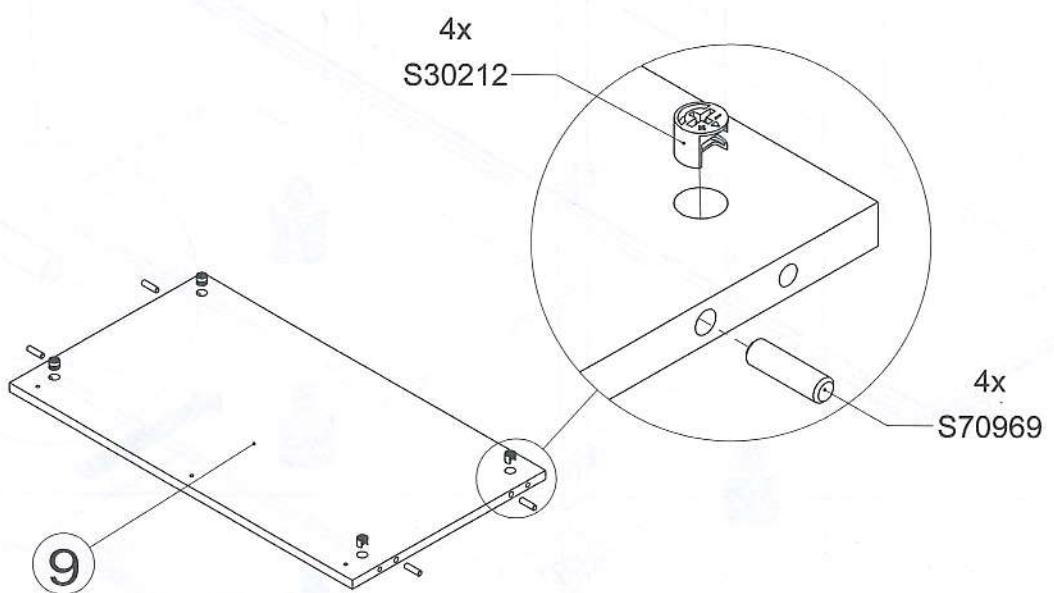
26



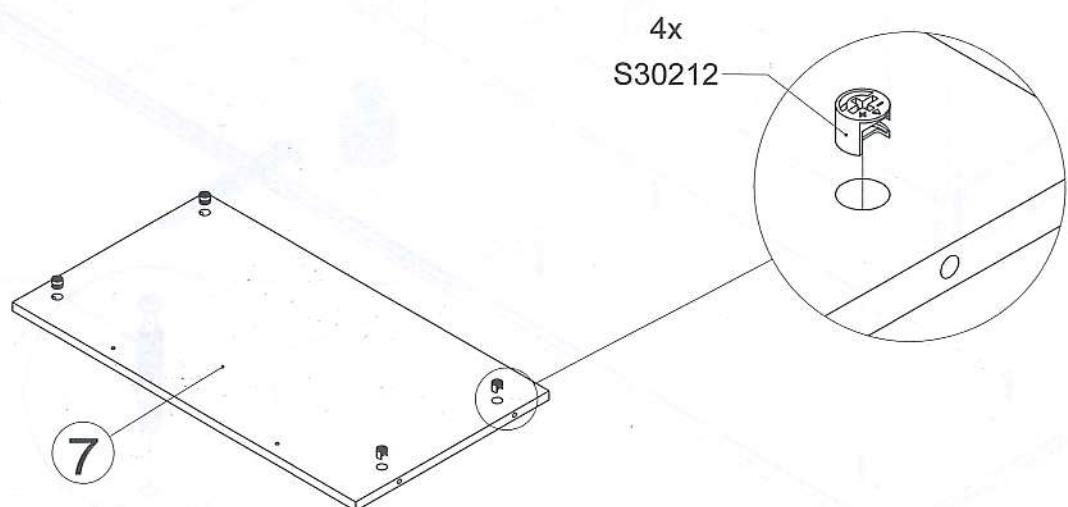
R



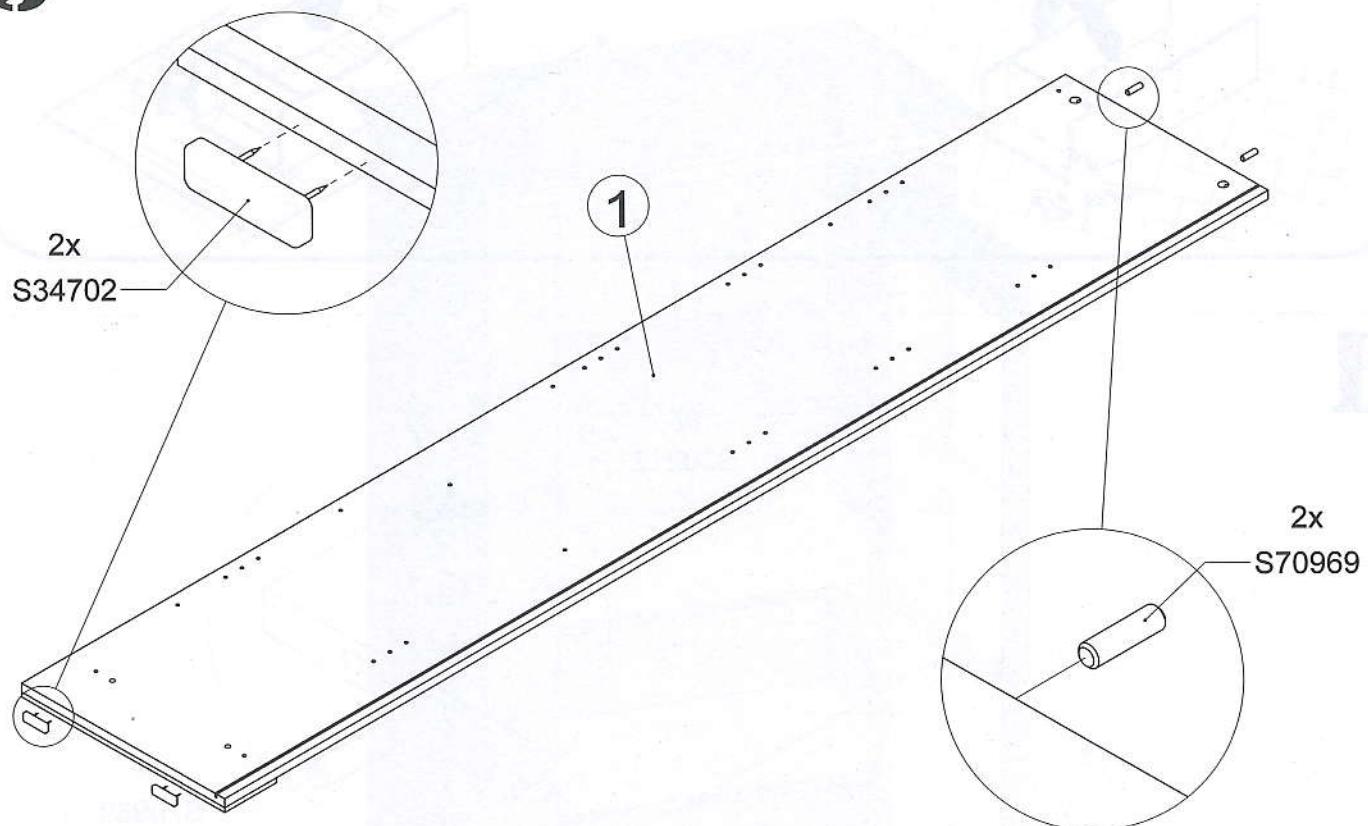
1



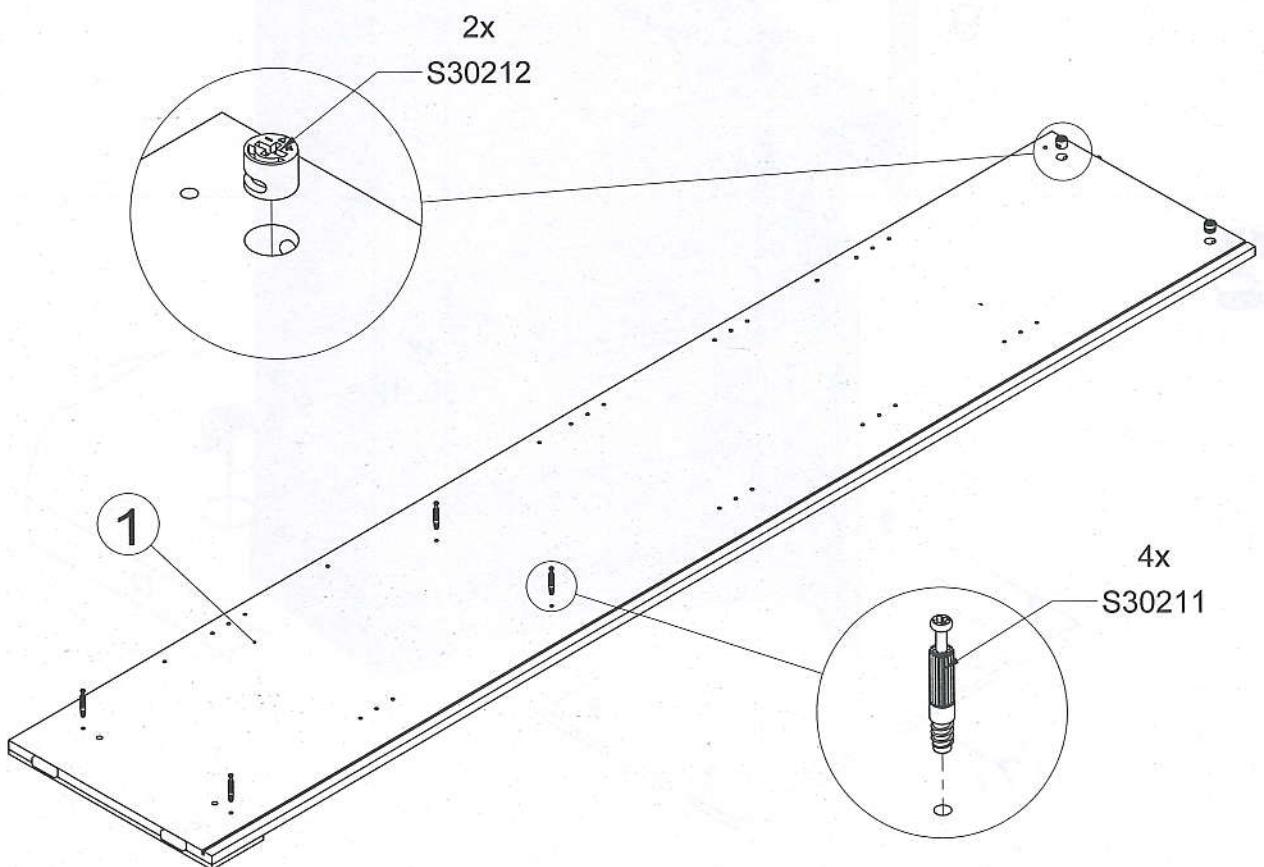
2

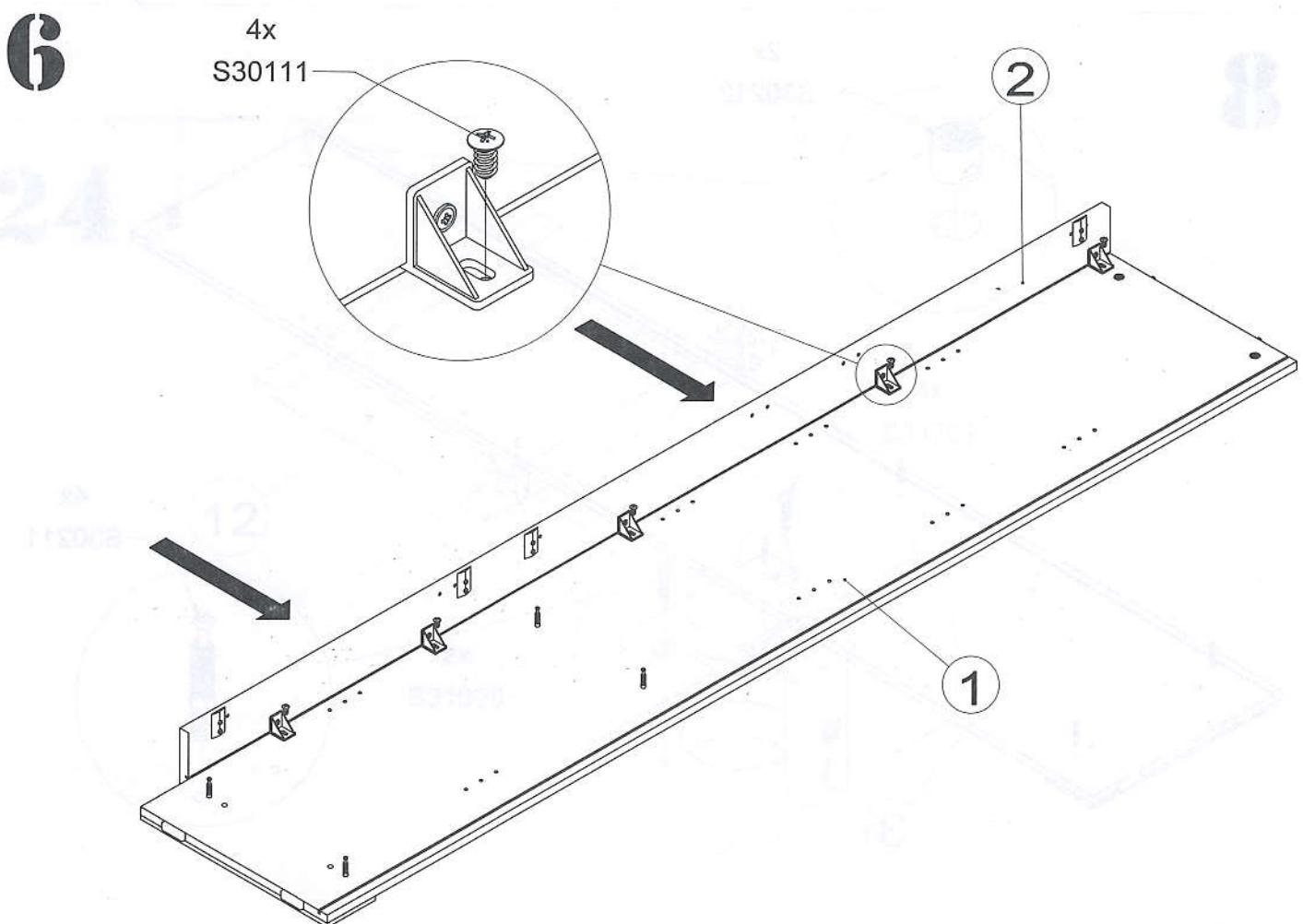
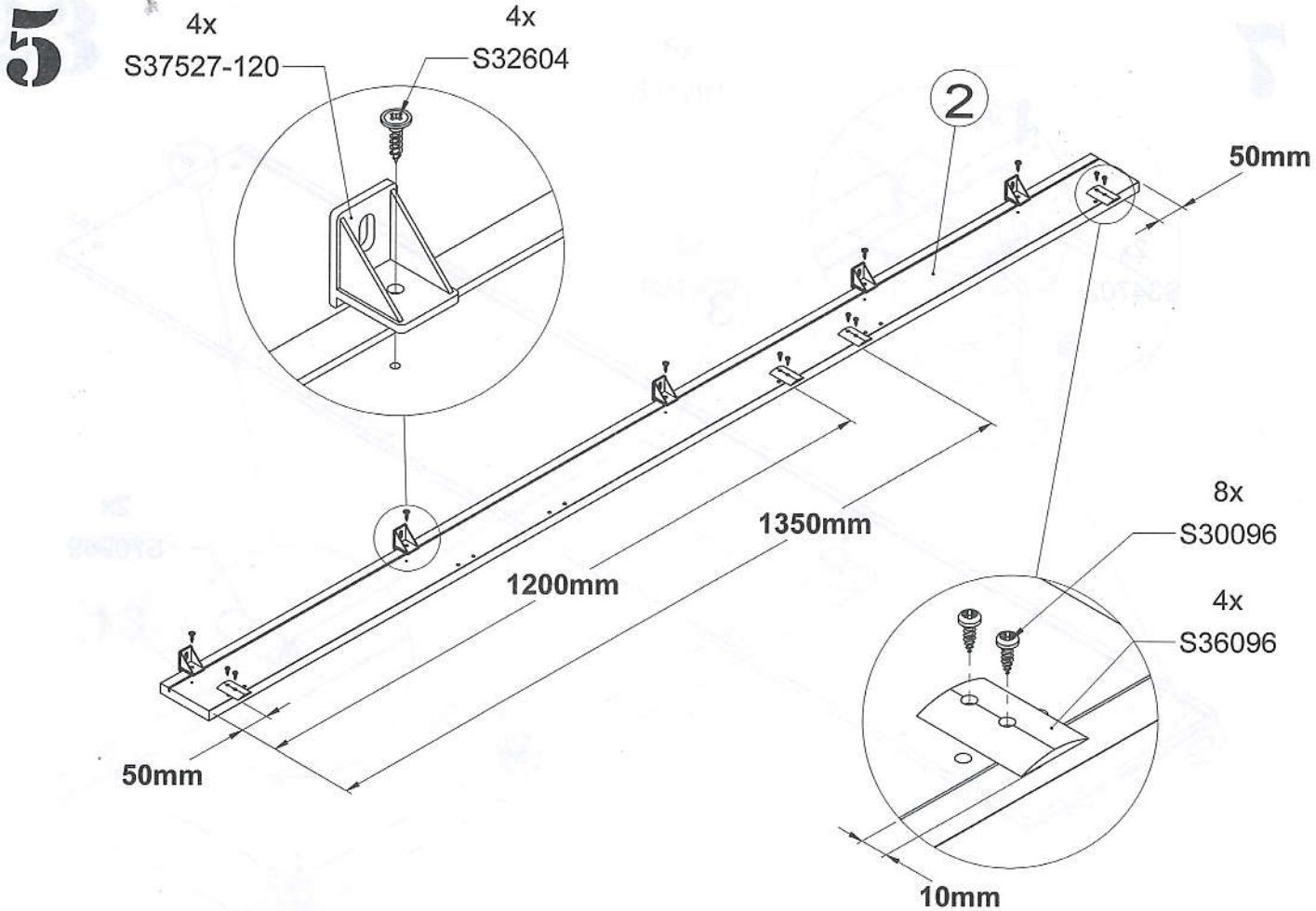


3

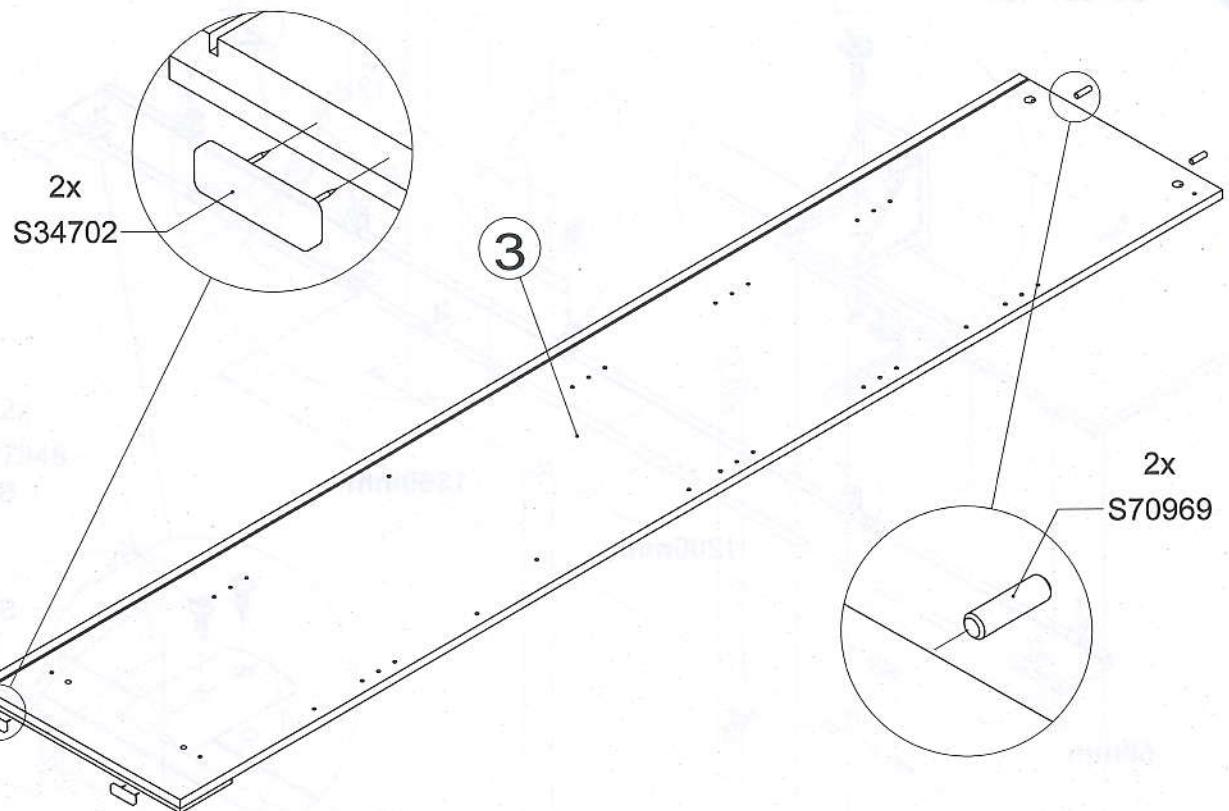


4

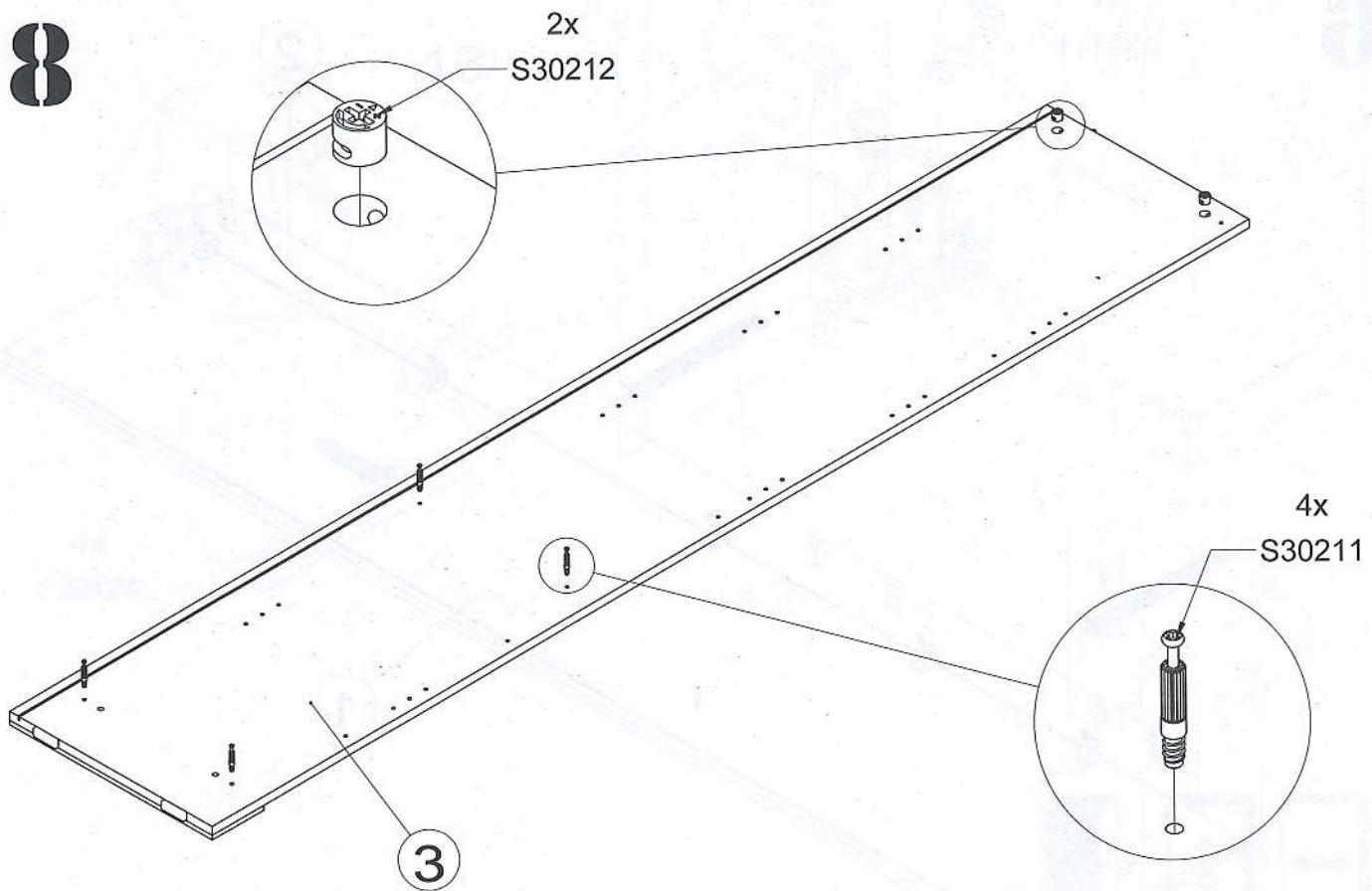


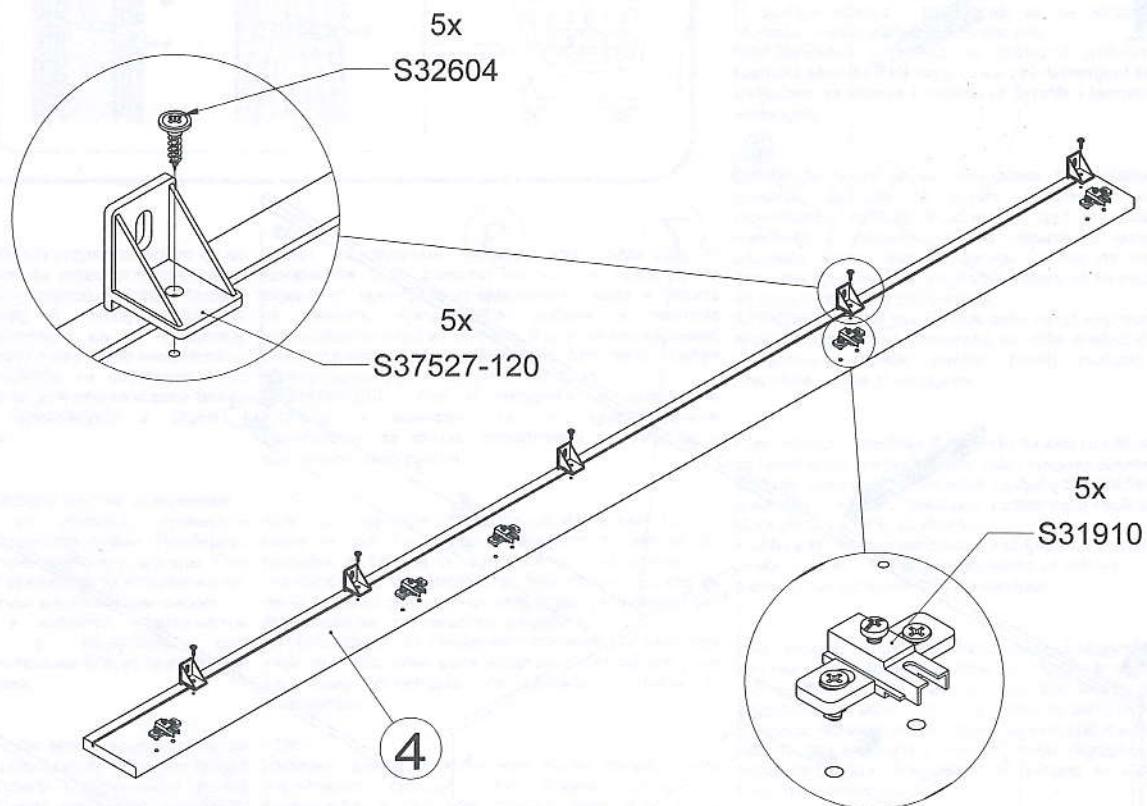
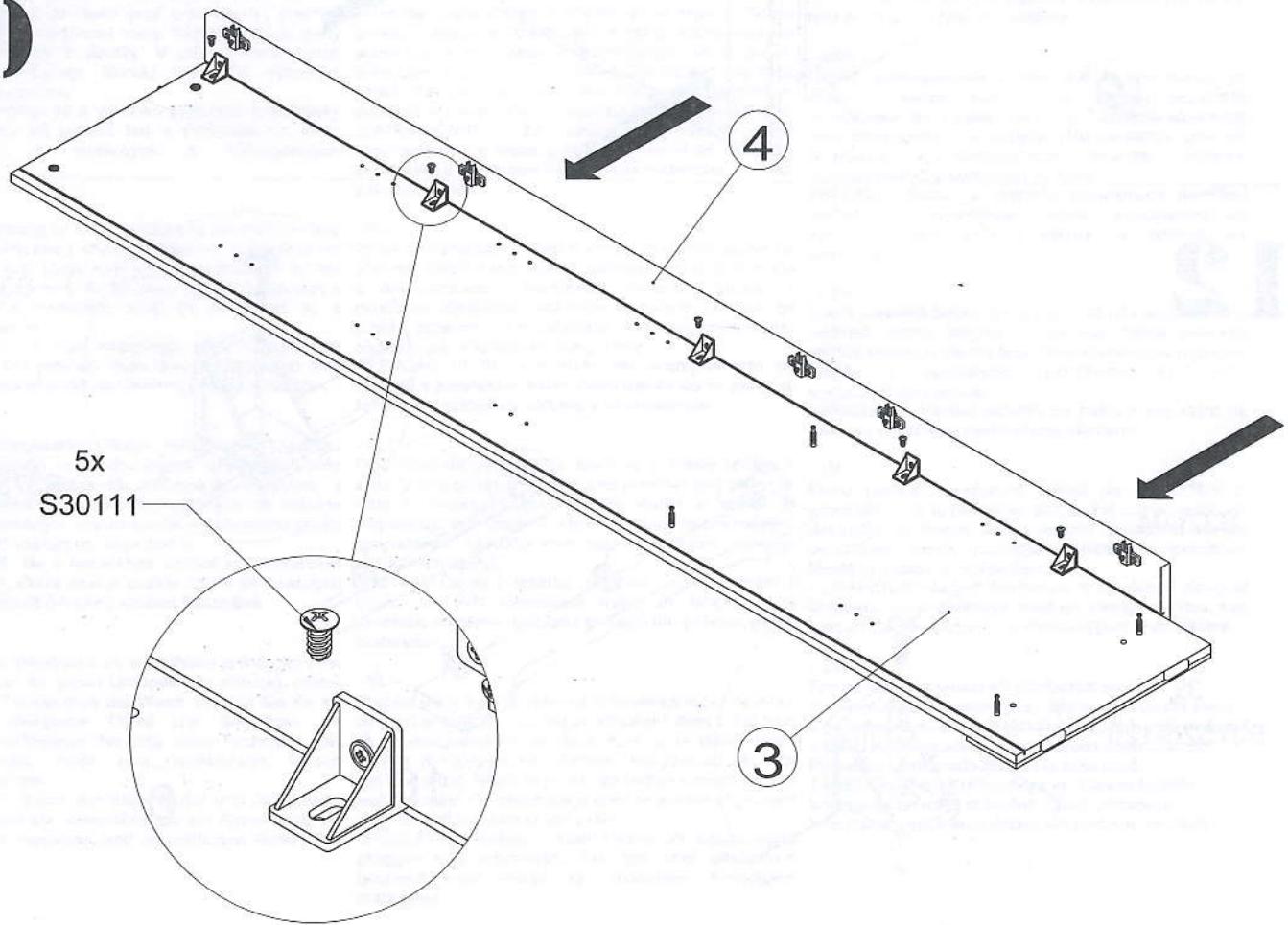


7

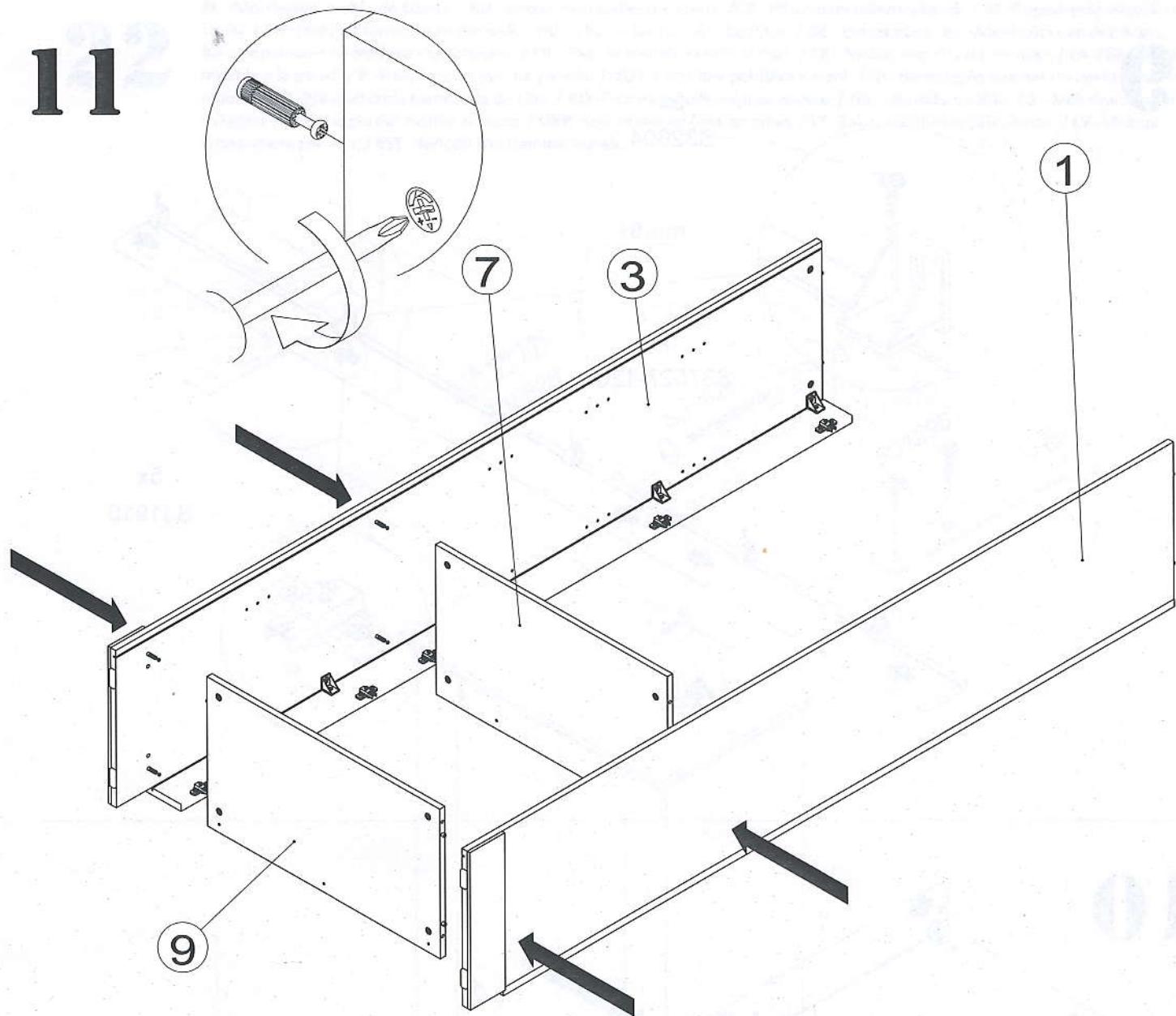


8

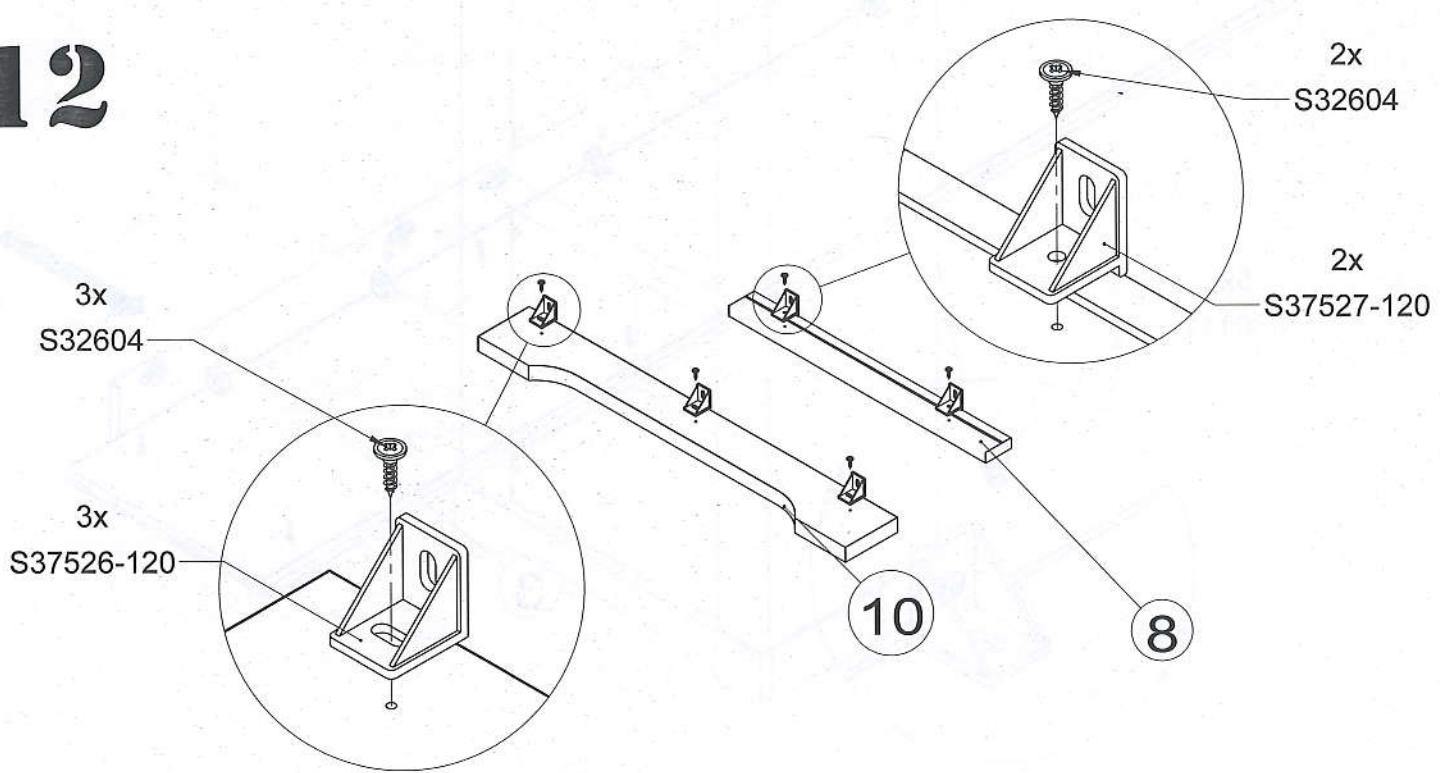


9**10**

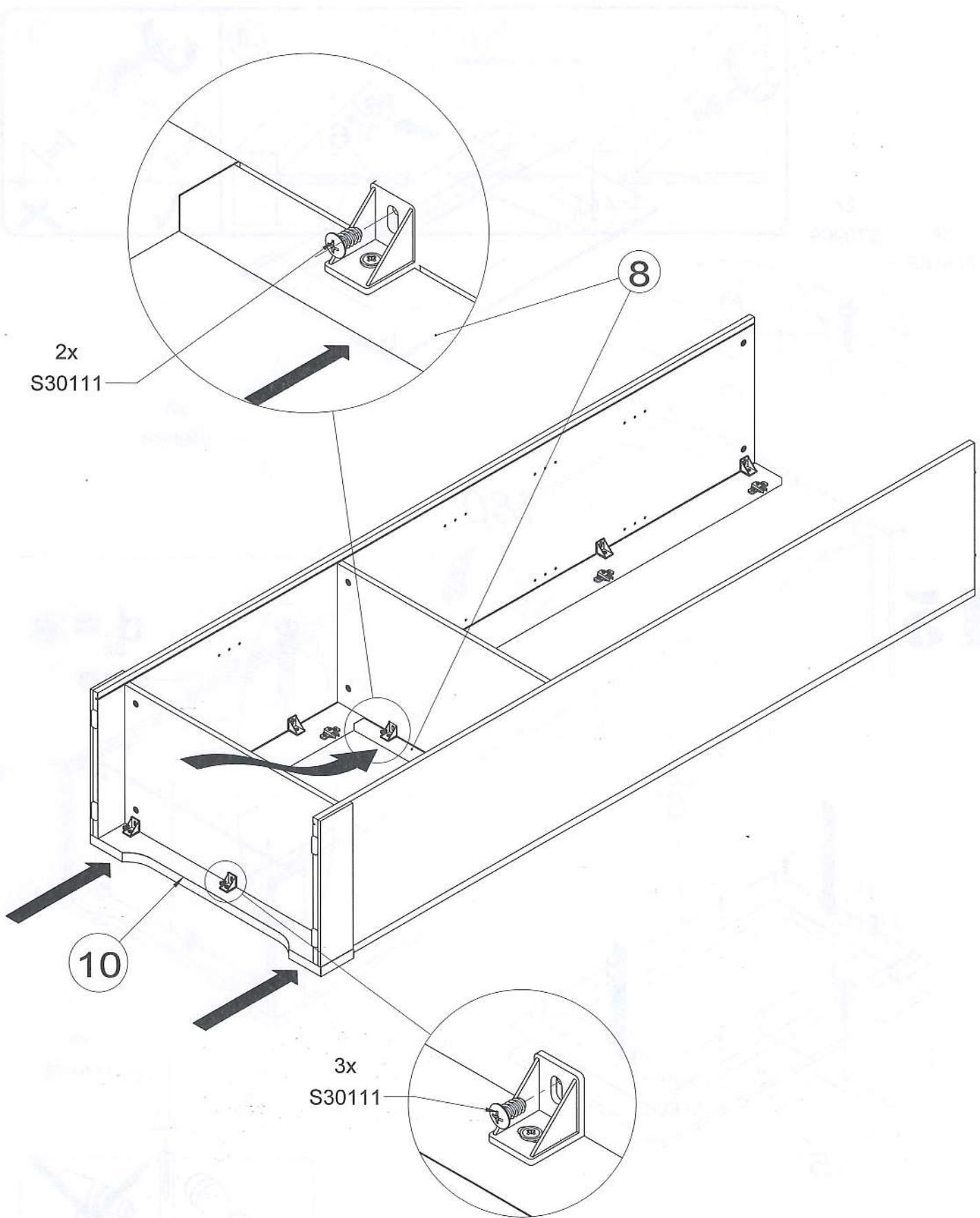
11



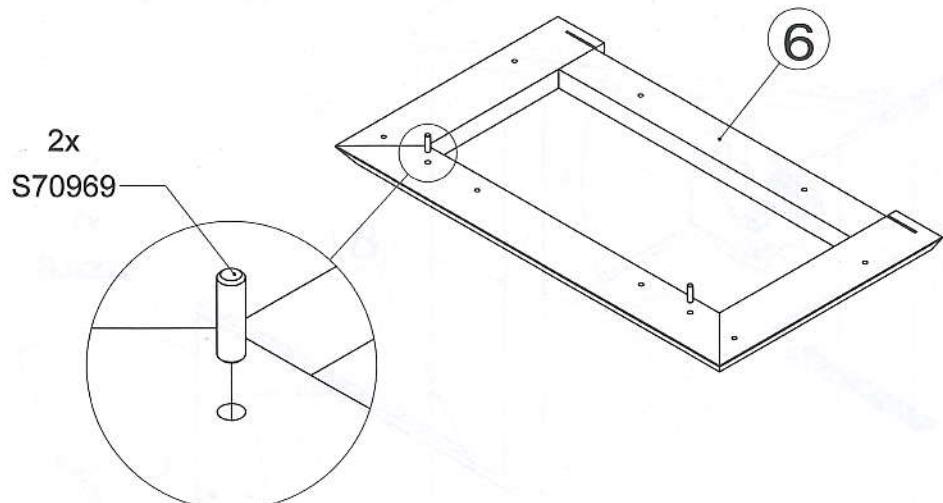
12



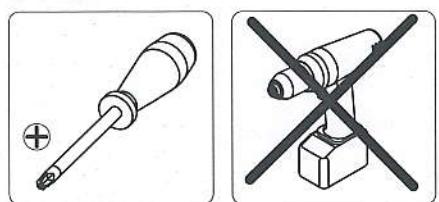
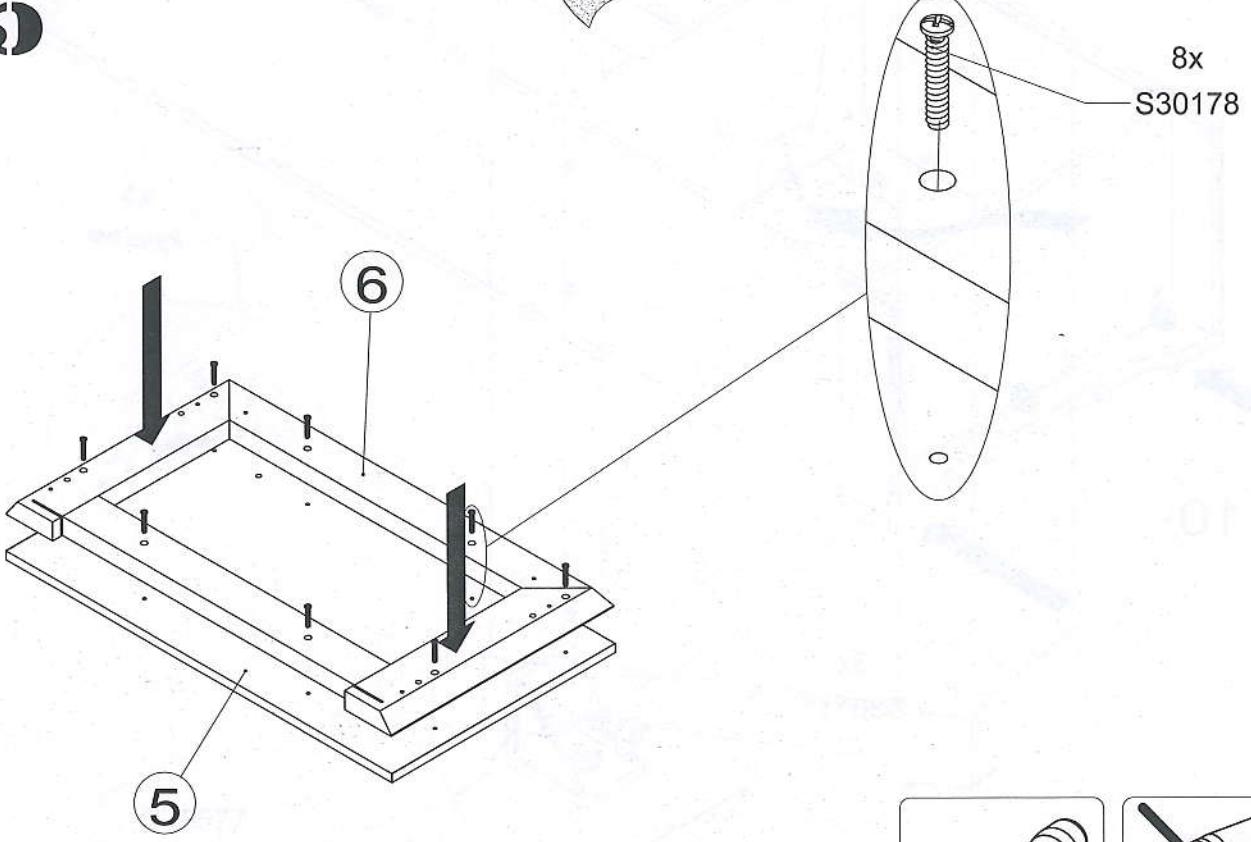
13



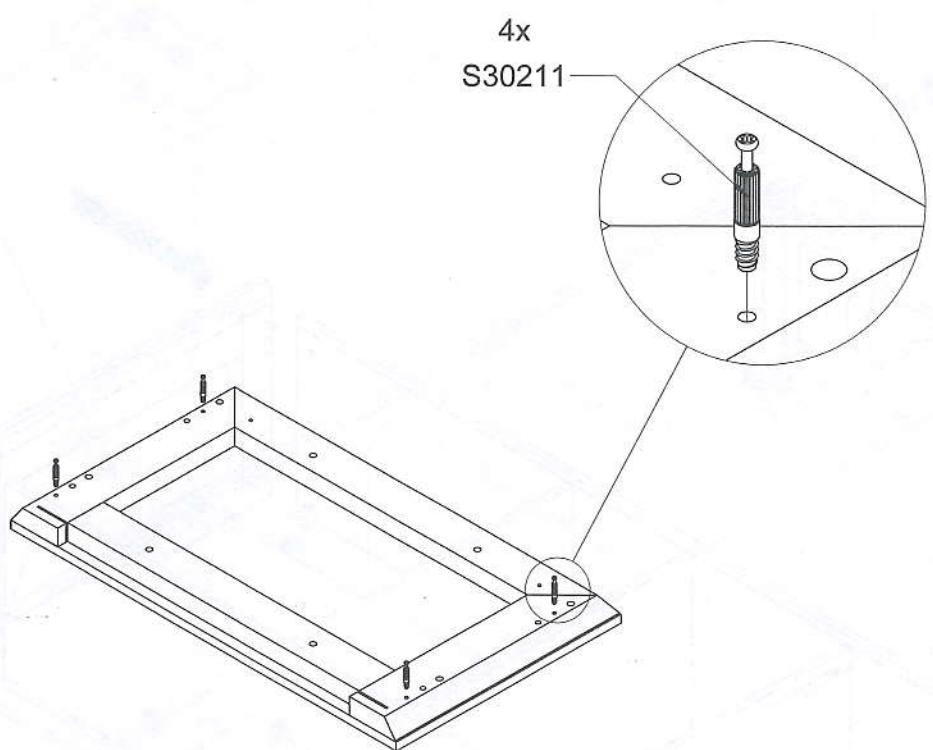
14



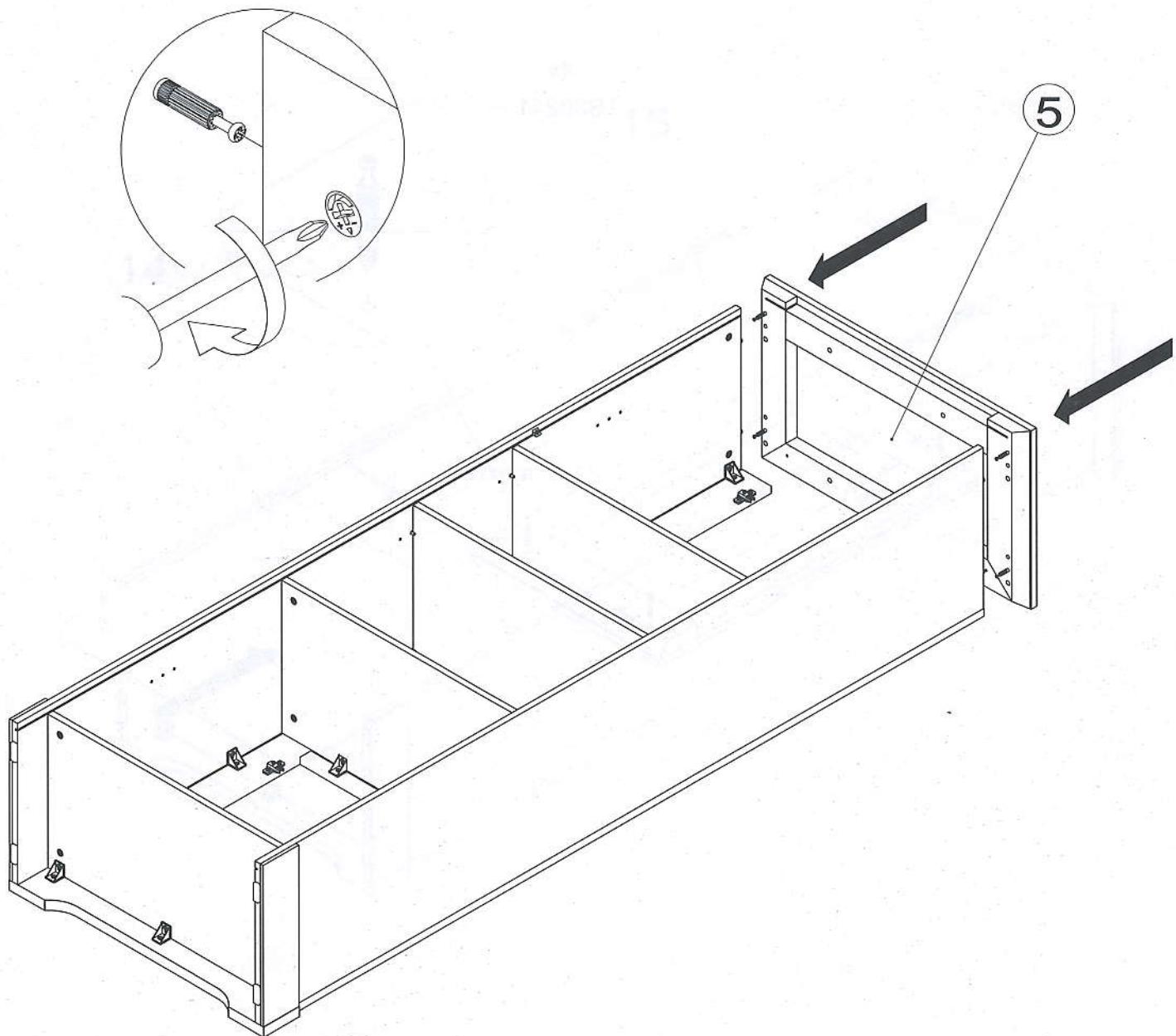
15



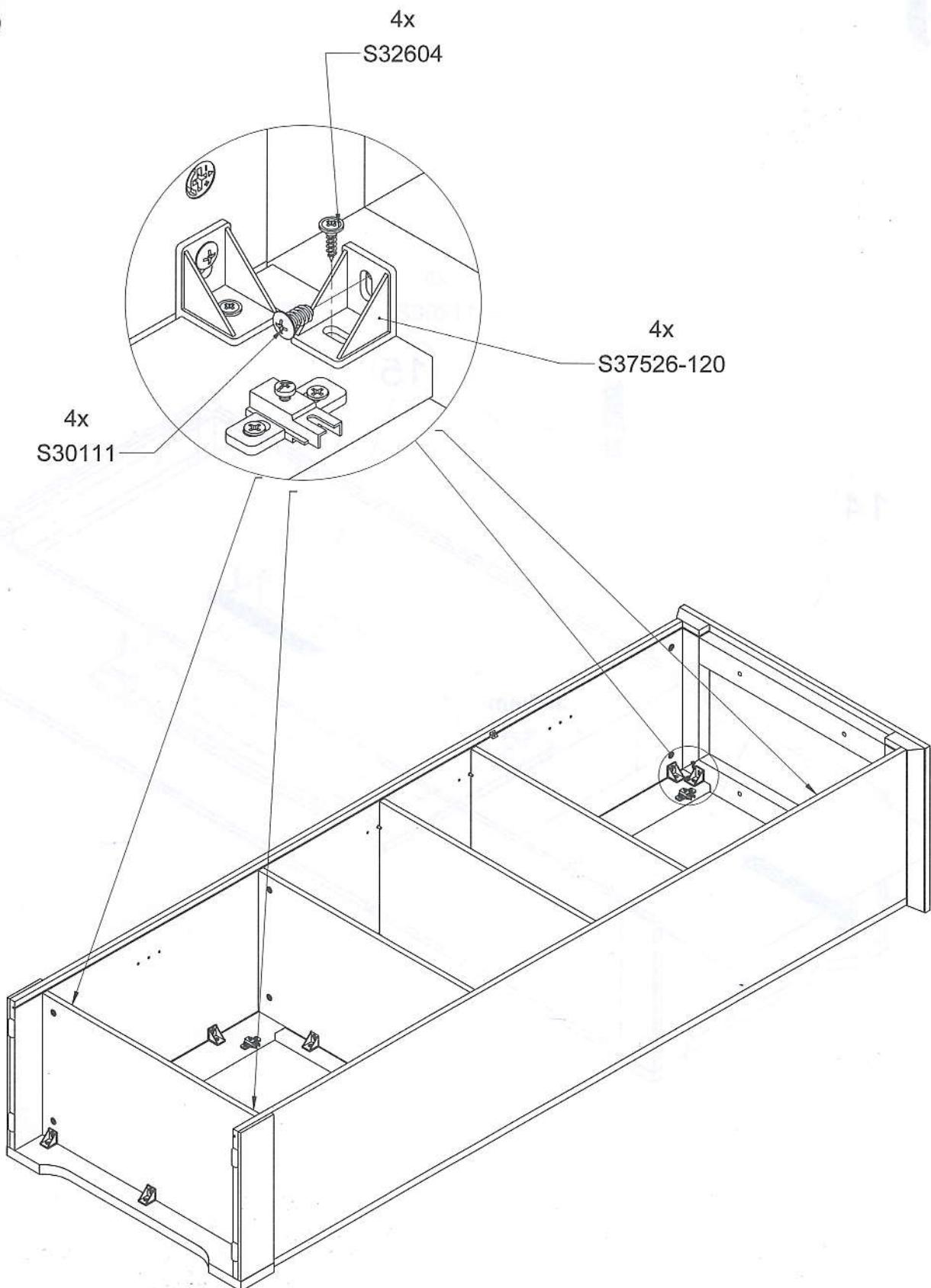
16



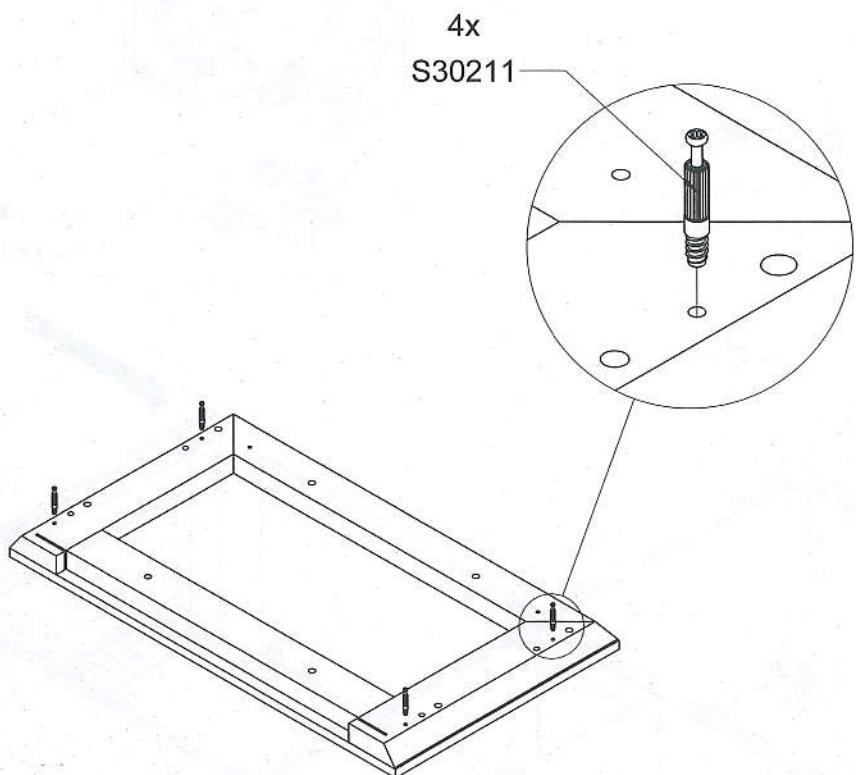
17



18

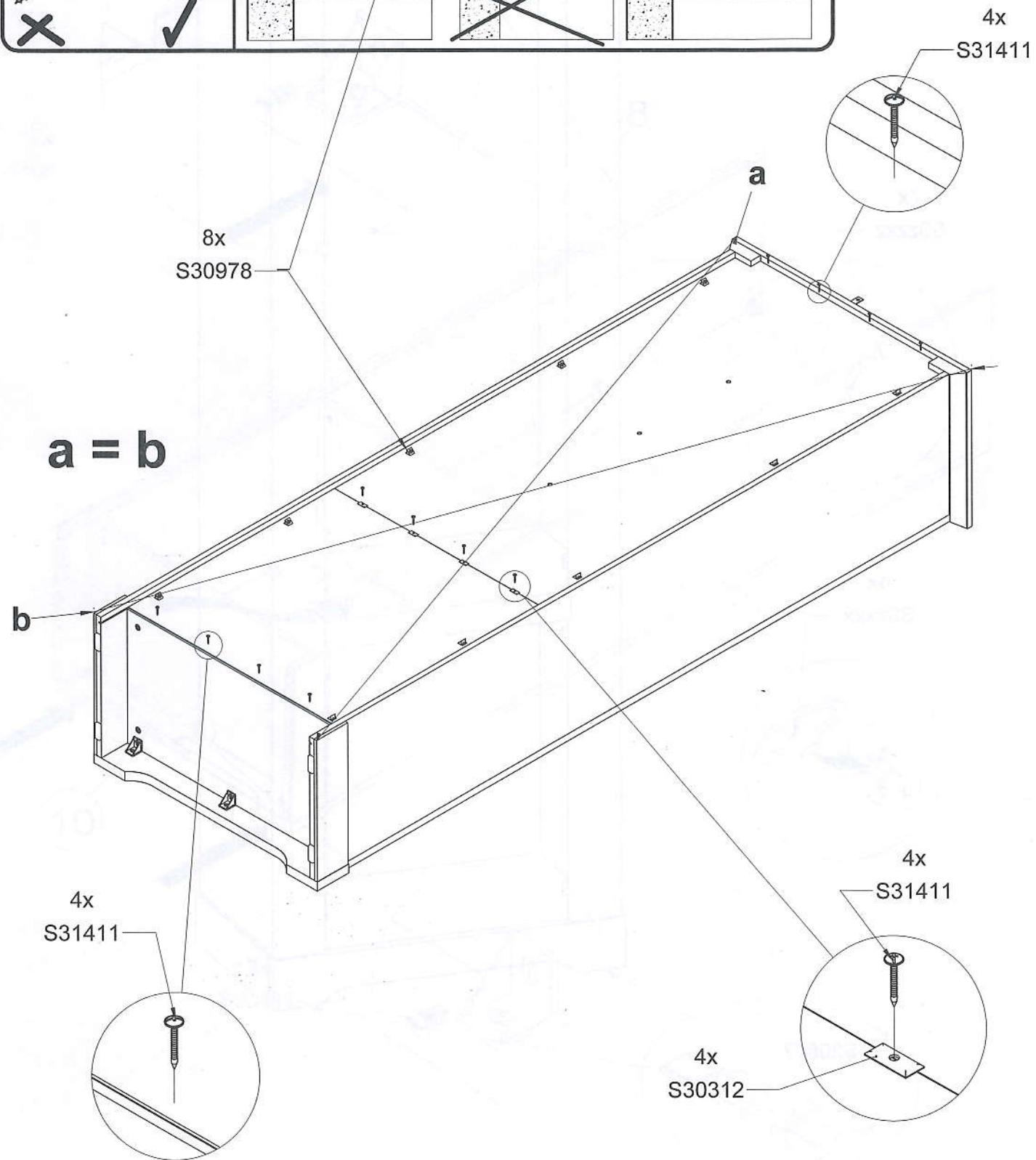
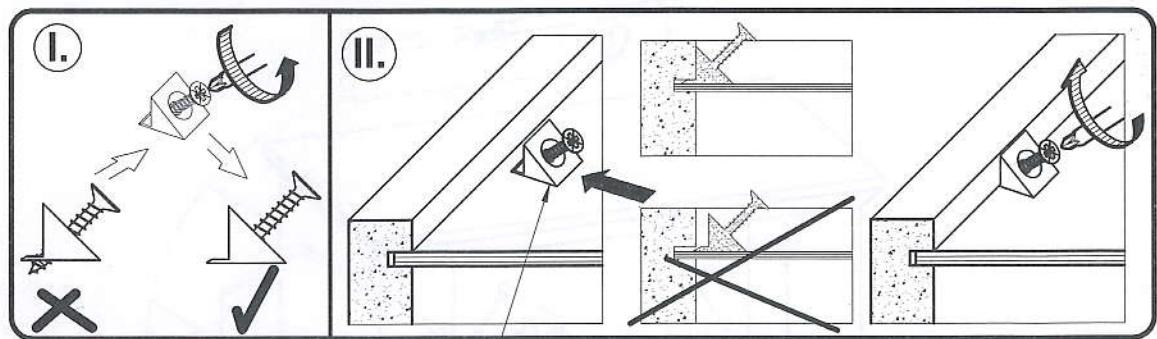


16

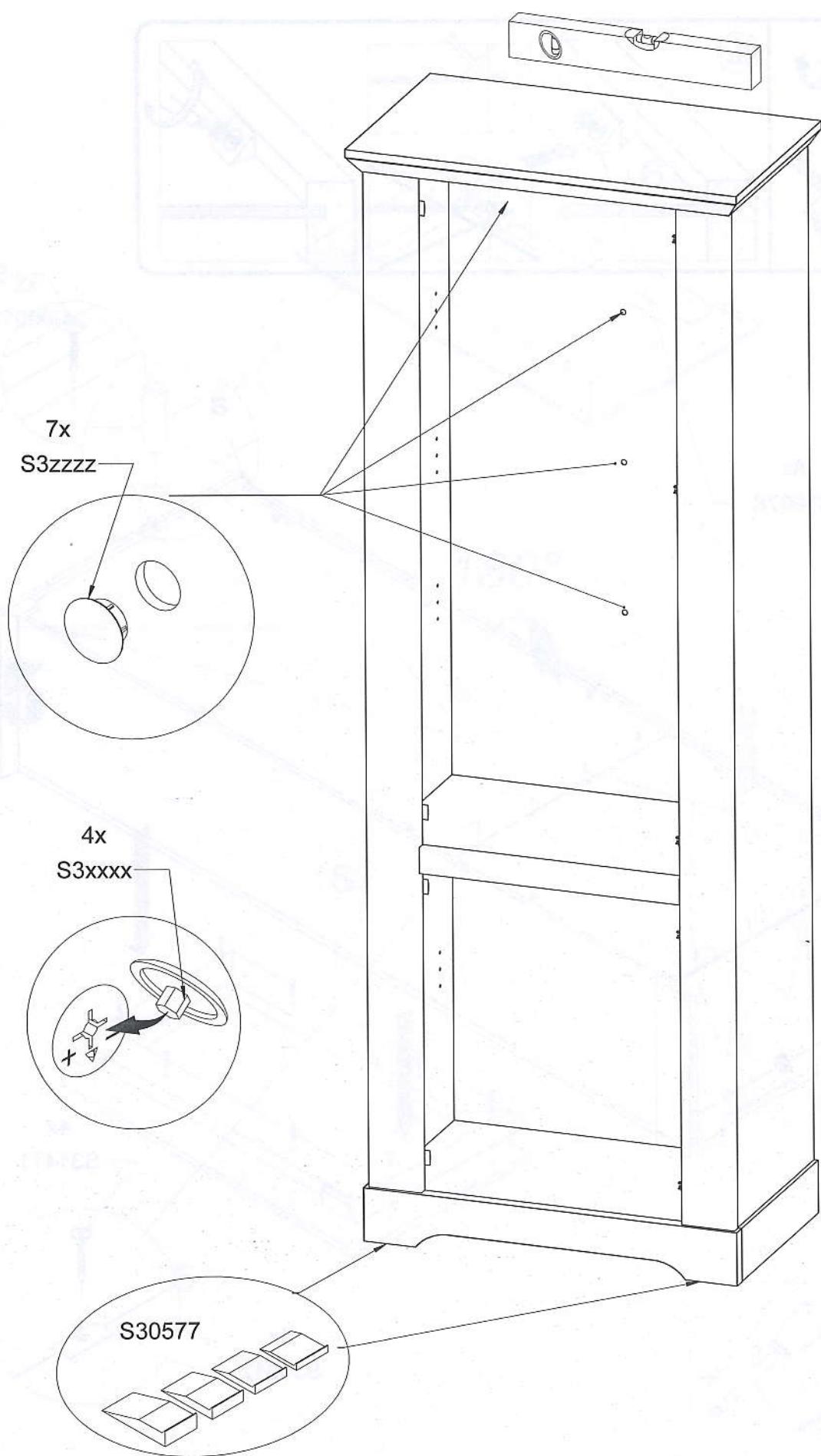


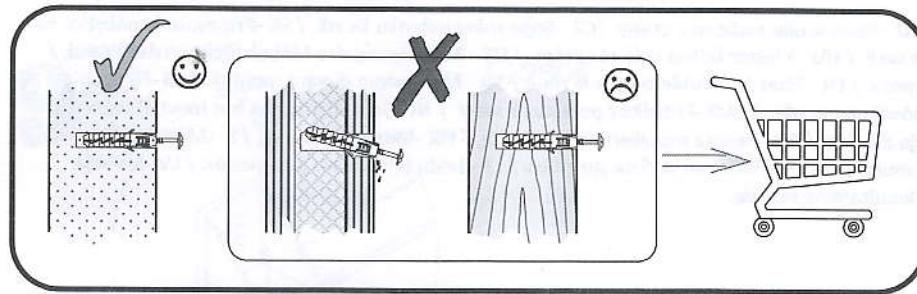
6/1

20



21





- PL -

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniejszy rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kolki i wkręt do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. UWAGA!!! Jeżeli do wyrobu są dołączone kolki rozporowe z wkładami, to są one przeznaczone tylko i wyłącznie do ścian wykonanych z litych i jednorodnych materiałów.

- RU -

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падения) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

ВНИМАНИЕ!!! Если к изделию прилагаются распорные дюбеля с шурупами, они предназначены исключительно для стен из литых и однородных материалов.

- CZ -

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdí (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

POZOR!!! Pokud jsou v výrobku přiloženy hmoždinky se šrouby, jsou určeny jen a výhradně do stěn zhotovených z masivních a homogenních materiálů.

- SK -

Pred zavesenim nabytku alebo jeho pripesnenim na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybnosti kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

POZOR!!! Pokial sú k výrobku priložené hmoždinky so skrutkami, sú určené len a výhradne do stien zhotovených z masívnych a homogenných materiálov.

- EN -

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

WARNING!!! If the rawplugs with screws are attached to the product, then they are intended only for walls made of solid and homogeneous materials.

- HU -

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozzán ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő típusú és csavarokat használjon. Ha kétsége támada, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak egy hozzáérő szakember végezheti el.

FIGYELEM!!! Ha a termékhez típiket és csavarokat mellékeltünk, akkor ezeket csak tömör és homogén anyagból készült falakhoz szabad használni.

- DE -

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

ACHTUNG!!! Wenn der Ware Dübel und Schrauben beiliegen, sind sie ausschließlich zur Anwendung an Wänden aus massiven und einheitlichen Materialien bestimmt.

- BG -

Преди да закачите мебела, или преди да го прикрепите към стената (за да се предотврати падането), проверете предварително вида и силата на стената. Използвайте дюбели и винтове подходящи за вида на стената. В случаи на съмнение, консултирайте се със специалист. Монтажът трябва да бъде извършен от компетентно лице.

ВНИМАНИЕ!!! Ако са продукта са доставени дюбели и винтове, те са предназначени единствено за стени, изработени от твърди и еднородни материали.

- FR -

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

ATTENTION !!! Si l'ensemble contient des chevilles avec des vis, elles sont adaptées uniquement pour les murs constitués de matériaux pleins et homogènes.

- TR -

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanaklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkilik bir kişi tarafından yapılmalıdır.

DİKKAT!!! Bir ürün ile birlikte vidalar ve dübeller veriliyor, bunlar sadece kati ve homojen malzemelerden yapılmış duvarlara uygundur.

- ES -

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente. **¡¡ATENCIÓN!!!** En caso el producto esté acompañado de tacos y tornillos, éstos se destinan solamente a los muros hechos con materiales sólidos y homogéneos.

- P -

Antes de pendurar ou fixar o móvel na parede (a fim de proteger contra a sua queda), verifique com antecedência a sua natureza e resistência. Selecione buchas e parafusos adequados para o tipo da parede. Em caso de dúvida, consulte um especialista. A montagem deve ser efectuado por uma pessoa competente.

ATENÇÃO !!! Se o produto for acompanhado de buchas e parafusos, estes destinam-se só às paredes feitas com materiais sólidos e homogéneos.

- SLO -

Pred montažo pohištva na steno ali pritrdihte le-tega k steni (v cilju zaštite, da se ne prevrne) prej preverite vrsto in močnost stene. Izberite vložke in vijke, ki odgovarjajo vrsti stene. V primeru dvomov se posvetujte s specialistom. Montažo sme opraviti izključno ustrezno kvalificiranu osebo.

POZOR!!! Če so k izdelku priloženi razporni vložki z vijke, so le-ti namenjeni samo in izključno za montažo na stene, izdelane iz masivnih in homogenih materialov.

- NL -

Voor dat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

OPGELET!!! Indien u kunt kiezen uit bijgevoegde pluggen met schroeven, dan zijn deze uitsluitend bestemd voor muren van massieve, homogene materialen.

- SRB -

Pre vešanja nameštaja, ili pričvršćivanja ga do zida (radi osiguranja od prevrtanja), treba unapred provjeriti vrstu i izdržljivost zida. Treba birati odgovarajuće eksere i vijke prema određenoj vrsti zida. U slučaju sumnje kontaktirati se sa stručnjakom. Montažu mora izvršiti kompetentno lice.

NAPOMENA!!! Ukoliko uz proizvod priloženi su rastezni ekseri sa vijcima, to su oni namenjeni samo i isključivo za zidove izrađene iz čvrstih i jednorodnih materijala.

- RO -

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați dinlurile și suruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoială, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competență.

ATENȚIE!!! Dacă un produs este livrat împreună cu dinluri cu suruburi, înseamnă că este proiectat să fie utilizat exclusiv pentru pereti realizati din materiale solide și omogene.

- HR -

Prije kačenja nameštaja ili montaže na zidu (u cilju zaštite od prevratanja), provjerite vrstu zida i njegovu otpornost. Izaberite odgovarajuće šarafove i uvijake za određenu vrstu zida. U slučaju nejasnoća, kontaktirajte stručnjaka. Montaža treba vršiti stručno lice.

PAŽNJA !!! Ako uz proizvod su uključeni šarafovi, znači da su oni namenjeni samo za zidove napravljenе od jedne vrste materijala.

- S -

Innan möbeln hängs upp eller förankras i väggan (så att den inte välter), kontrollera först hur väggan är uppbyggd och hur mycket den kan belastas. Välj sedan lämplig väggplugg och skruv. Om du är osäker ta kontakt med en specialist. Montage måste utföras av kompetent person.

OBS!!! Om produkten levereras med väggplugg och skruv är de avsedda endast till väggar av kompakt homogent material.

- I -

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. **ATTENZIONE!!!** Se viti e tasselli sono inclusi nell'offerta, essi sono utilizzabili solamente per i muri fatti di un certo tipo di materiale.

- UKR -

Перед підвішуванням меблів або їх кріплінням до стін (з метою захисту від падінь) перевірте попередньо тип та міцність стіни. Підберіть відповідні типу стіні дюбелі та шурупи. При наявності сумнівів зв'язіться зі спеціалістом. Монтаж повинен проводитися компетентною особою.

УВАГА!!! Якщо до виробу додаються розпрін дюбелі з шурупами, вони призначаються виключно для стін з литих та однорідних матеріалів.

- LT -

Norint pakabinti baldus (arba pritvirtinti priえ sienos), reikia patikrinti sienos kokybę ir stiprumą. Reikia pasirinkti varžtus tinkamus sienos tipui. Kilus klausimams raginame kreiptis į specialistus. Montavimą turi atlitti kompetentingas asmuo.

DÉMESIO!!! Varžtai pateiki su baldais yra skirti tik vientisių medžiagų pastatytiams sienams.

- LV -

Pirms pakāpati baldus (arba pritvirtinti priえ sienas (lai to aizsargātu pret apgāšanos), pārbaudiet sienas veidu un nestspēju. Izvēlieties sienas veidam atbilstošus dībelus un skrūves. Šaubu gadījumā sazinieties ar speciālistu. Montāža jāveic kvalificētai personai.

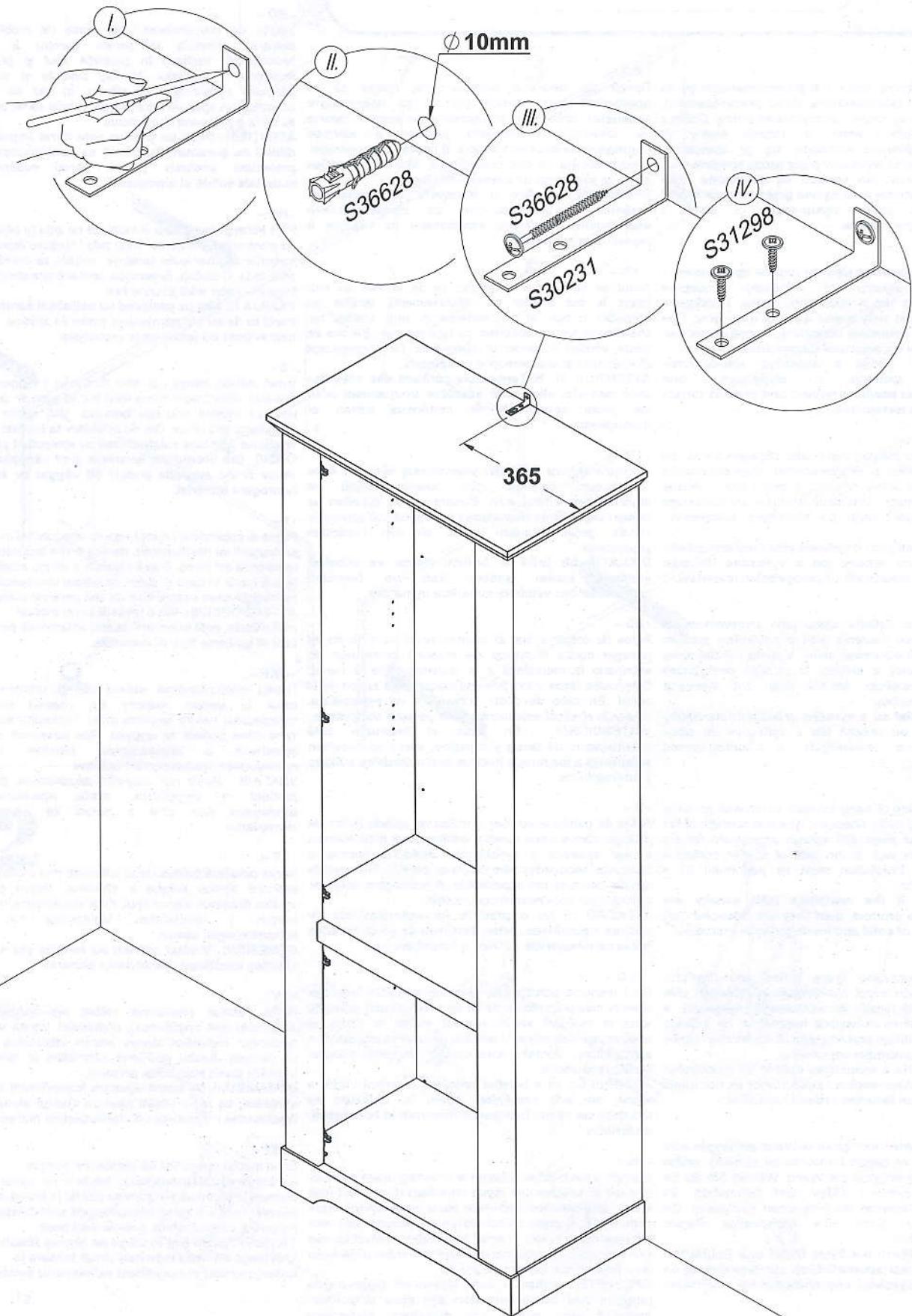
UZMANĪBU!!! Ja izstrādājumam ir pievienoti dībeli ar skrūvēm, tie ir paredzēti tikai un vienīgi sienām, kas izgatavotas no cietaiem un viendabīgiem materiāliem.

- EST -

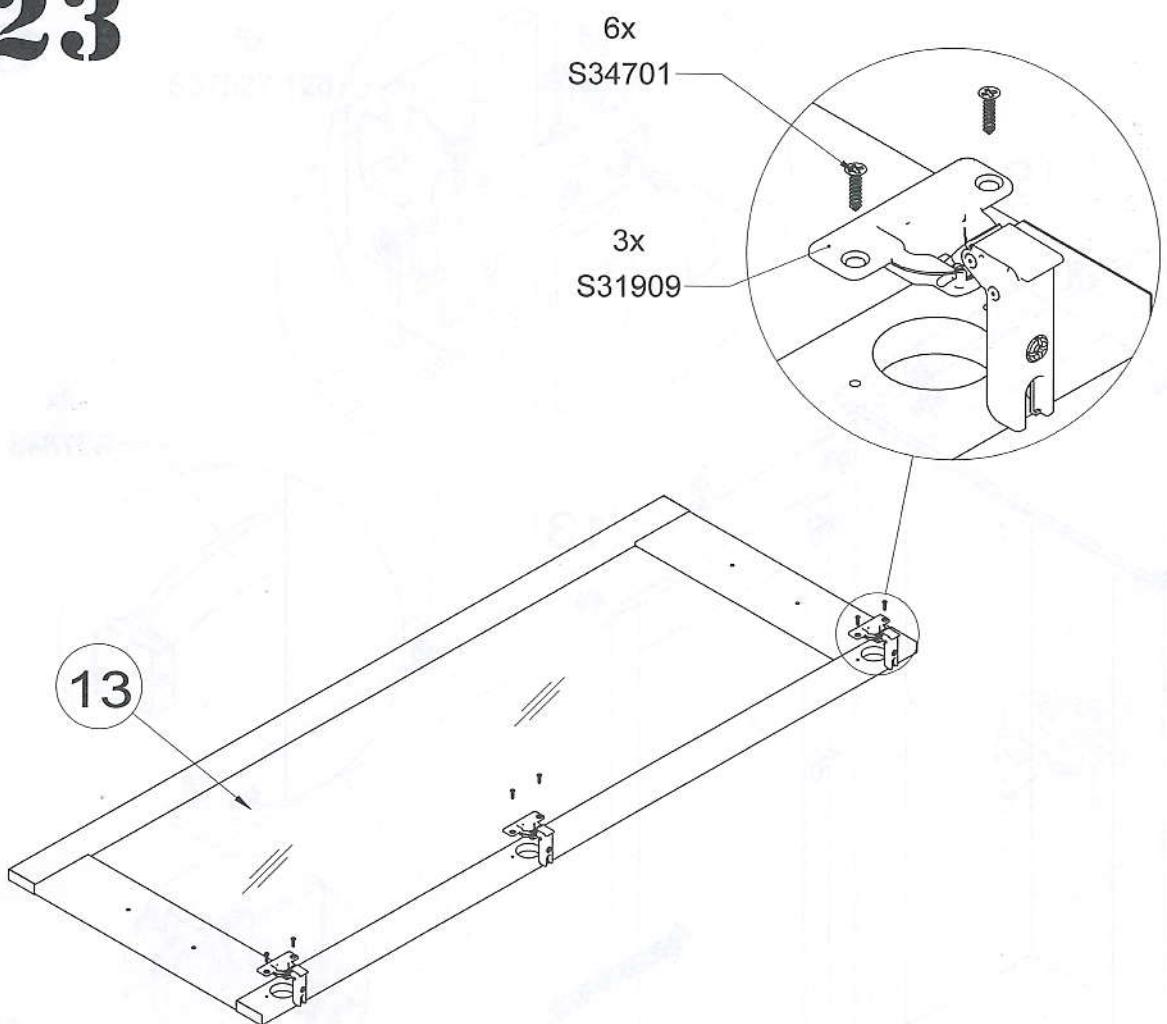
Enne mööblit riputamist või kinnitamist seinale (ümbermineku tökestamiseks), tuleks enne uruuda seina olemust ja tugevust. Paigaldada tüübid ja kruid vastavalt seinale. Kahtlusse korral konsulteeruda spetsialistiga. Paigaldus tuleb teostada pädeva isiku poolt.

TÄHELEPANU!!! Kui toodega on kaasas tüübid kruididega on need mõeldud ainult tahket ja homogeensest materjaldest valmistatud seinteile.

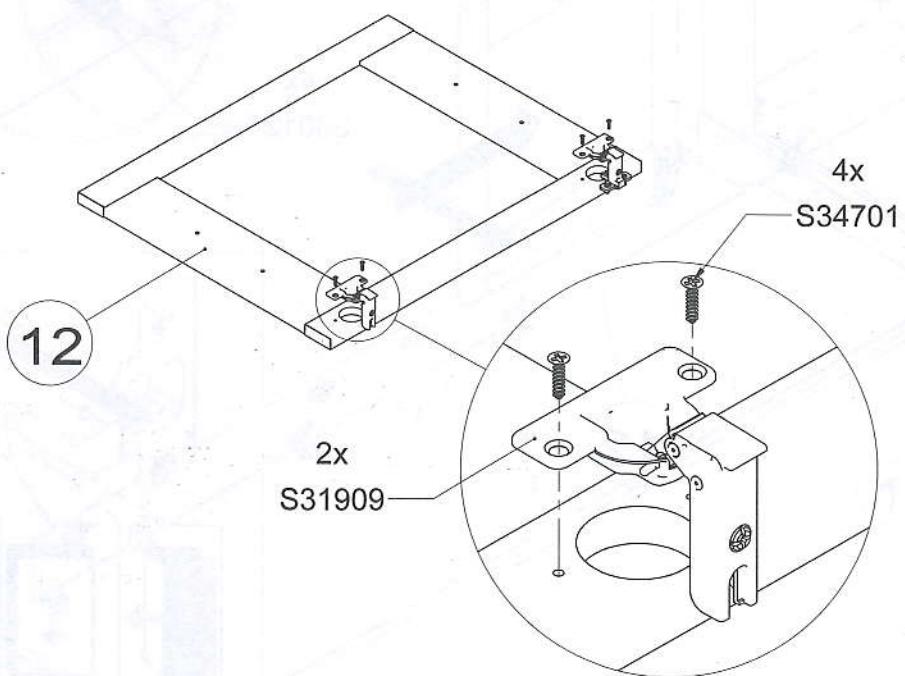
PL -Mocowanie mebla do ściany. / **RU** -Крепление мебели к стене. / **CZ** -Připevnění nábytku ke zdi. / **SK** -Pripevnenie nábytku na stenu. / **EN** -Fixing of furniture to the wall. / **HU** -A bútor falhoz való rögzítése. / **DE** -Befestigung des Möbelstücks an der Wand. / **BG** -Закрепване на мебела към стената. / **FR** -Fixez le meuble contre le mur. / **TR** -Mobilyanın duvara montajı. / **ES** -Fijación del mueble a la pared. / **P** -Fixação do móvel na parede. / **SLO** -Pririditev pohištva k steni. / **NL** -Bevestiging van het meubel tegen de muur. / **SRB** -Pričvršćivanje nameštaja do zida. / **RO** -Fixarea mobilierului pe perete. / **HR** -Montaža na zidu. / **S** -Möbelns förankring i väggen. / **I** -Fissaggio del mobile al muro. / **UKR** -Кріплення меблів до стіни. / **LT** -Baldų tvirtinimas prie sienos. / **LV** -Mēbeļa stiprināšana pie sieni. / **EST** -Mööbli kinnitamine seinale.



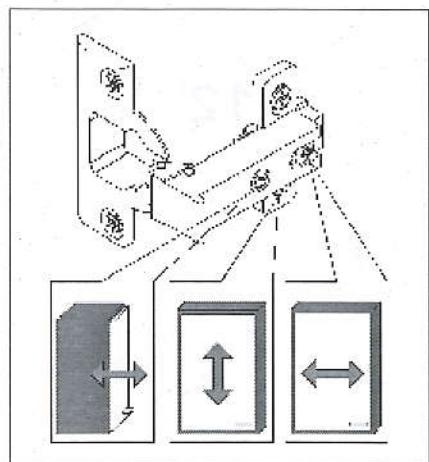
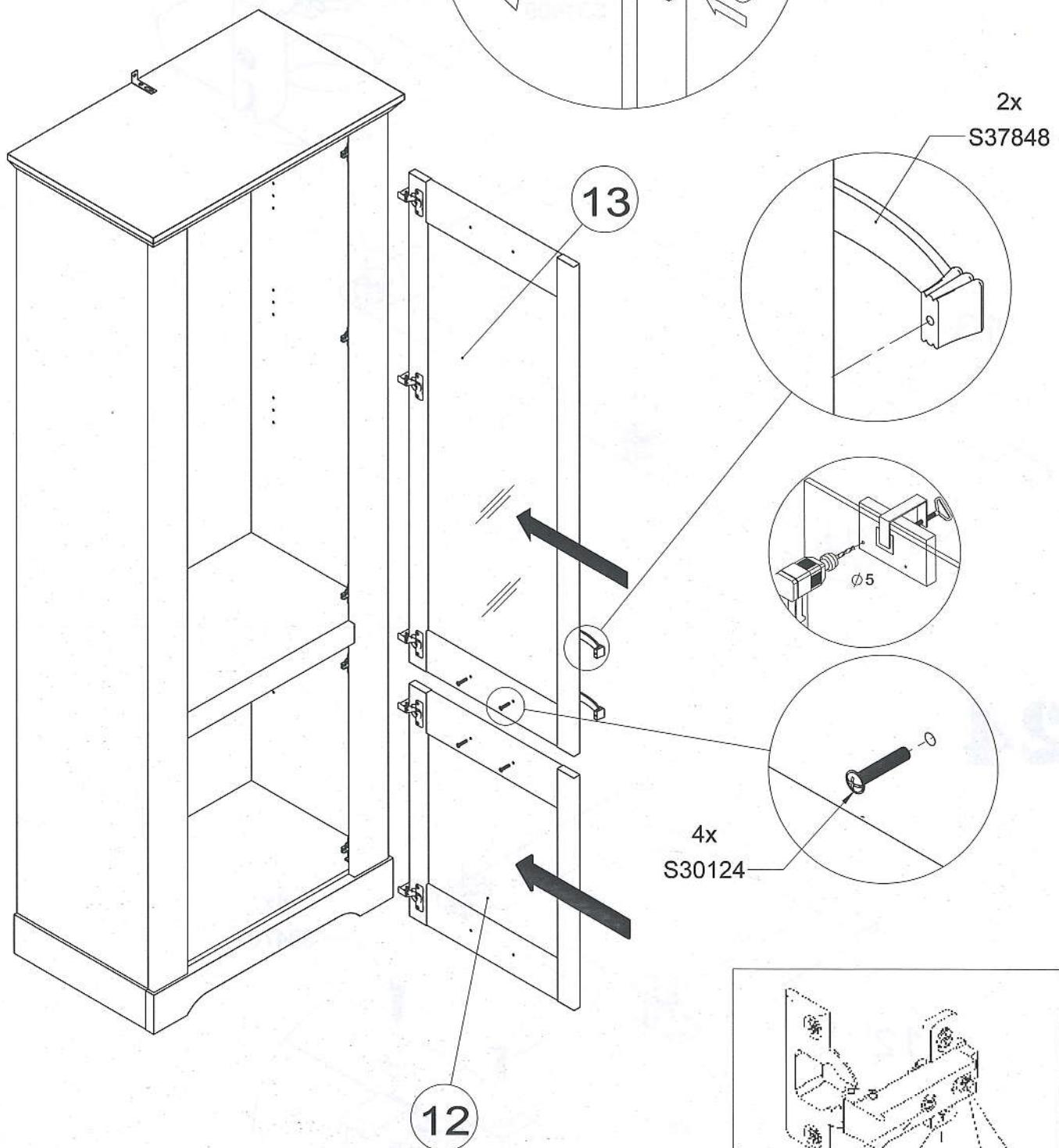
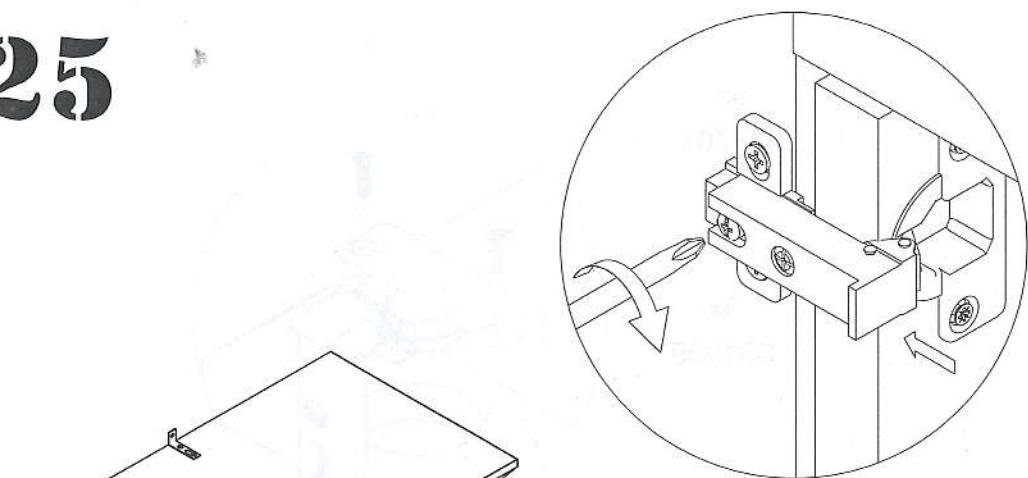
23

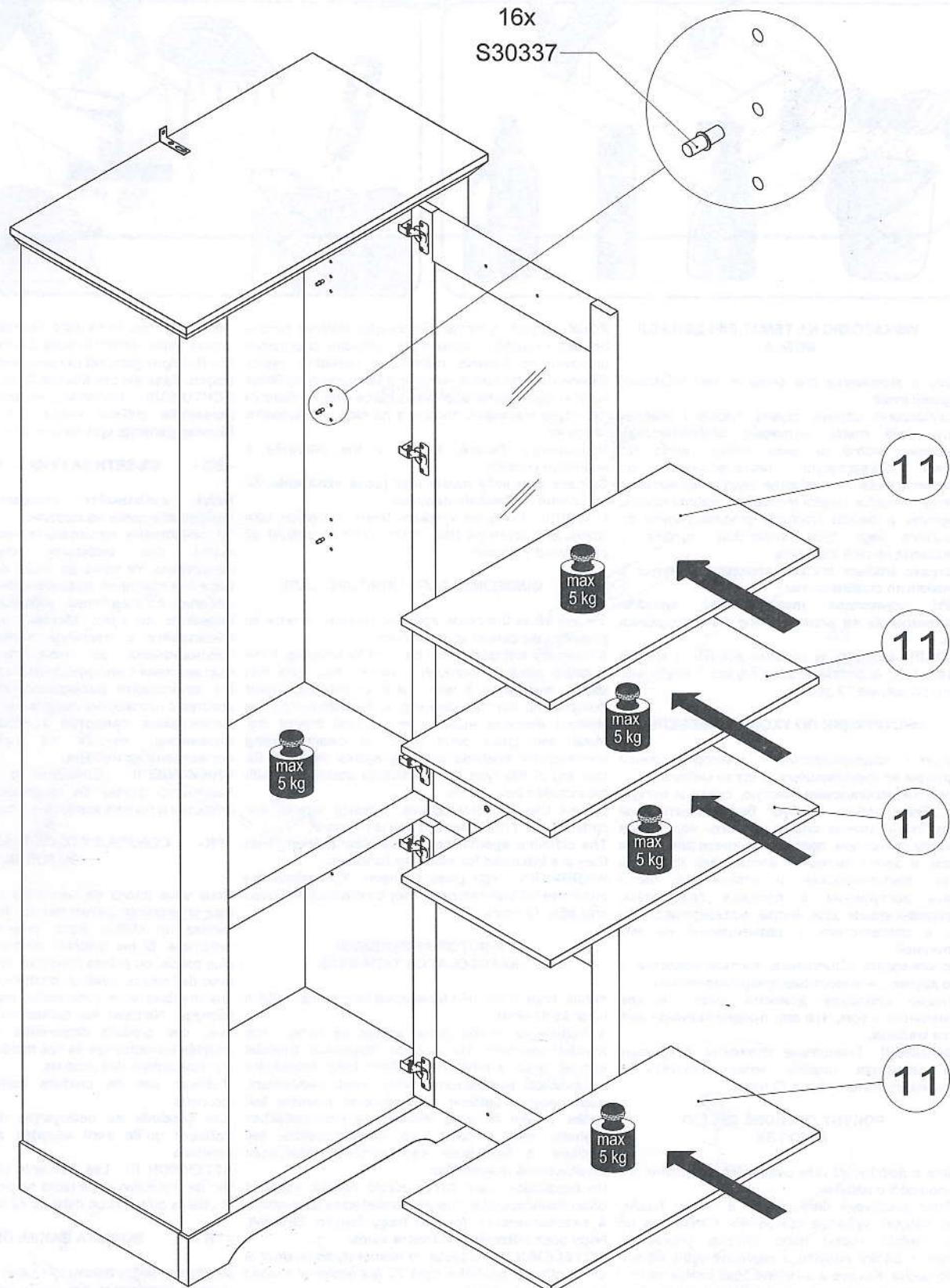


24



25







- PL - WSKAŻÓWKI NA TEMAT PIELĘGNACJI MEBLA

Prosimy o stosowanie n/w uwag w celu właściwej pielęgnacji mebli:

Do czyszczenia używać czystej, suchej i miękkiej tkaniny. Jeśli meble wymagają dokładniejszego czyszczenia można ją lekko zwilżyć wodą lub środkiem czyszczącym przeznaczonym do czyszczenia mebli, a następnie wytrzeć czyszczoną elementy do sucha. Części metalowe i szklane czyścić dostępymi w handlu środkami przeznaczonymi do czyszczenia tego typu materiałów zgodnie z umieszczoną na nich instrukcją.

Nie używać środków zrącznych, szorujących i innych o nie wiadomym przeznaczeniu.

Środki czyszczące muszą mieć wyraźne oznakowanie że są przeznaczone do czyszczenia mebli.

UWAGA!!! Elementy w wysokim połysku, z których usunięto folię ochronną można czyścić i użytkować dopiero po upływie 72 godzin.

- RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ

Следует придерживаться нижеприведенной инструкции по надлежащему уходу за мебелью:

Для чистки использовать чистую, сухую и мягкую ткань. Если мебель требует более тщательной чистки, ткань можно слегка смочить водой или чистящим средством, предназначенным для чистки мебели, и далее вытереть очищаемые элементы досуха. Металлические и стеклянные части чистить доступными в продаже средствами, пред назначенными для чистки материалов этого типа, в соответствии с размещенной на них инструкцией.

Не использовать абразивные, жесткие средства, а также другие с неизвестным предназначением.

Чистящие средства должны иметь четкое обозначение о том, что они предназначены для чистки мебели.

ВНИМАНИЕ!!! Глянцевые элементы, с которых снята защитная пленка, можно чистить и использовать только через 72 часа.

- CZ - POKYNY OHLEDNĚ PÉČE O NÁBYTEK

Prosíme o dodržování níže uvedených poznámek pro správnou péči o nábytek:

K čištění používejte čistý, suchý a měkký hadřík. Pokud nábytek vyžaduje důkladnější čištění, lze ho lehce navlhčit vodou nebo čisticím přípravkem určeným k čištění nábytku a následně vytřít čištěné díly do sucha. Kovové a skleněné části čistěte na trhu dostupnými přípravky určenými k čištění tohoto typu materiálů shodně s na nich umístěným návodom.

Nepoužívejte žiravé, brusné a jiné přípravky s neurčitým určením.

Cistící přípravky musí mít jasné označení, že jsou určeny k čištění nábytku.

Pozor!!! Prvky ve vysokém lesku, z nichž byla odstraněna ochranná fólie, lze čistit a používat teprve po uplynutí 72 hodin.

- SK - POKYNY OHĽADOM STAROSTLIVOSTI O NÁBYTOK

Prosíme o dodržovanie nižšie uvedených poznámok pre správnu starostlivosť o nábytok:

na čistenie používajte čistú, suchú a mäkkú handričku.

Pokiaľ nábytok vyžaduje dôkladnejšie čistenie, možno ho ľahko navlhčiť vodou alebo čistiacim prípravkom určeným na čistenie nábytku a následne vytŕiť čistené diely do sucha. Kovové a sklenené časti čistite na trhu dostupnými prípravkami určenými na čistenie tohto typu materiálov zhodne s na nich umiestneným návodom.

Nepoužívajte žieravé, brusné a iné prípravky s neurčitým určením.

Cistiacie prípravky musia mať jasné označenie, že sú určené na čistenie nábytku.
Pozor!!! Prvky vo vysokom lesku, z ktorých bola odstránená ochranná fólia, možno čistiť a používať až po uplynutí 72 hodín.

- EN - GUIDELINES FOR FURNITURE CARE

Please follow the below specified remarks in order to properly take care of your furniture:

A clean dry soft fabric must be used for cleaning. If the furniture requires thorough cleaning, then you can slightly moistened it with water or cleaning agent designed for furniture cleaning, and subsequently the cleaned elements must be wiped until they're dry. Metal and glass parts must be cleaned using commercially available cleaning agents designed for cleaning of this type of materials, in accordance with the included instructions.

Do not use corrosive agents, scouring agents and other agents if their intended use is unknown.

The cleaning agents must have clear marking that they are intended for cleaning furniture.

WARNING!!! High gloss elements, from which the protective foil was removed, may be cleaned and used only after 72 hours.

- HU - A BÚTOR ÁPOLÁSÁVAL KAPCSOLATOS TANÁCSOK

Kérjük, hogy a lenti leírt tanácsokat tartsa szem előtt a bútor ápolásánál:

A tisztításhoz csakis puha, száraz és tiszta ruhát szabad használni. Ha a bútor alaposabb tisztítást igényel, akkor a ruhát vízzel illetve bútor tisztítására használatos tisztítószerrel meg lehet nedvesíteni, majd pedig a tisztított bútorlemekeit szárazra kell törölni. A fém és üveg elemeket a szaküzletekben kaphatót, erre a célla való tisztítószerrel kell tisztítani, a tisztítószer csomagolásán elhelyezett utasításoknak megfelelően.

Ne használjon maró illetve szűroló hatású, valamint olyan tisztítószereket, melyek rendeltetésére ismeretlen.

A tisztítószerrel fel kell hogy legyen tüntetve, hogy ezek bútorok tisztítására valók.

FIGYELEM!!! A magasséfűű elemeket, amelyekről el lett távolítva a védőfólia, csak 72 óra elteltével szabad használni és tisztítani.

HINWEISE ZUR MÖBELPFLEGE

Beachten Sie bitte unsere Hinweise zur richtigen Möbelpflege:

Verwenden Sie bei der Reinigung ein sauberes, trockenes und weiches Tuch. Wenn Ihre Möbel einer gründlichen Reinigung bedürfen, können Sie das Tuch mit etwas Wasser oder Möbelreinigungsmittel befeuchten und anschließend die gereinigten Elemente trocknen. Metall- und Glasteile reinigen Sie am besten mit den handelsüblichen Metall- und Glasreinigern nach den auf Ihnen befindlichen Pflegeanweisungen.

Verwenden Sie keinesfalls ätzende, scheuernde und andere Mittel, deren Wirkung Sie nicht kennen.

Die Reinigungsmittel müssen einen klaren Hinweis tragen, dass sie zur Möbelpflege geeignet sind.

ACHTUNG!!! Hochglanzelemente, von denen die Schutzfolie entfernt wurde, dürfen erst nach 72 Stunden gereinigt und verwendet werden.

- BG - СЪВЕТИ ЗА ГРИЖА НА МЕБЕЛИТЕ

Моля, използвайте следните бележки за правилната грижа на мебели:

За почистване използвайте чиста, суха и мека кърпа. Ако мебелите изискват прецизно почистване, тя може да бъде леко навлажнена с вода или препарат, предназначен за почистване на мебели, а след това избръшете почистваните елементи до сухо. Метални и стъклени части почиствайте с достъпни търговски средства, предназначени за този тип материали в съответствие с инструкциите, поставени върху тях. Не използвайте разяддища, абразивни и други средства с неизвестно предназначение.

Почистващи средства трябва да имат ясна индикация, че те са предназначени за почистване на мебели.

ВНИМАНИЕ!!! Елементи с гланц, от които защитното фолио бе премахнато, може да се почиства и ползва единствено след 72 часа.

- FR - CONSEILS CONCERNANT L'ENTRETIEN DU MEUBLE

Nous vous prions de suivre les conseils ci-dessous pour un entretien correct des meubles :

Utilisez un chiffon doux, propre et sec pour le nettoyage. Si les meubles nécessitent un nettoyage plus précis, on pourra humidifier légèrement le chiffon avec de l'eau ou avec un produit de nettoyage adapté aux meubles et ensuite frotter les surfaces jusqu'au séchage. Nettoyez les parties métalliques et vitrées avec des produits disponibles sur le marché et adaptés au nettoyage de ces matériaux conformément aux instructions des produits.

N'utilisez pas de produits corrosifs, abrasifs ou inconnus.

Les produits de nettoyages doivent clairement indiquer qu'ils sont adaptés au nettoyage des meubles.

ATTENTION !!! Les éléments très brillants dont le film de protection a été retiré ne peuvent être nettoyés et utilisés qu'après un délai de 72 heures.

- TR - MOBİLYA BAKIMI ÖNERİLERİ

Mobilyanın doğru bakımı için lütfen aşağıdaki önerilere uygun. Temizlemek için, temiz, kuru, yumuşak bir bez kullanın. Mobilyanın daha ayrıntılı temizlenmesi gereği taktirde bez suyla hafifçe ıslatın veya mobilya temizliği için özel deterjanı kullanın, ardından temizlenmiş yüzeyleri kuruyana kadar silin. Metal ve cam parçaları üzerine yerleştirilmiş talimatlarına uygun olarak bu tür yüzeyleri temizlemek için kullanılan piyasadaki mevcut temizlik maddeleriley temizleyin.

Aşındırıcı, paslanıcı ve amacı bilinmeyen maddeleri kullanmayın.

Temizlik ürünlerinin mobilya temizliği için uygunluk işaretini bulunması gereklidir.

DİKKAT!!! Koruyucu film kaldırılmış parlak yüzeyler, 72 saat geçtikten sonra temizlenebilir ve kullanılabilir.

Por favor, para un correcto mantenimiento de los muebles, siga las instrucciones que se mencionan a continuación:

Para la limpieza, utilizar un paño limpio, seco y suave. Si los muebles requieren una limpieza más profunda, se puede humedecerlo ligeramente con agua o con un producto de limpieza para muebles y, después, secar los elementos limpiados. Para las partes metálicas o de vidrio, utilizar productos comerciales de limpieza destinados a este tipo de materiales, de acuerdo con las instrucciones colocadas sobre el embalaje.

No utilizar productos corrosivos, abrasivos y otros productos de destitución desconocida.

Es necesario que los productos de limpieza posean una información clara que sirven para limpiar muebles.

!!! ATENCIÓN !!! Los elementos en alto brillo de los que fue retirada la película de protección se pueden limpiar sólo después de 72 horas.

- P - INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO DE
MÓVEIS

Por favor, para a manutenção correta dos móveis, siga as instruções indicadas abaixo:

Para a limpeza, utilize um pano limpo, seco e suave. Caso os móveis requeram uma limpeza mais profunda, pode-se humedecer-ló levemente com água ou com um produto de limpeza para móveis e, em seguida, secar os elementos limpos. Para as peças metálicas e de vidro, utilizar produtos comerciais de limpeza destinados a este tipo de materiais, em conformidade com as instruções colocadas sobre sua embalagem.

Não utilizar produtos corrosivos, abrasivos e outros produtos de destituição desconhecida.

É necessário que os produtos de limpeza possuam uma informação clara que servem para limpar móveis.

ATENÇÃO !!! Os elementos em alto brilho de que foi retirada a película de proteção, podem ser limpos e utilizados apenas depois de 72 horas.

- SLO - NAVODILA GLEDE VZDRŽEVANJA
POHIŠTVA

Prosim, da pri vzdrževanju pohištva upoštevate spodnja navodila in opozorila:

Za čiščenje uporabljajte čisto, suho in mehko krpo. Če je potrebno temeljitev čiščenje pohištva, lahko krpo rahlo navlažite z vodo ali tekočim čistilnim sredstvom, namenjenim za čiščenje pohištva, nato je treba čiščene elemente obrisati so suhega. Kovinske in steklene dele čistite s čistilnimi sredstvi, namenjenimi za čiščenje te vrste materialov, ki so na voljo v trgovinah; ta sredstva uporabljajte skladno s priloženimi navodili proizvajalcev.

Ne uporabljajte jedkih, abrazivnih sredstev in podobnih sredstev, katerih namembnost ni opredeljena.

Čistilna sredstva, ki jih uporabljate, morajo imeti jasno označbo, da so namenjena za čiščenje pohištva.

POZOR!!! Elemente visokega sijaja, s katerih je bila odstranjena zaščitna folija, je dovoljeno čistiti in uporabljati šele po pretek 72 ur.

- NL - RICHTSNOEREN INZAKE
MEUBELVERZORGING

Let u met het oog op een juiste meubelverzorging aub op het onderstaande:

Maakt u bij het reinigen gebruik van een schone, droge en lichte stof. Als de meubels grondiger moeten worden schoongemaakt, dan mag deze stof licht worden bevochtigd met water of een schoonmaakmiddel dat is bestemd voor de meubelreiniging, en dienen de gereinigde onderdelen vervolgens te worden drooggeveegd. Metalen en glazen delen dienen volgens de bijgevoegde aanwijzing te worden gereinigd met in de handel verkrijgbare schoonmaakmiddelen voor dit soort materialen.

Maak geen gebruik van bijtende, schurende en andere middelen waarvan de bestemming niet bekend is.

Op de schoonmaakmiddelen moet duidelijk worden vermeld dat deze bestemd zijn voor meubelreiniging.

OPGELET!!! Sterk glanzende onderdelen waarvan de folie is afgehaald, mogen pas worden gereinigd en in gebruik genomen na afloop van 72 uur.

Molimo primjenjivati dole navedene primedbe radi pravilnog održavanja nameštaja:

Za čišćenje koristiti čistu, suvu i meku tkaninu. Ukoliko nameštaj zahteva tačno čišćenje može se nju lako ovlažiti vodom ili čistilnim sredstvom namenjenom za čišćenje nameštaja, a zatim obrisati na suvo čišćene elemente. Metalni i staklene delove čistiti sredstvima koja su pristupna u trgovini i namenjena su za čišćenje toga tipa materijala, saglasno sa uputstvom koje je smešteno na njima.

Ne koristiti ribajućih i nagrizajućih sredstava, niti drugih sredstava nepoznate namene.

Čistilna sredstva treba da imaju izrazito označenje, da su namenjena za čišćenje nameštaja.

NAPOMENA!!! Elementi politirani, sa visokim odsjajem, iz kojih je uklonjena zaštitna folija, mogu se čistiti i koristiti tek nakon isteka 72 satova.

- RO - INDICAȚII PENTRU ÎNGRIJIREA
MOBILIERULUI

Va rugam sa aplicati indicațiile de mai jos pentru îngrijirea adevarată a mobilierului:

Pentru curățarea mobilierului folosiți o cărpă curată, uscată, moale. În cazul în care mobilierul nevoie de o curățare mai amănunțită, cărpă poate fi umesită usor cu apă sau detergent proiectat pentru curățat mobilă, apoi vor fi sters cu ea elementele curățate până vor fi complet uscate. Piezelile de metal săde sticla trebuie curățate cu agenți de curățare disponibili în comerț alocăți pentru curățarea materialelor de acest tip în conformitate cu instrucțiunile furnizate pe materialele respective.

Nu folosiți substanțe corozive, abrazive și alte substanțe ale căror scop și mod de folosire este necunoscut.

Substanțele de curățare trebuie să aibă o etichetare vizibilă din care să rezulte că sunt destinate curățării mobilierului.

ATENȚIE!! Elementele cu grad ridicat de strălucire, de pe care a fost îndepărtată folia de protecție pot fi curățate și utilizate numai după 72 de ore.

- HR - POŠTOVANI

Molimo da se pridržavate navedenih napomena u cilju pravilne njegе nameštaja:

Za čišćenje koristite čistu, suhu i mekanu krpu. Ako nameštaj zahtjeva detaljnije čišćenje, krpa se može lagano natopiti vodom ili sredstvom namenjenim za čišćenje nameštaja te kasnije treba obrisati elemente da budu suhi. Metalni i staklene djelove čistiti dostupnim u prodaji sredstvima namenjenim za takve materijale, u skladu sa uputima.

Sredstva za čišćenje moraju imati jasnu označku namjene za negu nameštaja.

PAŽNJA!!! Elemente sa visokim sjajem sa kojih je skinuta zaštitna folija smijete čistiti tek 72 časa nakon uklanjanja folije.

- S - ANVISNINGAR AVSEENDE
MÖBELSKÖTSEL

Vänligen följ nedanstående råd för korrekt möbelksötsel:

Till rengöring använd ren, torr och mjuk trasa. Om möblerna kräver grundligare rengöring kan den vara lätt fuktad med vatten eller rengöringsmedel som är avsett för möbler, därefter torka torrt de rengjorda delarna. Metalidalar och glas rengörs med tillgängliga i handeln medel som är avsedda för dessa material i enlighet med produktinstruktioner.

Använd inte frätande rengöringsmedel, skurmedel eller andra rengöringsmedel med okänt ändamål.

Rengöringsmedel måste ha tydlig märkning att de far användas till rengöring av möbler.

OBS!!! Element i högglans där skyddsfolien har avlägsnats kan rengöras först efter 72 timmar.

- I - INFORMAZIONI SULLA TEMATICA
DELLA PULIZIA DEI MOBILI

Preghiamo di prestare la massima attenzione nella pulizia dei mobili.

Per la pulizia usa un panno pulito, asciutto e morbido. Se ai mobili serve una pulizia dettagliata si può bagnarlo con un po' d'acqua oppure con un detergente adatto alla pulizia dei mobili, e poi asciugarli. Le parti metalliche o di vetro si puliscono con dei detergenti presenti in commercio adatti alla

pulizia di questo tipo di materiali secondo le istruzioni a loro indicate.

Non usare detergenti corrosivi, abrasivi e altri con destinazione sconosciuta.

I prodotti per la pulizia devono recare una chiara indicazione che sono destinati per la pulizia dei mobili. ATTENZIONE !!! Gli elementi al alta lucidità, tolta la pellicola protettiva possono essere puliti solo passate 72 ore.

- UKR - ІНСТРУКЦІЯ З ДОГЛЯДУ ЗА
МЕБЛЯМИ

Слід дотримуватися нижче наведеної інструкції з належного догляду за меблями:

Для чистки використовувати чисту, суху та м'яку тканину. Якщо меблі вимагають ретельнішої чистки, тканину можна злегка змочити у воді або миючому засобі, призначенному для чистки меблів, і далі витерти елементи, які очищаються, насухо. Металічні та скляні частини чистити наявними у продажу засобами, призначеними для чистки матеріалів цього типу, у відповідності до розміщеної на них інструкції.

Не використовувати абразивні, жорсткі засоби, а також інші з невідомим призначенням.

Мночі засоби повинні мати чітку примітку про те, що вони призначенні для чистки меблів.

УВАГА!!! Глянцеві елементи, з яких знята захисна плівка, можна чистити та використовувати лише через 72 години.

- LT - BALDŲ KONSERVAVIMO NURODYMAI

Prašome naudotis žemiau nurodytais patarimais, kad jūsų baldai būtų tinkamai konservuoti:

Prašome valyti švaru, sausu ir minkštų audiniu. Jeigu yra reikalus, galima sudėkinti audinių vandeniu arba baldų valikliu ir krupščiai nusausinti. Metalines ir stiklines dalis valyti naudojant tam tankius valiklius, pagal pakuočių lapelyje nurodytas instrukcijas. Nenaudotis stipriu, šveitim valikliu.

Valiklis turi buti pažymetas, kad yra tinkamas baldų valymui.

DĒMESIO!!! Blizgančios detalės gali būti valomi po 72 valandų nuo apsauginio vokelio pašalinimo.

- LV - NORĀDĪJUMI PAR MĒBEĻU KOPŠANU

Lūdzu, ievērojet turpmāk sniegtos norādījumus par pareizu mēbeļu kopšanu:

Tīříšanai izmanton tříru, sausu a měkkstu audumu. Ja měbelém ir nepřečíšama památná tříříšana, to var viegli samitrinat ar ūdeni vai tříříšanas lžidzekli, když je předzets měbeļu tříříšanai, un pěc tam noslaucit tříramas virsmařas a sausu lupatu. Metála un stikla dajas třít ar komerčními píejami lžidzekli, když je předzeti šáda veida materiálu tříříšanai atbilstoši tiem píevienotajai instrukcijai.

Neizmantot kodīgus, abrazīvus vai citus lžidzekļus ar nezināmīu iedarbību.

Uz tříříšanas lžidzekļiem jābūt skaidrai norādei, ka tie ir paredzēti mēbeļu tříříšanai.

UZMANĪBU!!! Spīdīgus elementus, no kuriem tika noņemta aizsargplīve, var třít un lietot tikai pěc 72 stundām.

- EST - MÖÖBLIHOOLDUSE LISA

Palume pöörata erilist tähelepanu nõuetekohaseks mööblili hoolduseks:

Puhastamiseks kasutage puust, kuiva ja pehmest lappi. Kui mööbel vajab põhjalikumat puhastamist, võib seda kergelt vee või mööblili puhastamiseks mõeldud vahendiga niisutada ja seejärel pühkida puhastatud elemendid. Metalosad ja klaas puhastada vastavate müügil olevate vahenditega vastavalt nendel olevatele juhistele.

Mitte kasutada sõõritavaid, abrasiivseid ja teisi, mitte selleks kasutatavaid vahendeid.

Puhastusvahenditel peab olema selge märge, et need on mõeldud mööblili puhastamiseks.

TÄHELEPANU!!! Kõrgläätega elemendid, millel kaitsekile on eemaldatud võib puhastada alles peale 72 tundi.